

Manual de uso

TRACTORES CORTACÉSPED

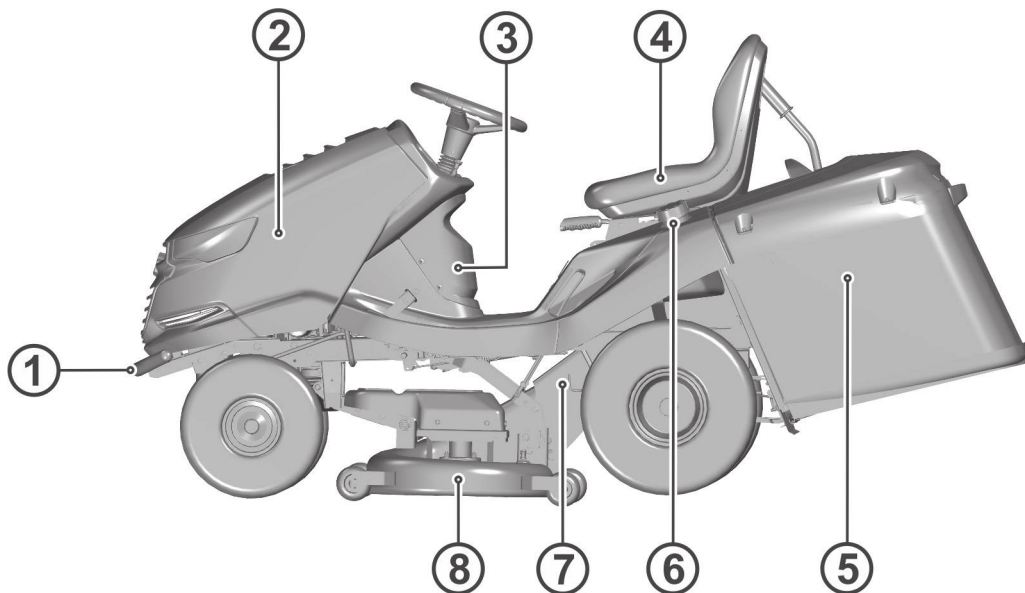


Escaneando este QR, ud.
podrá llevar este manual
consigo en cualquier
dispositivo de su preferencia.

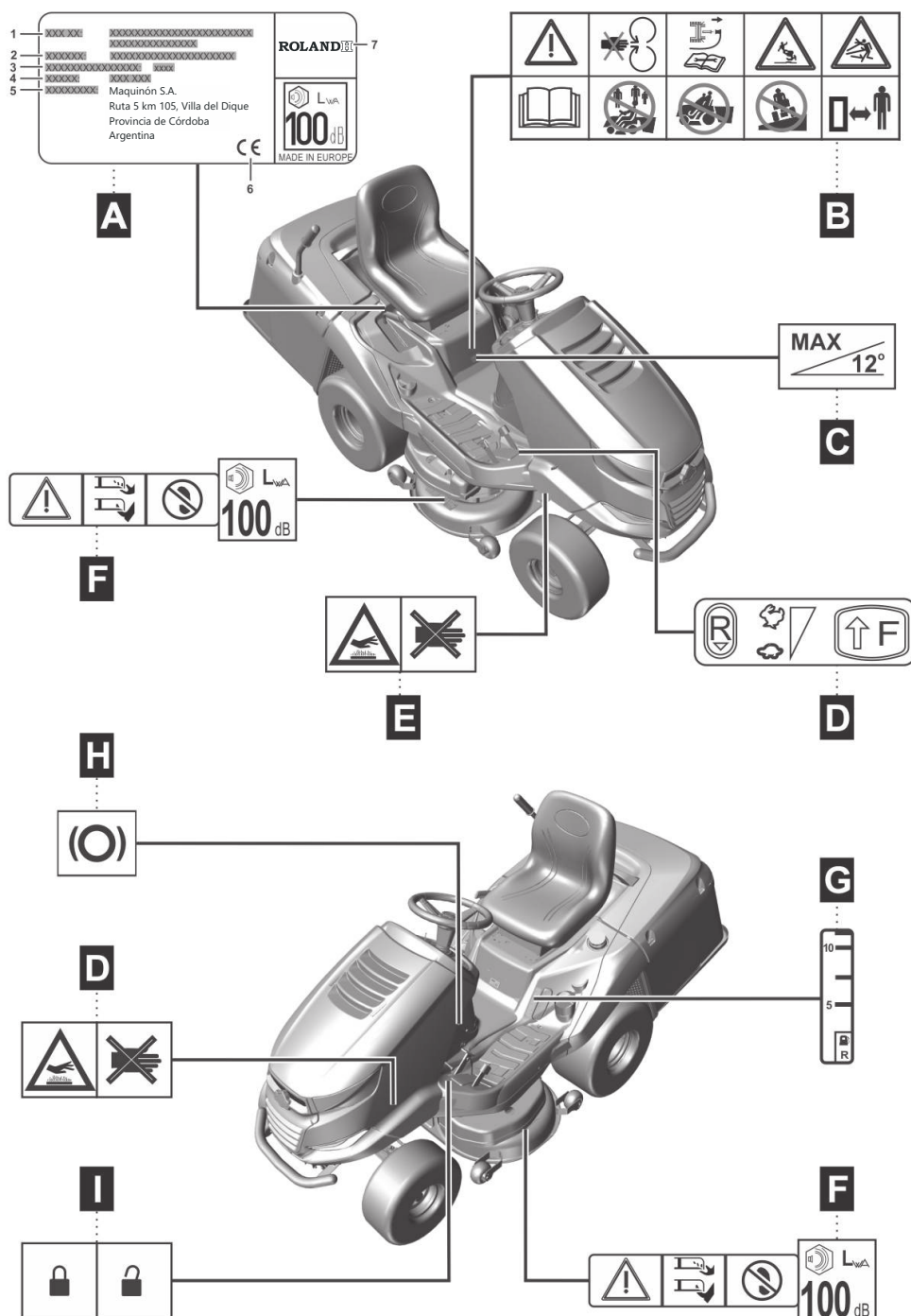


ROLAND H

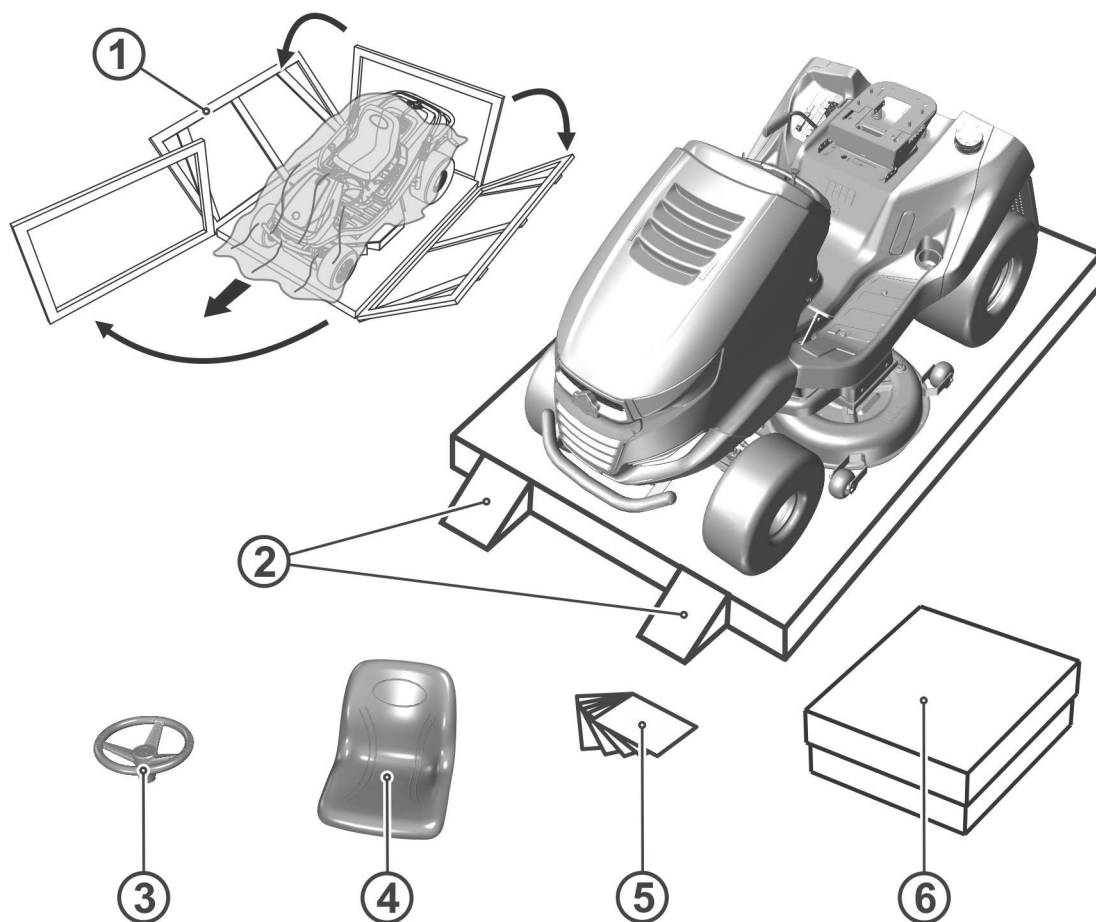
1.2



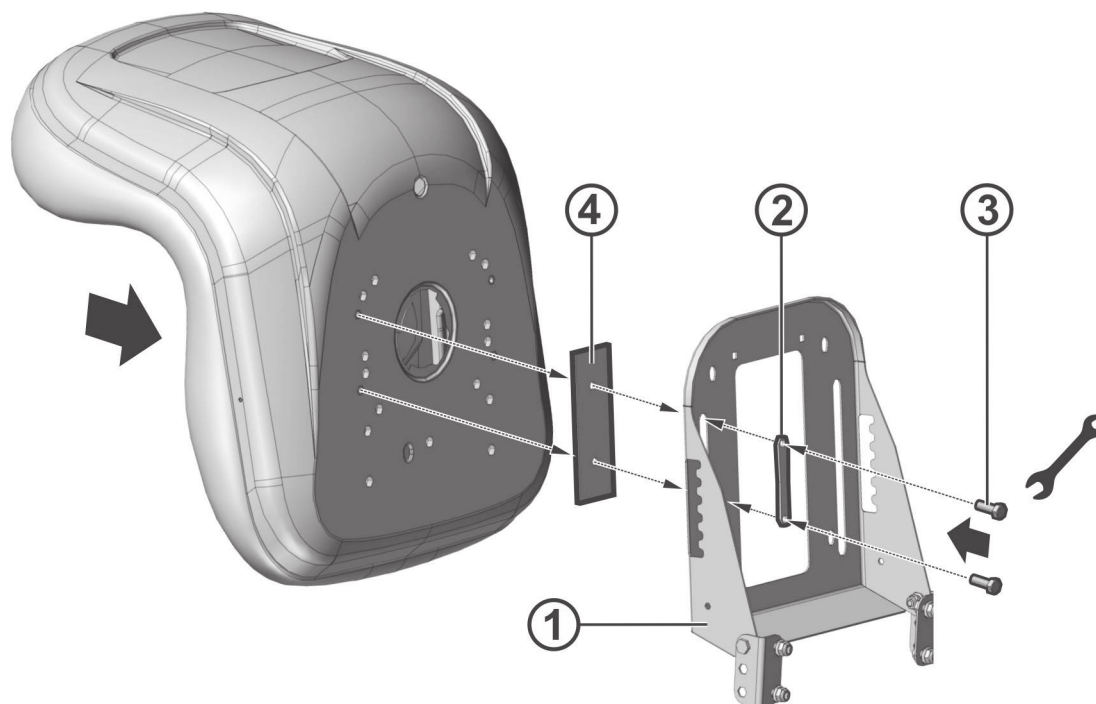
1.3

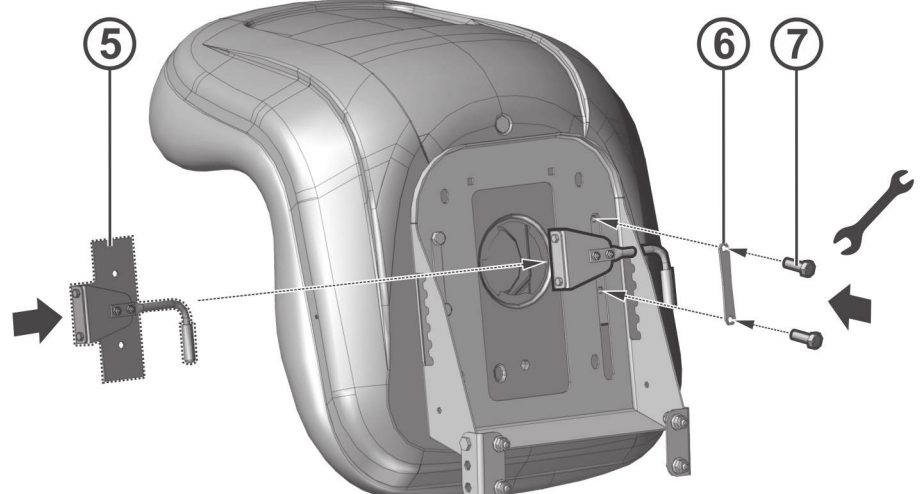
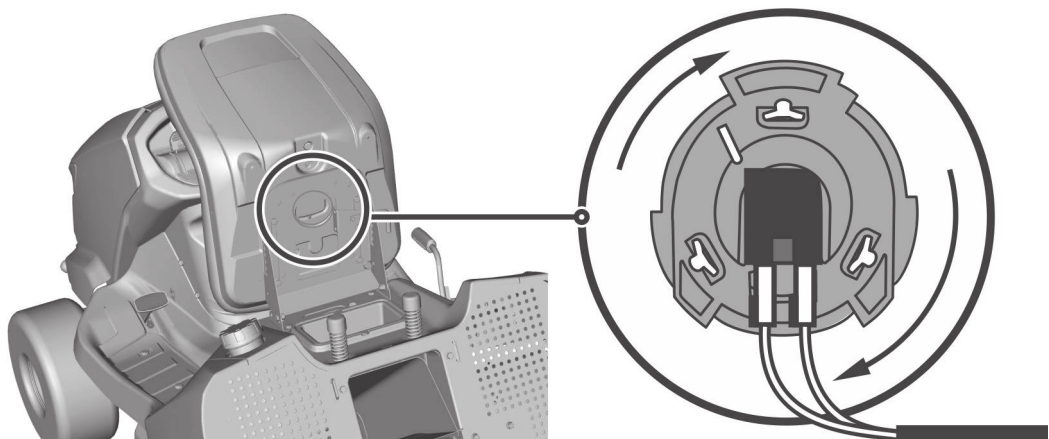
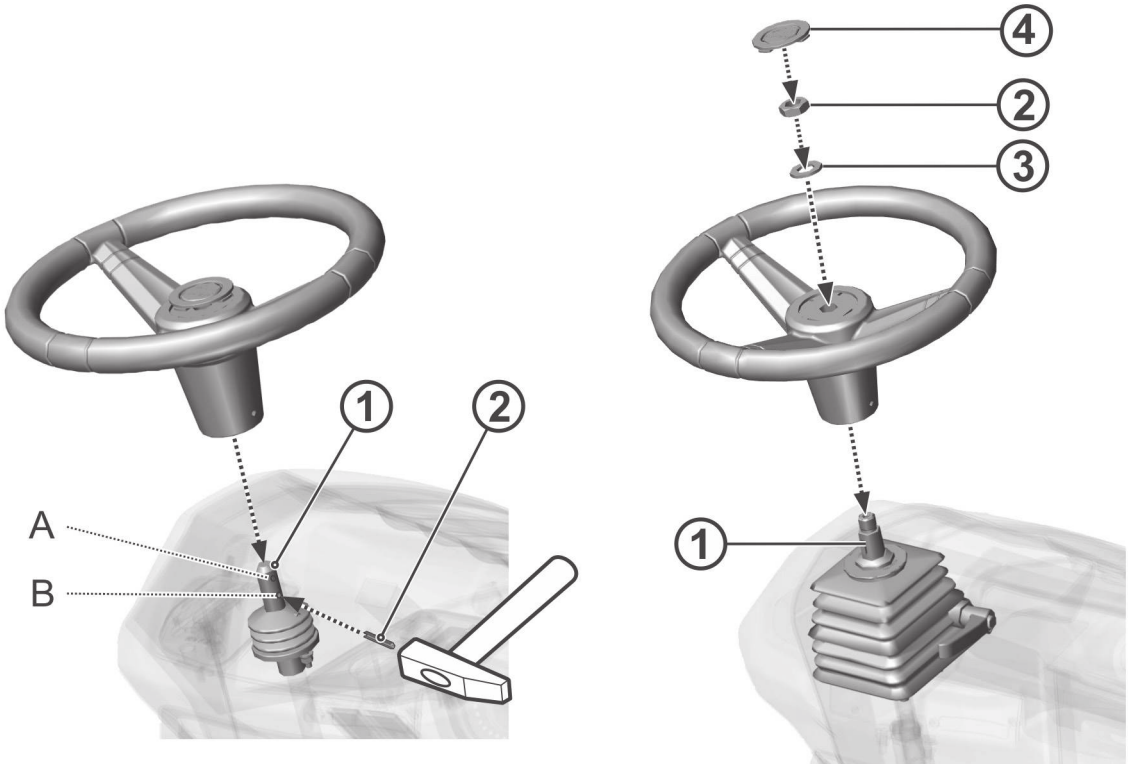


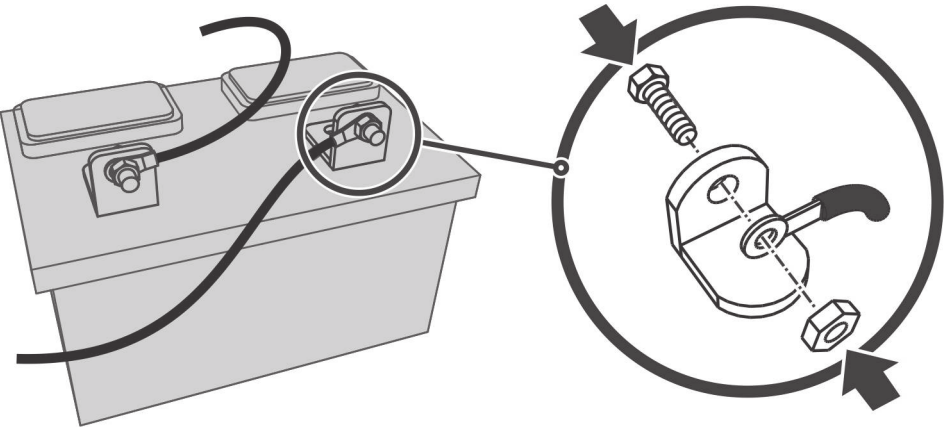
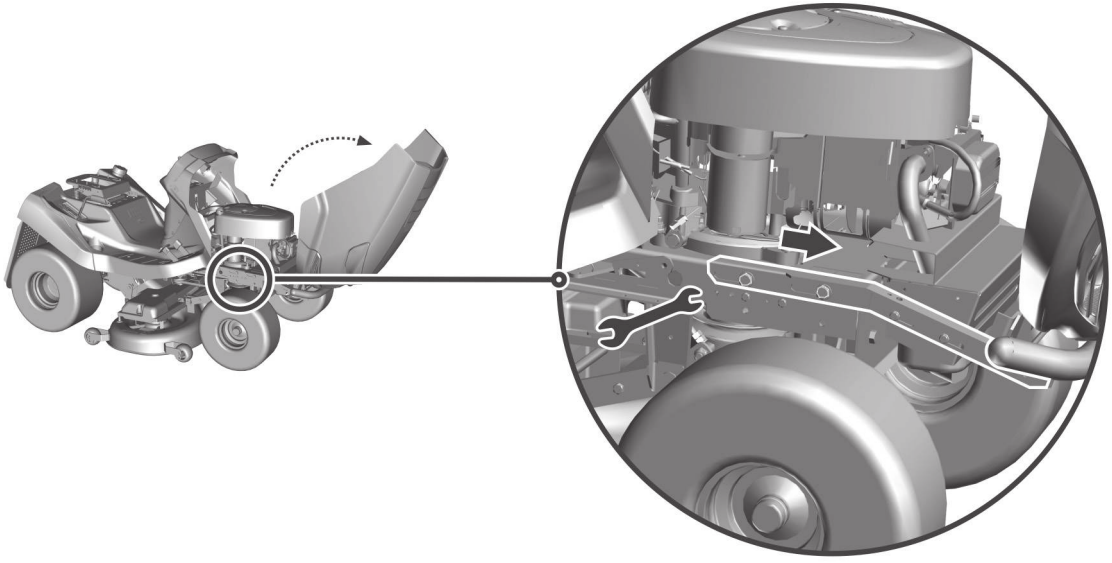
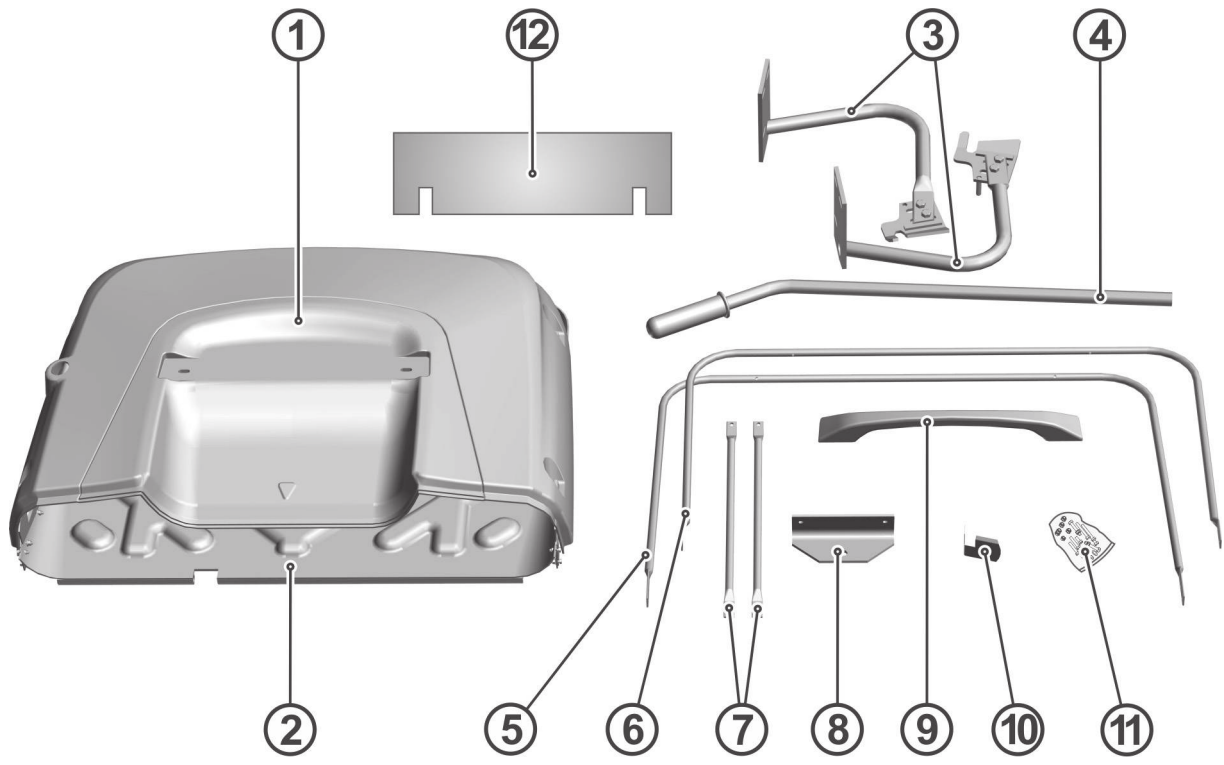
3.1



3.3.1a

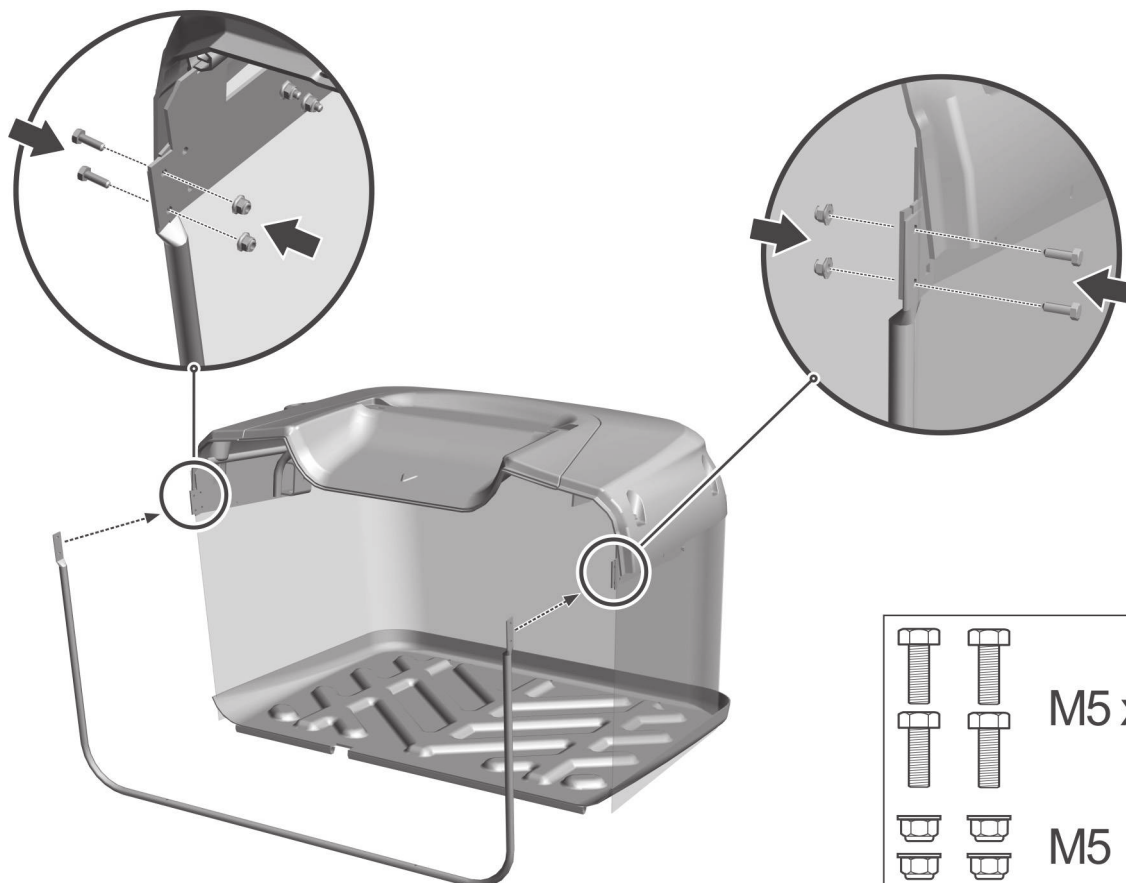


3.3.1b	
3.3.1c	
3.3.1d	

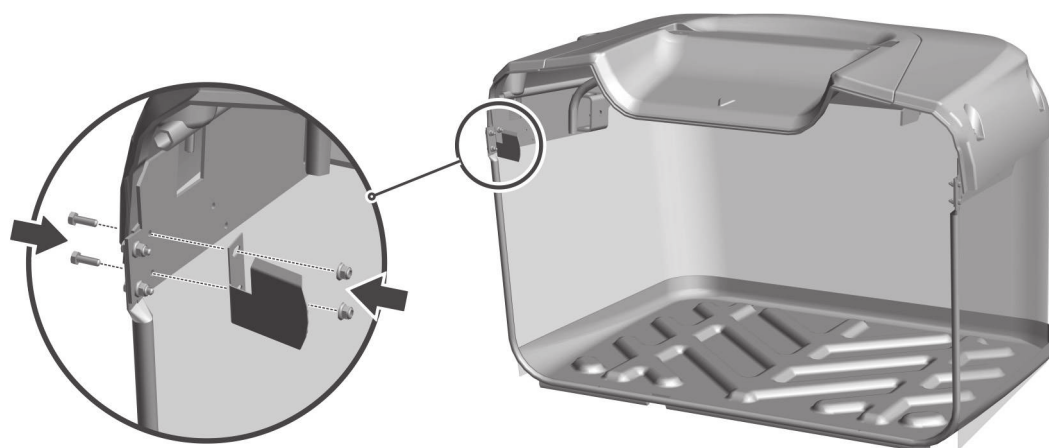
3.3.1e	
3.3.1f	
3.3.2a	

This diagram shows an exploded view of a portable toilet unit. The components are labeled with circled numbers 1 through 10. The main body (1) is a large, rectangular container with a textured interior. The lid (2) is a separate piece that fits on top. The lid has a central opening (9) and a handle (4). The lid is supported by a hinge mechanism (10). The base (5) is a separate piece that fits inside the main body. The base has a textured surface and two vertical support ribs (7). The base is secured by a latch (6).

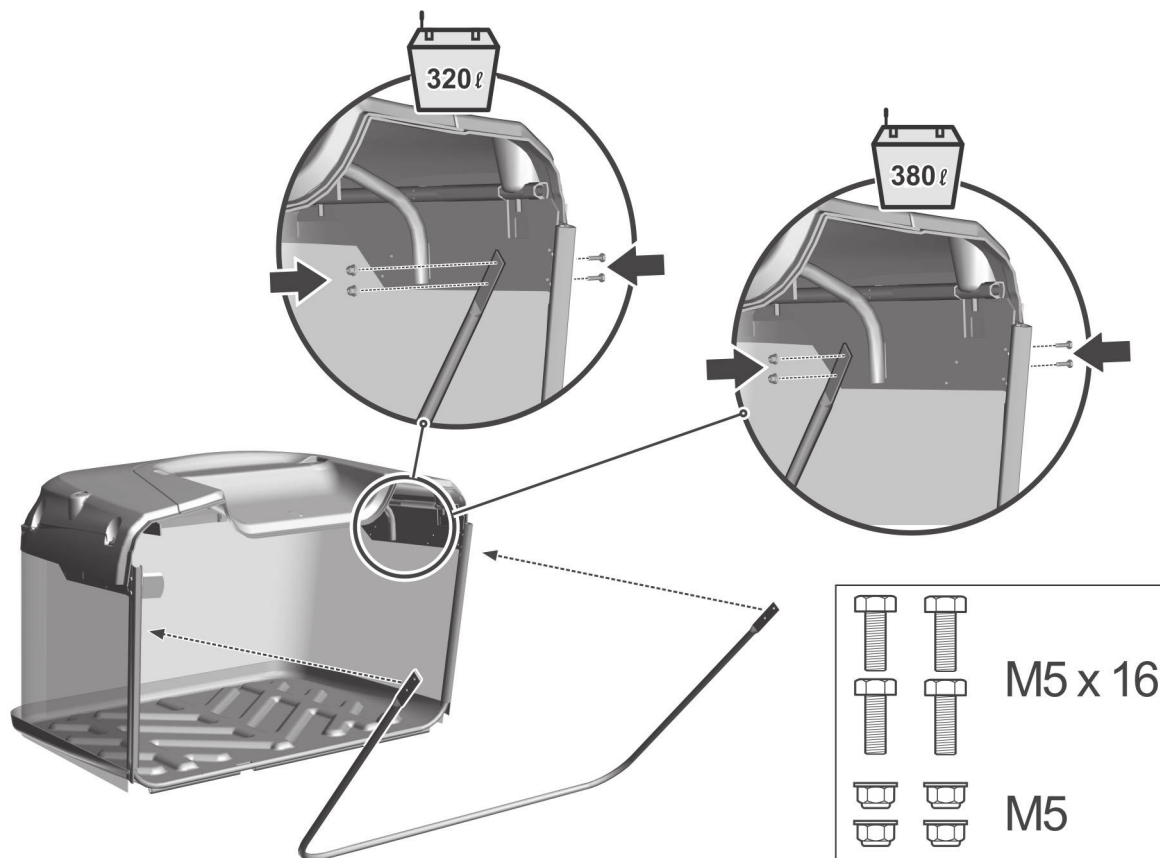
3.3.2d



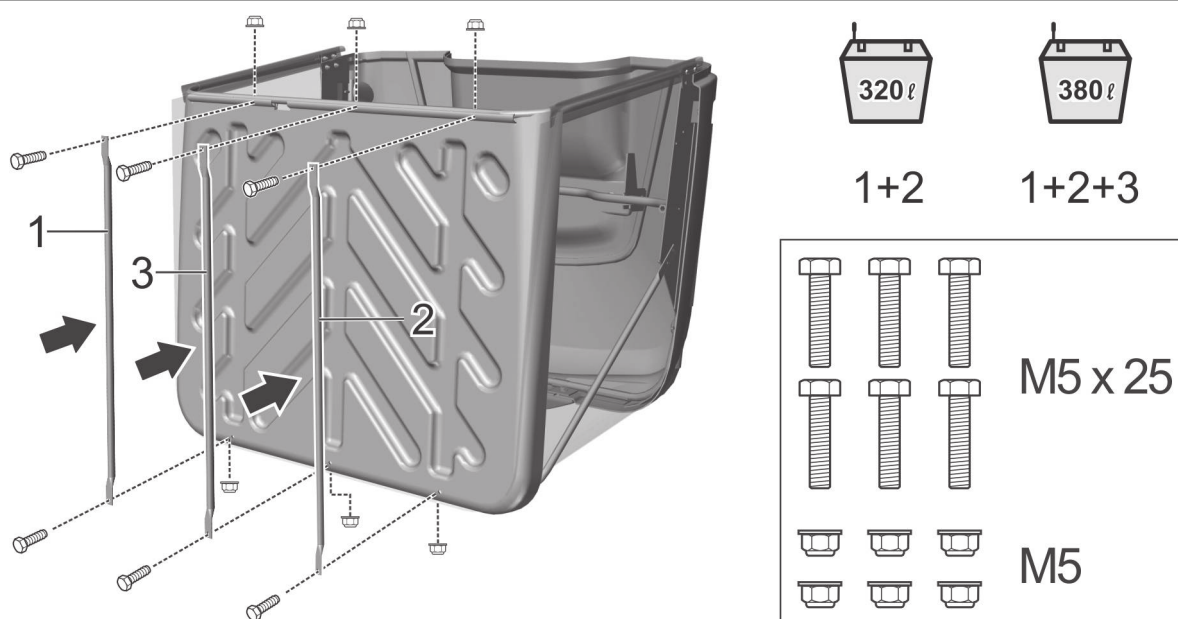
3.3.2e



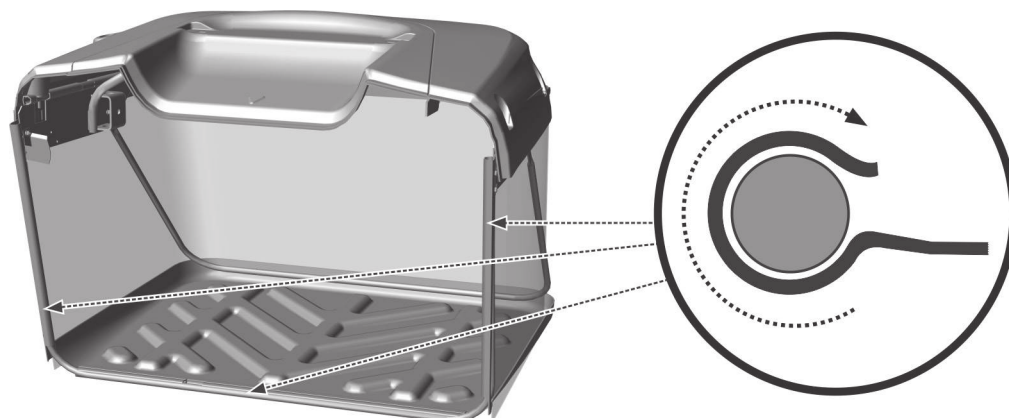
3.3.2f



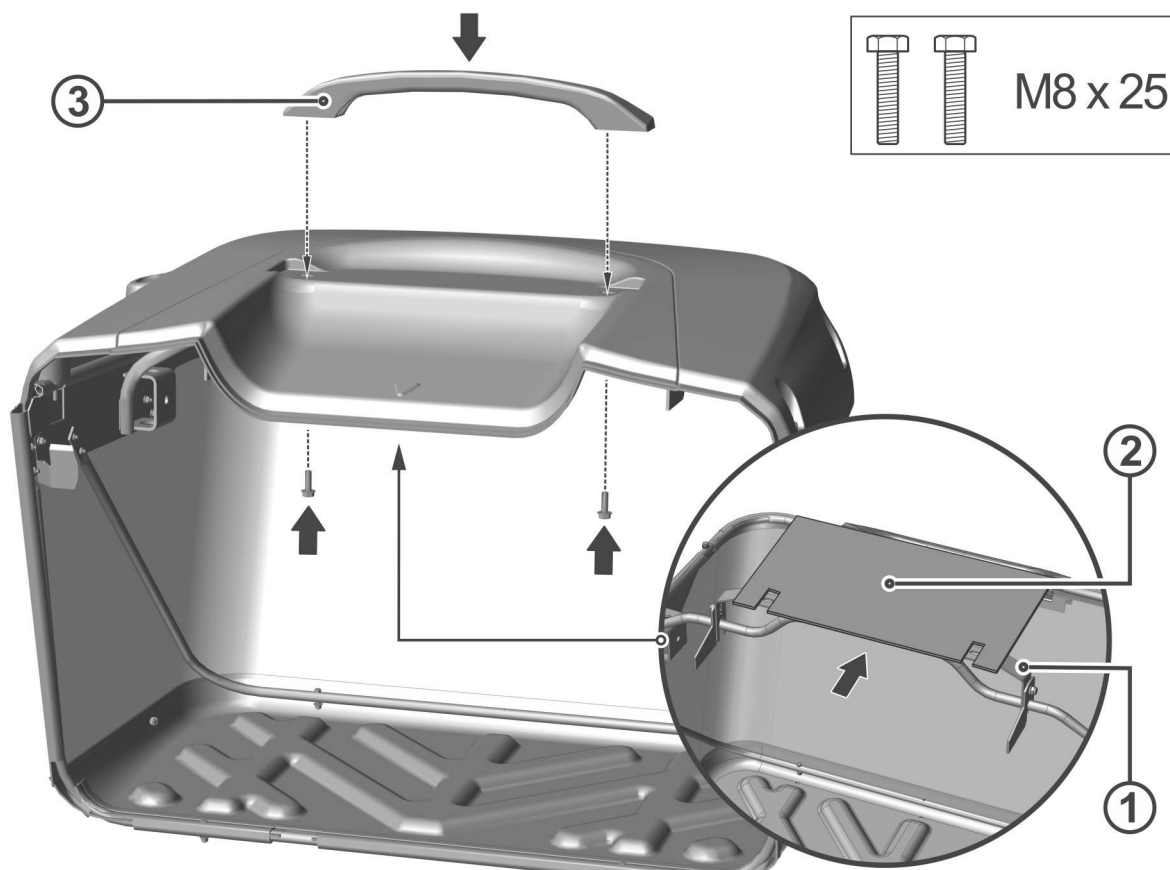
3.3.2g



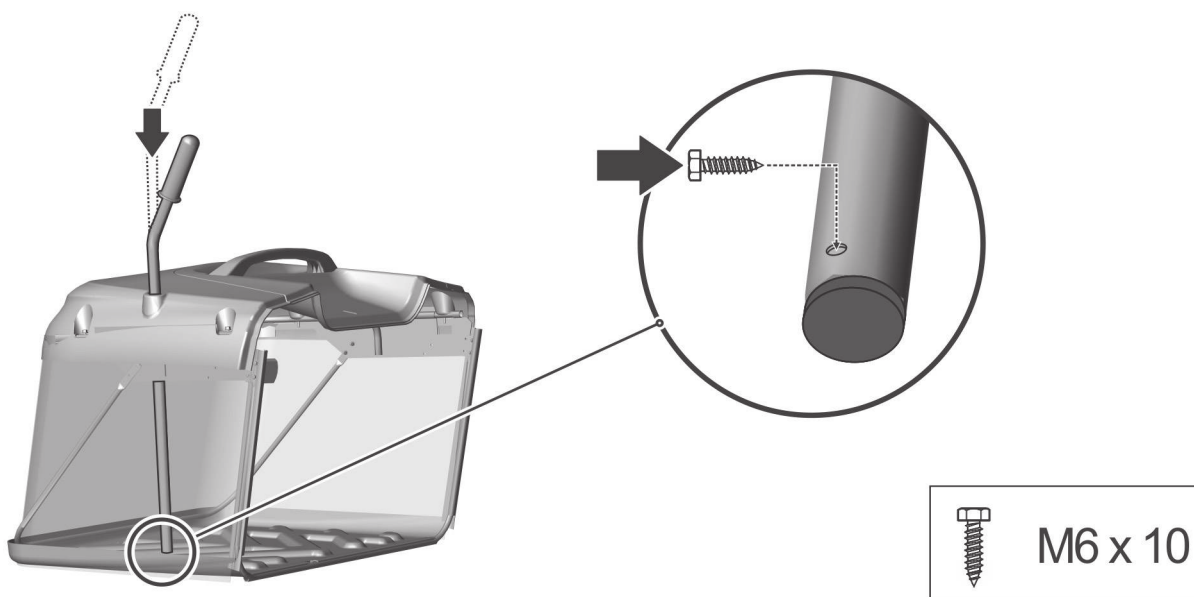
3.3.2h

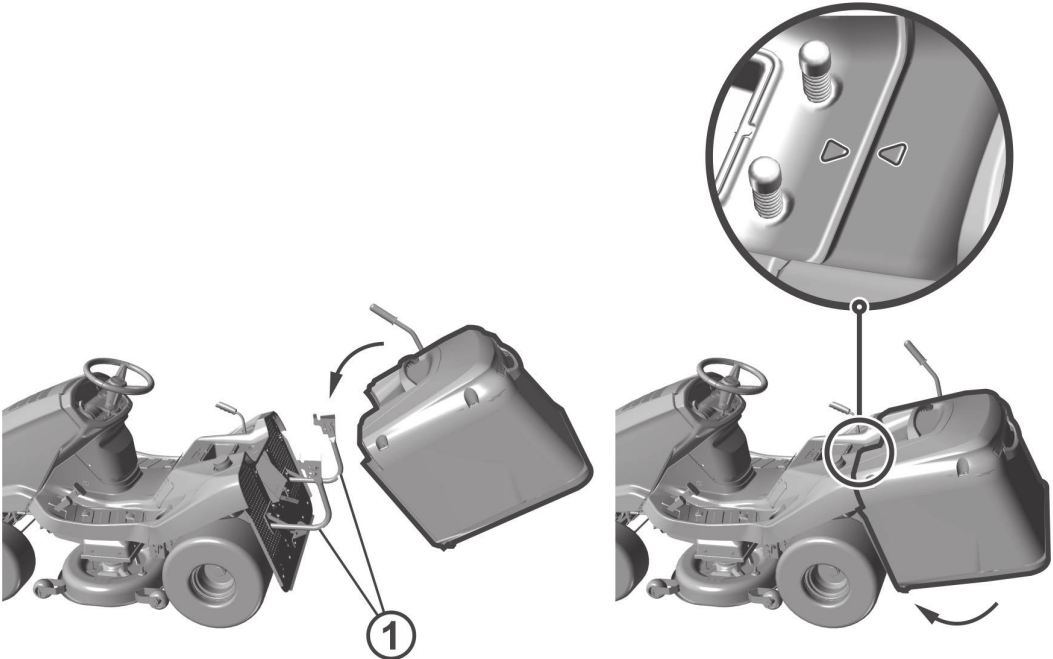
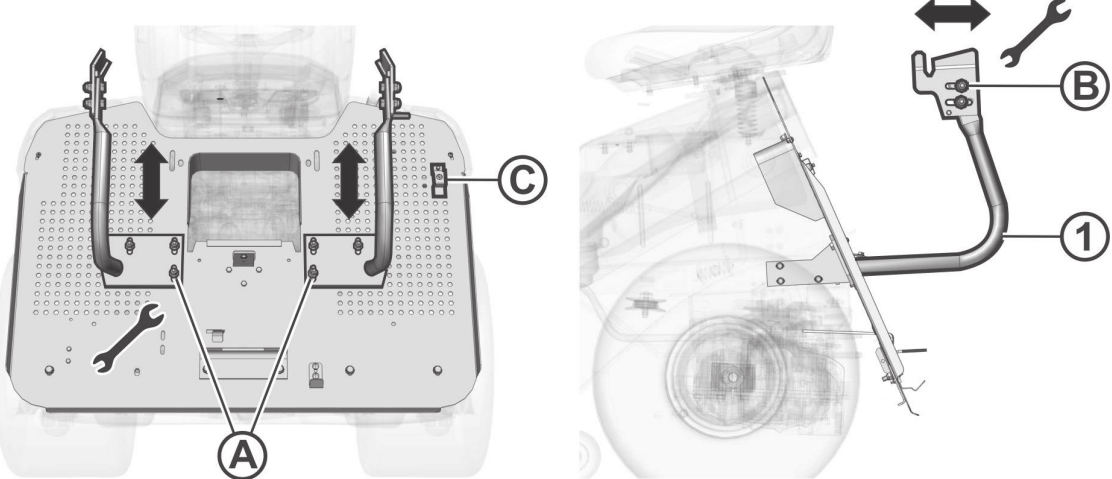
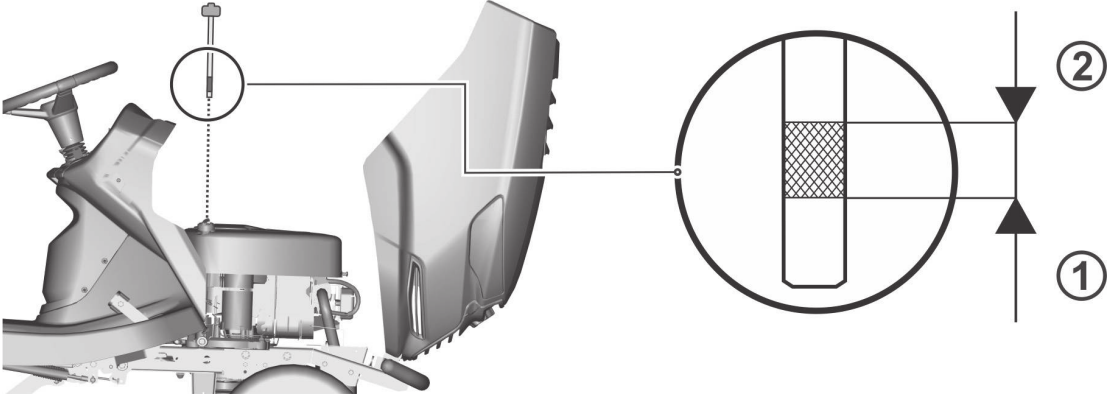
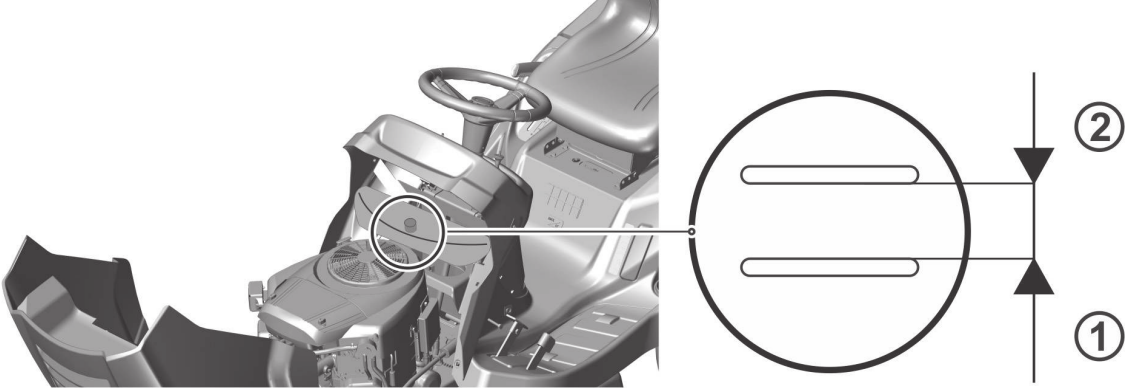


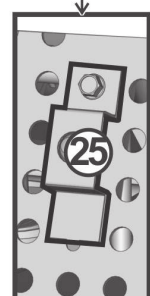
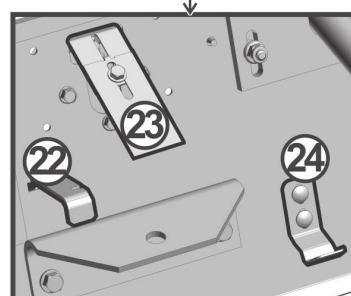
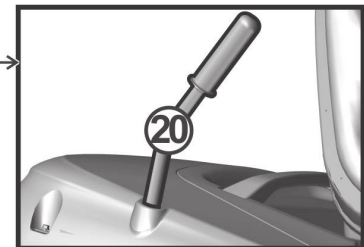
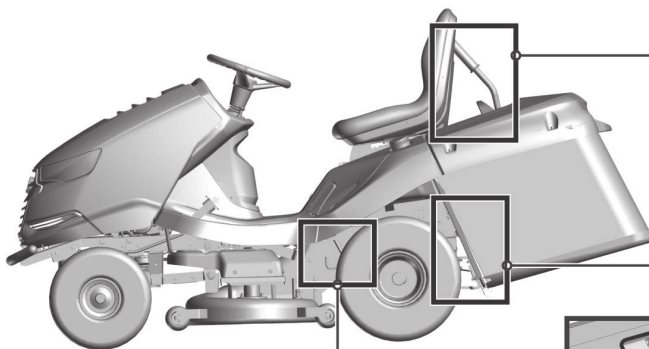
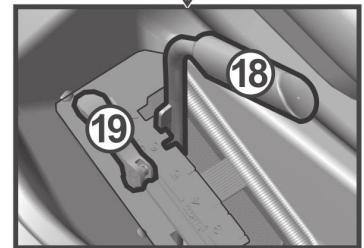
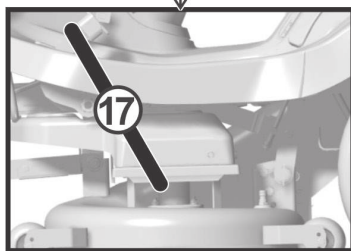
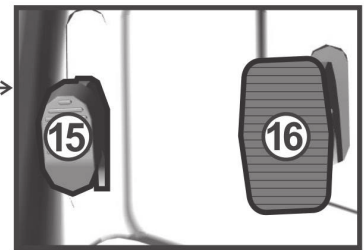
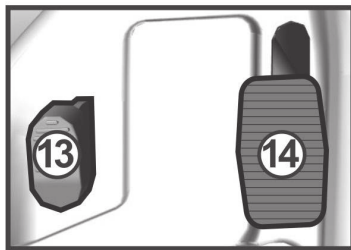
3.3.2i



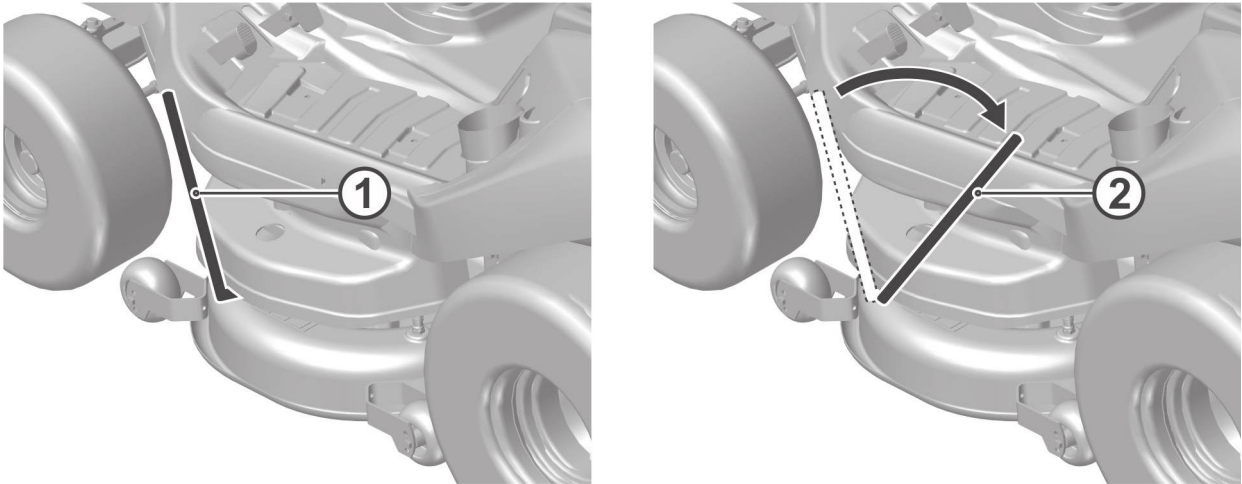
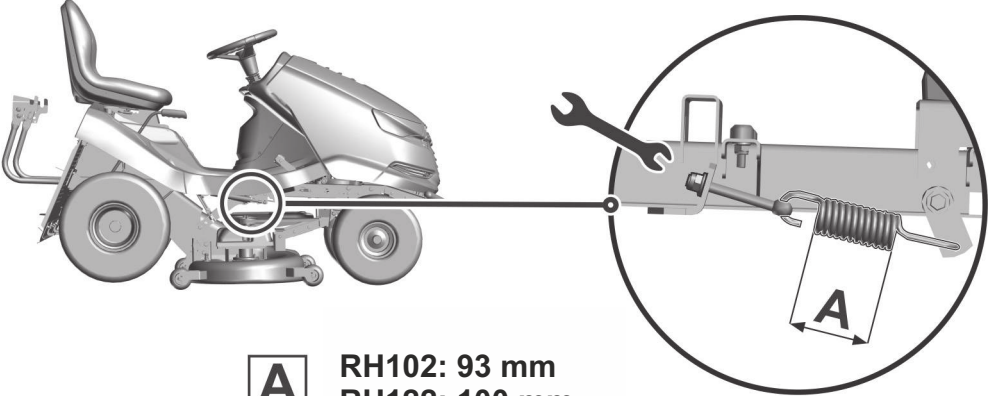
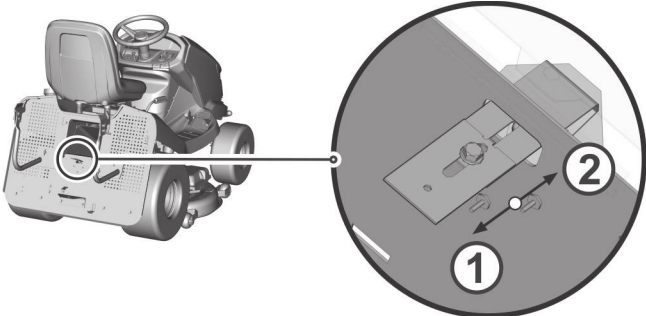
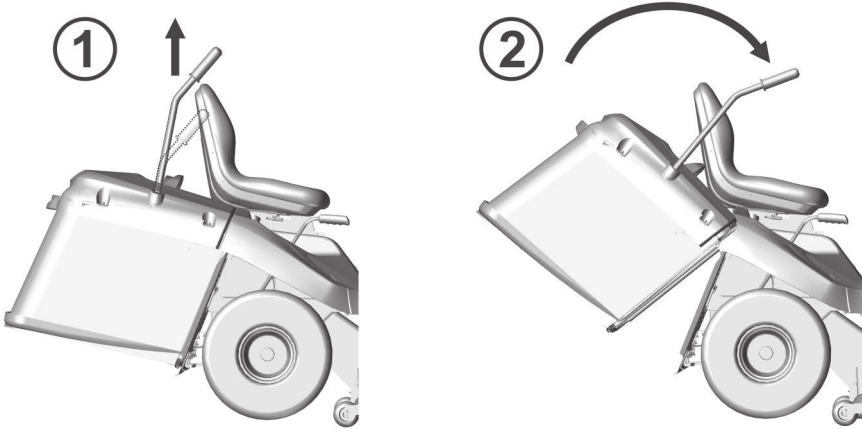
3.3.2j

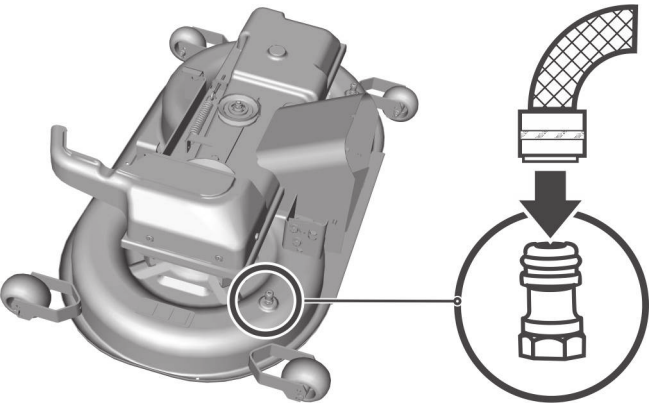
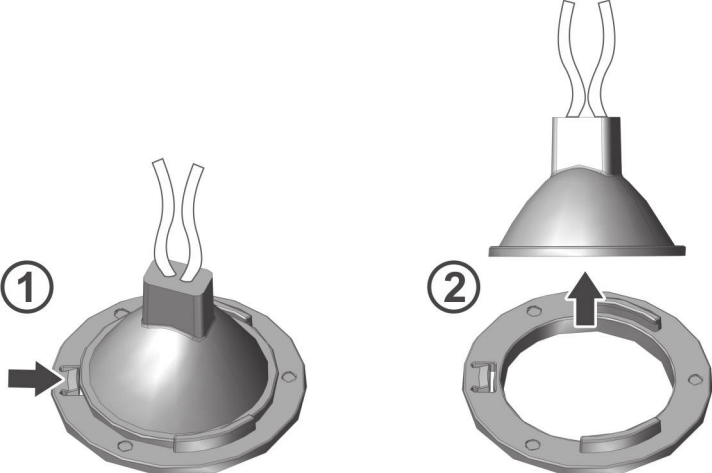
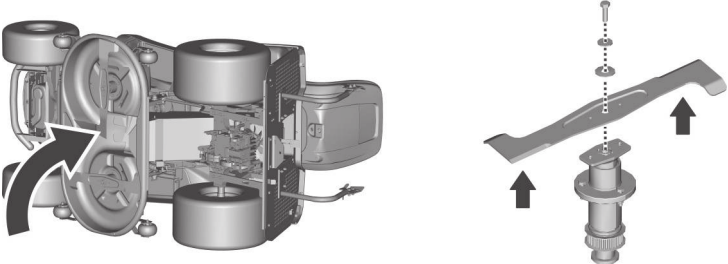
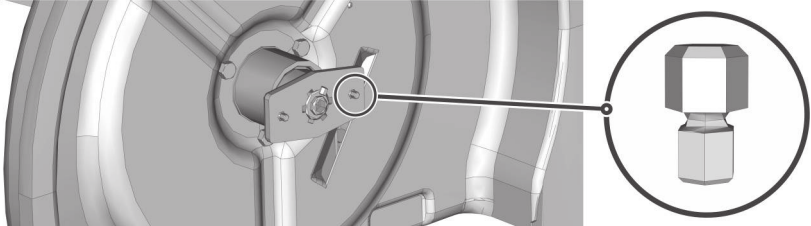


3.3.2k	
3.3.2l	
3.4.1	
3.4.5	

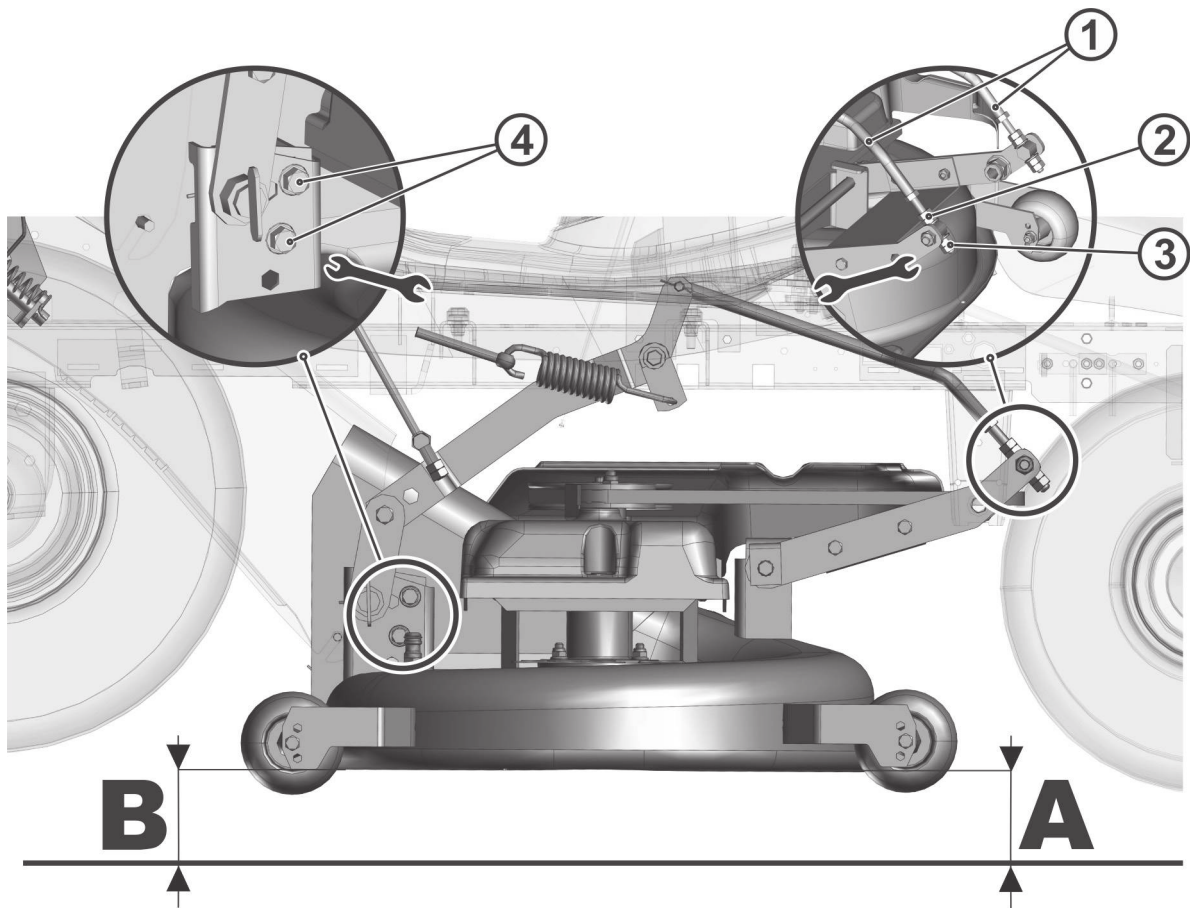


4.1a

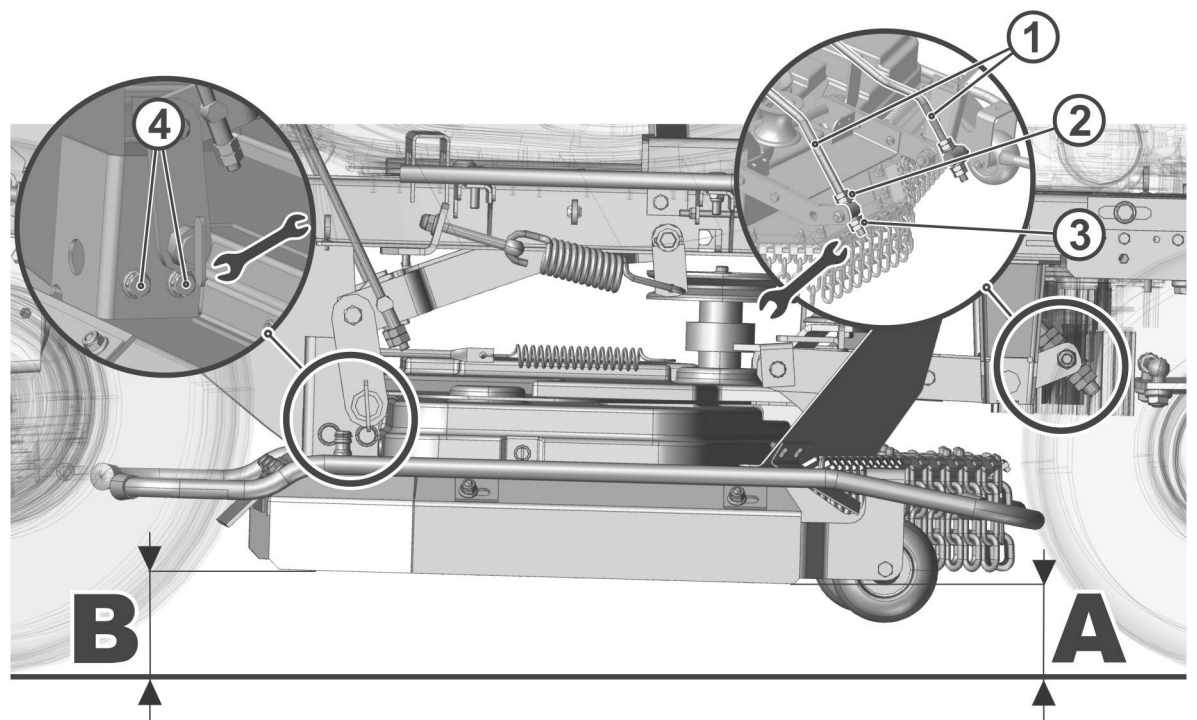
4.1b	
5.4.4	 A RH102: 93 mm RH122: 100 mm
5.6a	
5.6b	

6.2.2	
6.3.3	
6.3.6a	
6.3.6b	

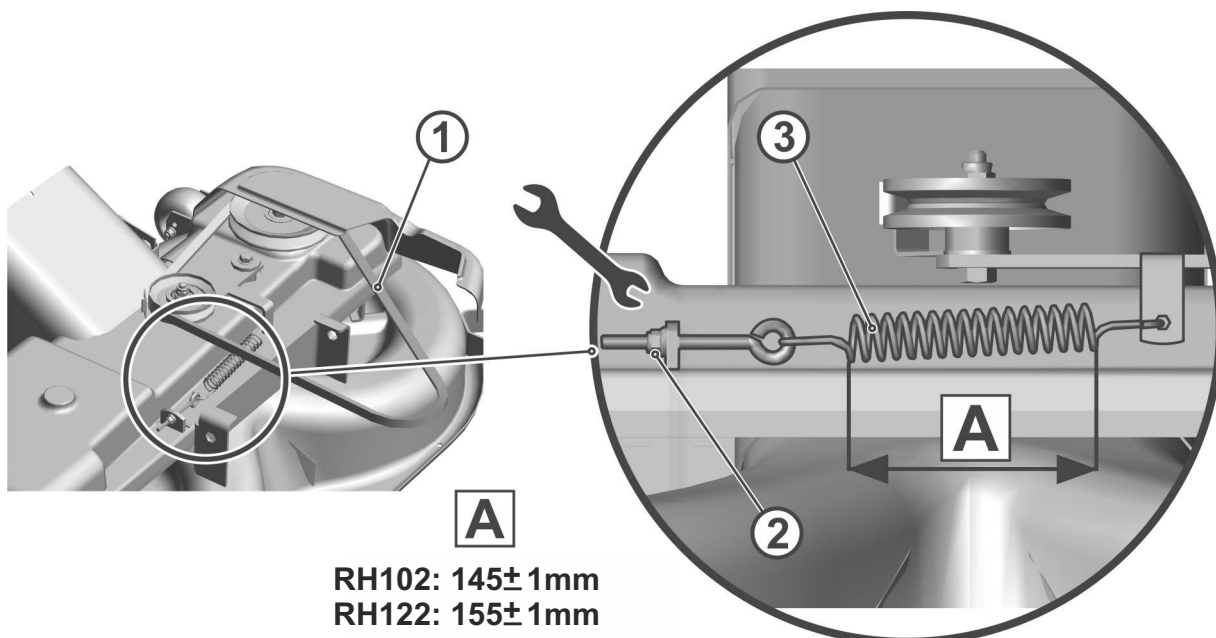
6.3.7a



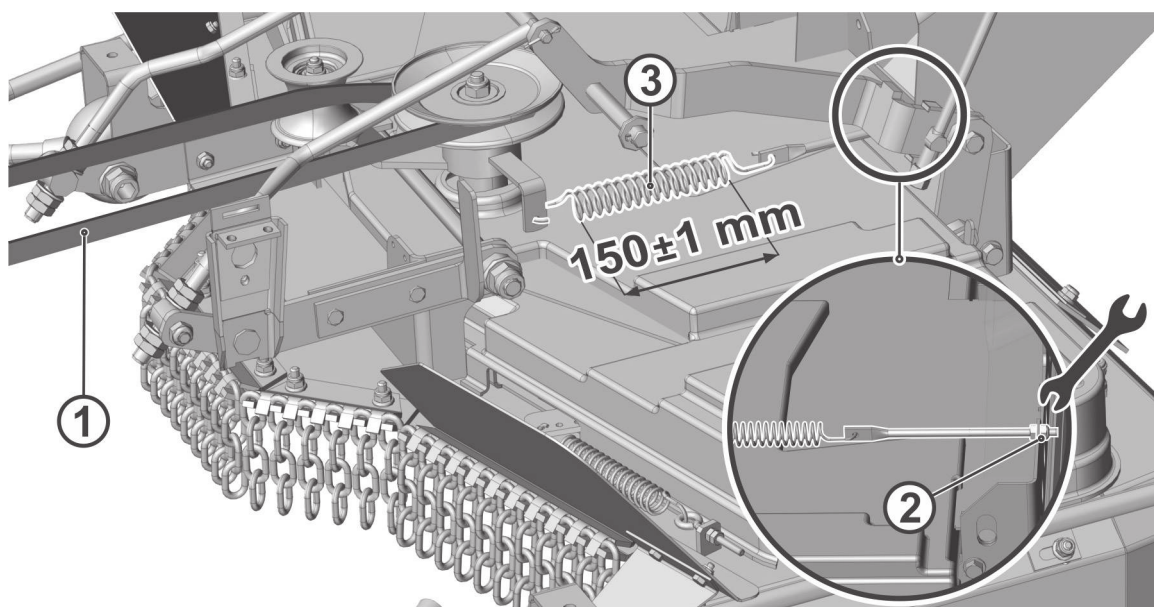
6.3.7b



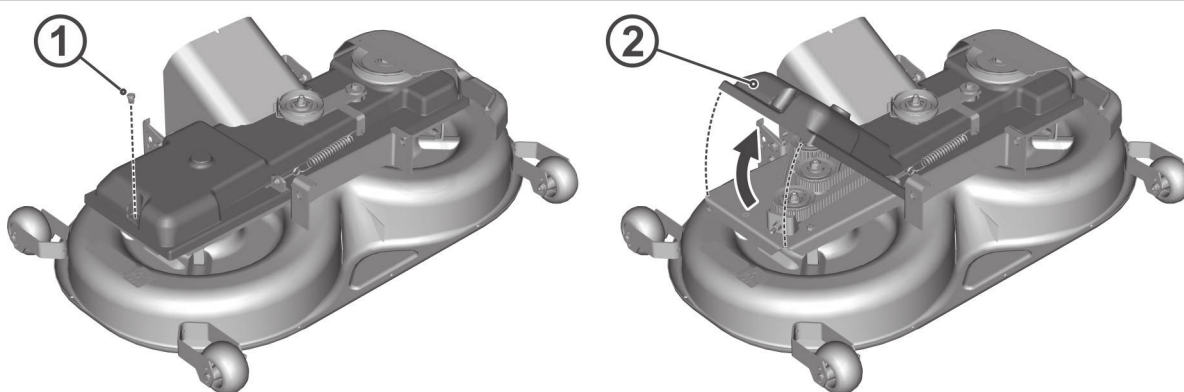
6.3.8a

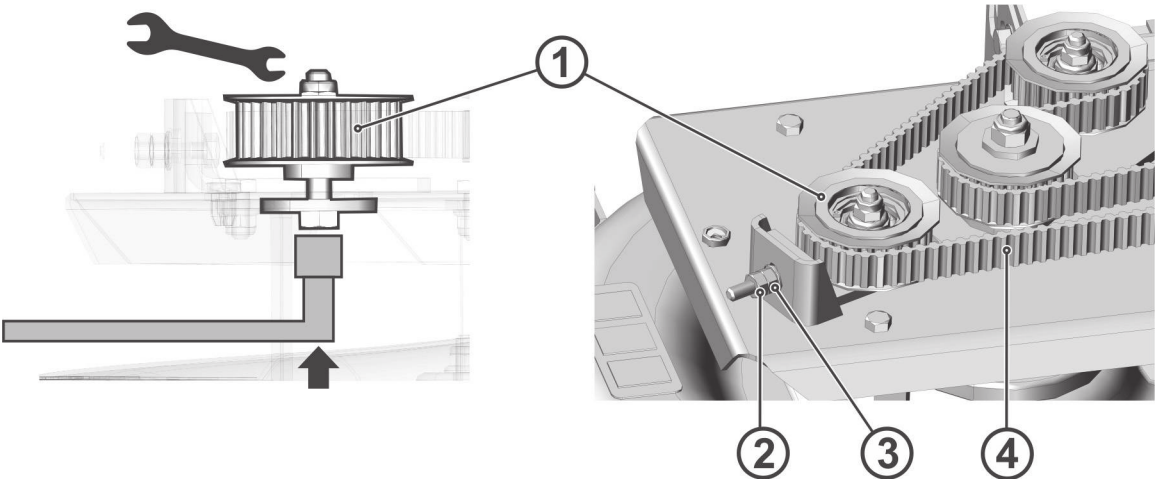
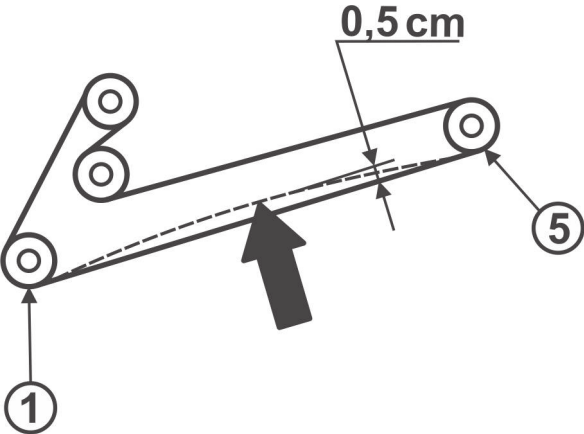
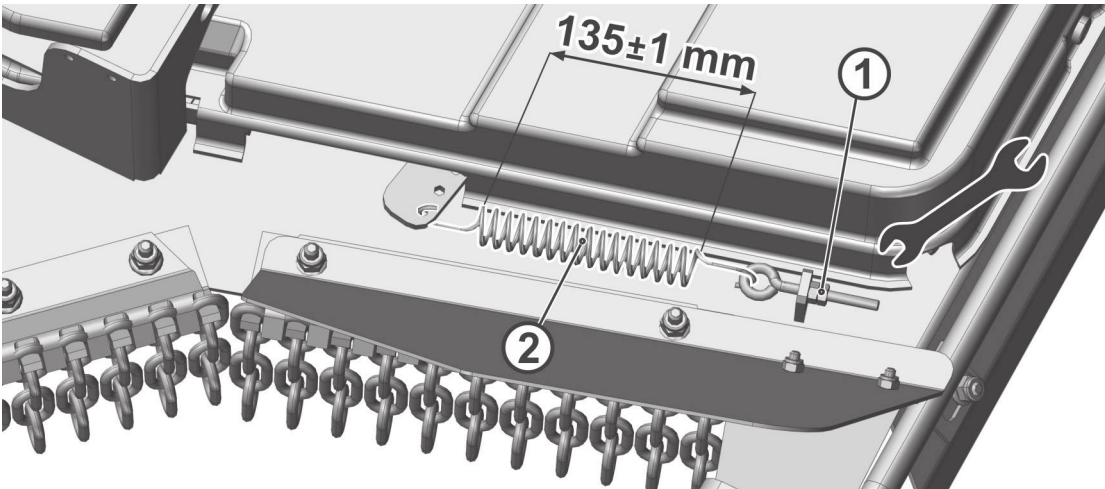


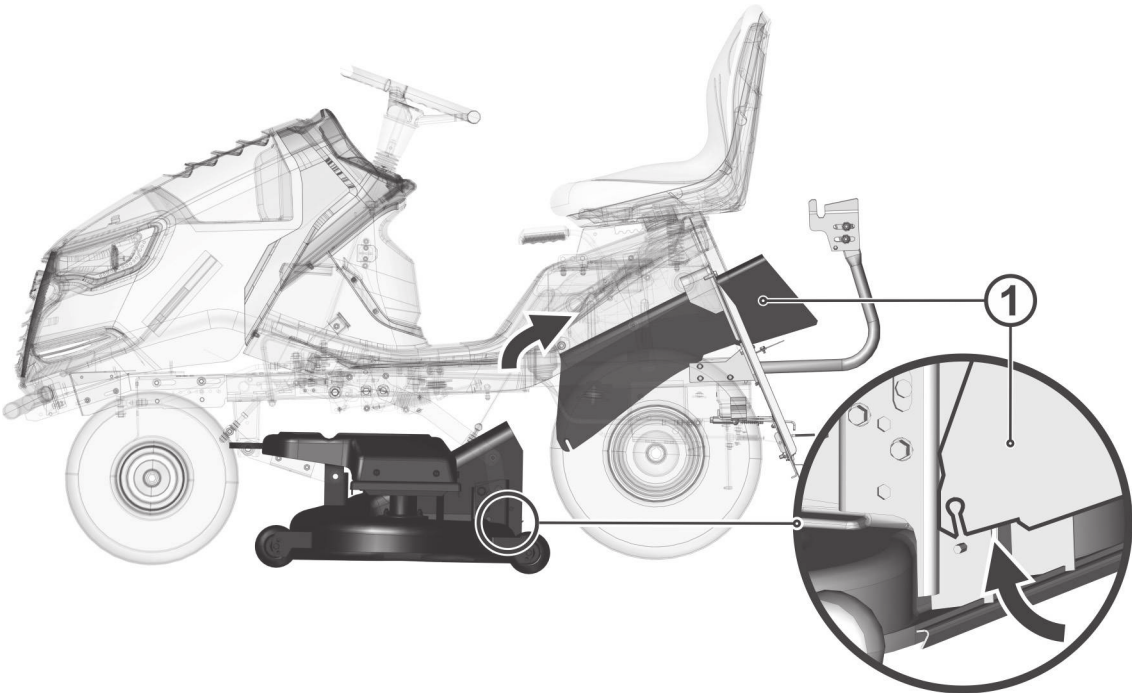
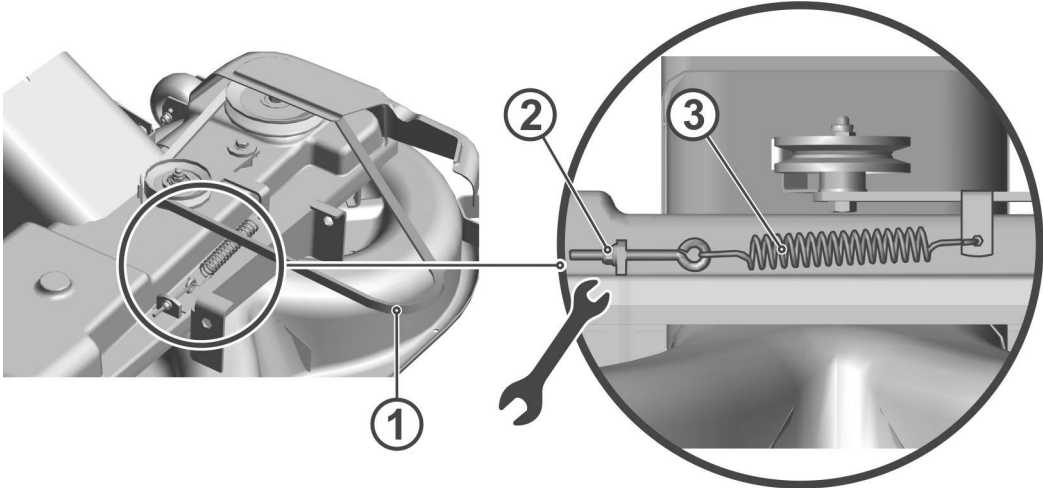
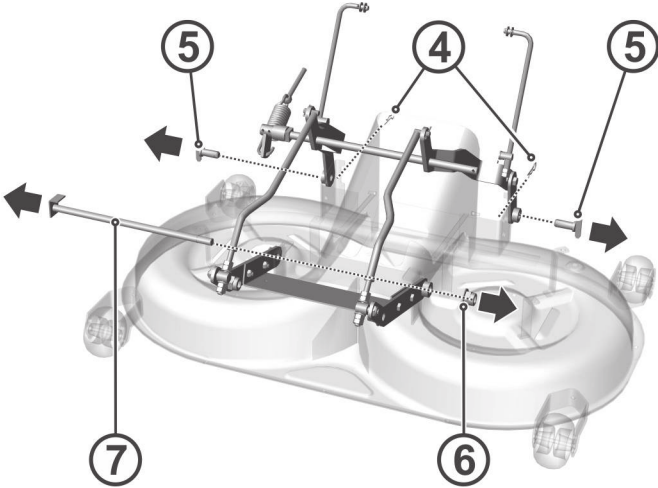
6.3.8b



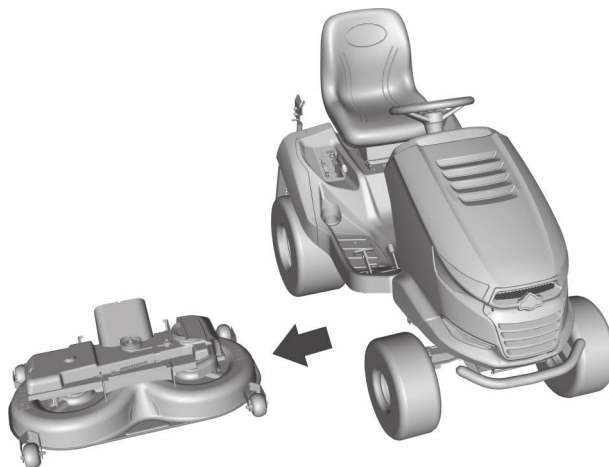
6.3.9a



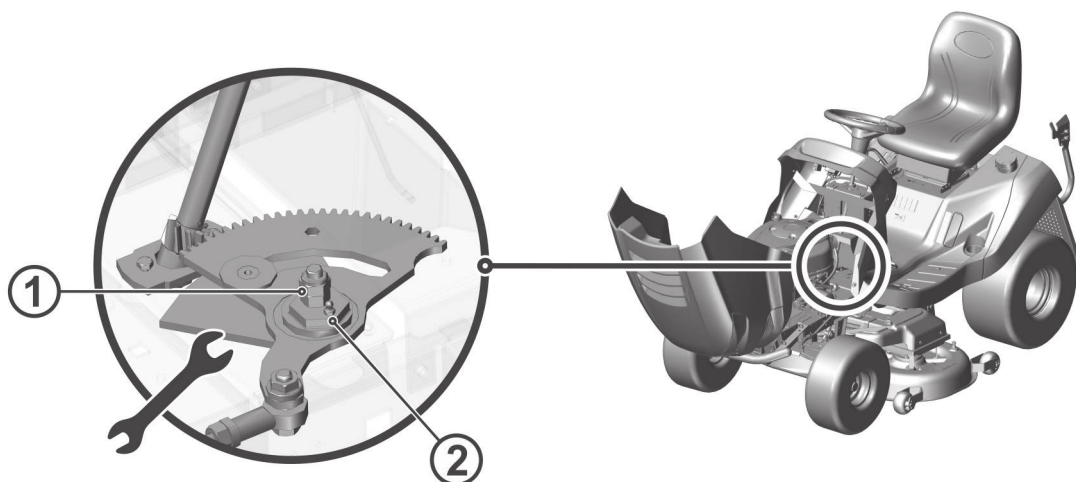
6.3.9b	
6.3.9c	
6.3.9d	

6.3.10a	
6.3.10b	
6.3.10c	

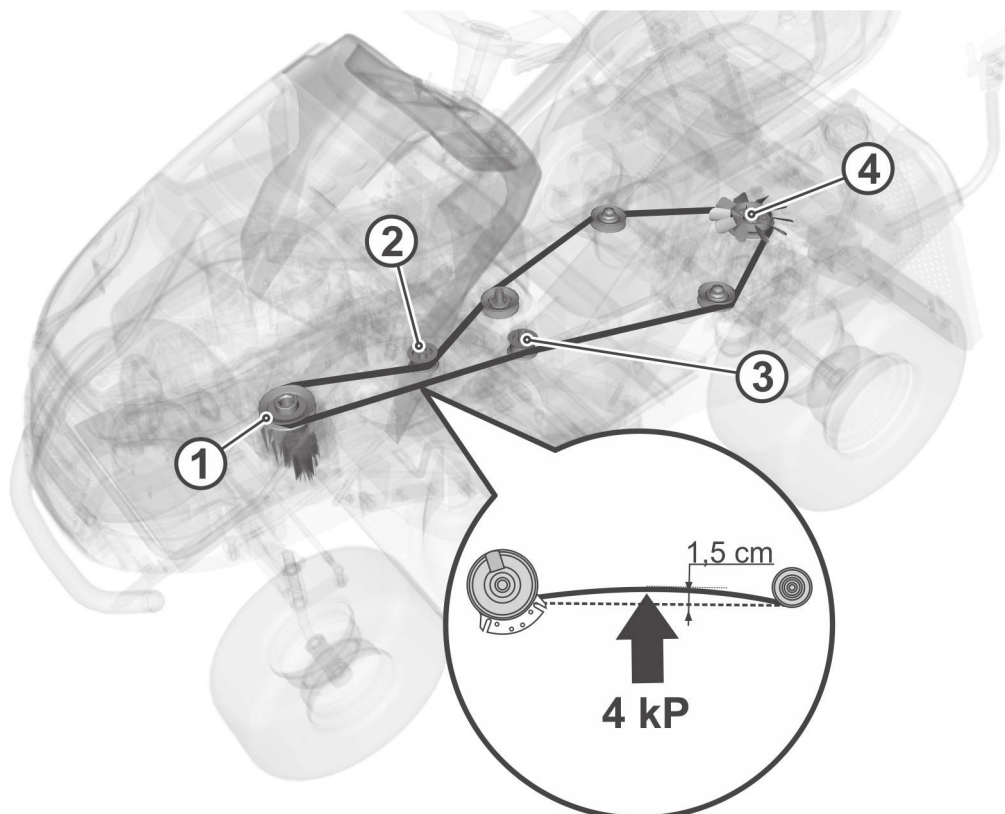
6.3.10d

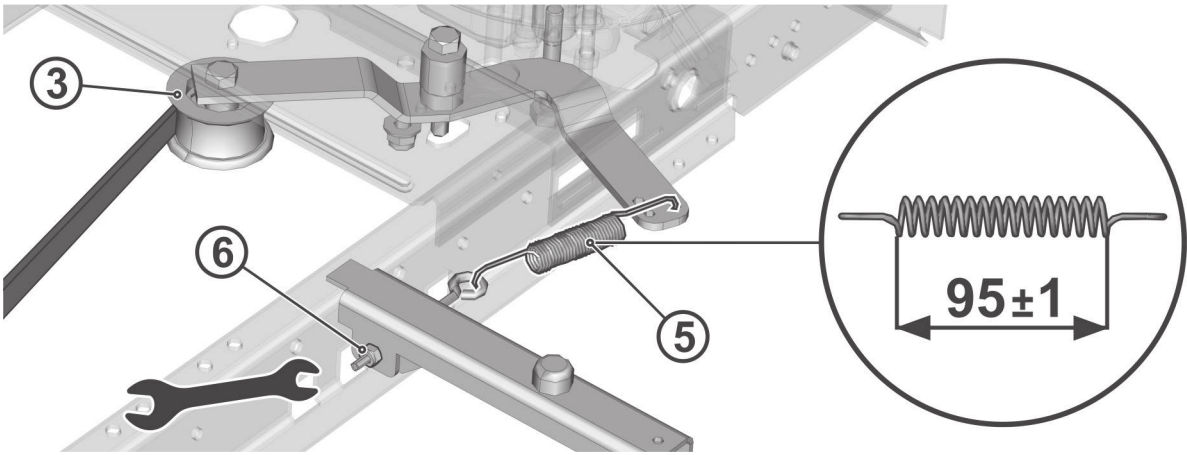
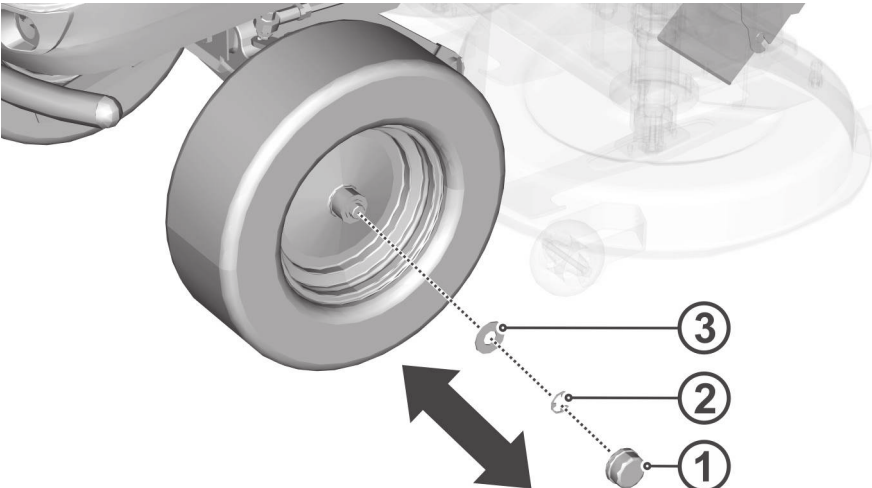


6.3.11

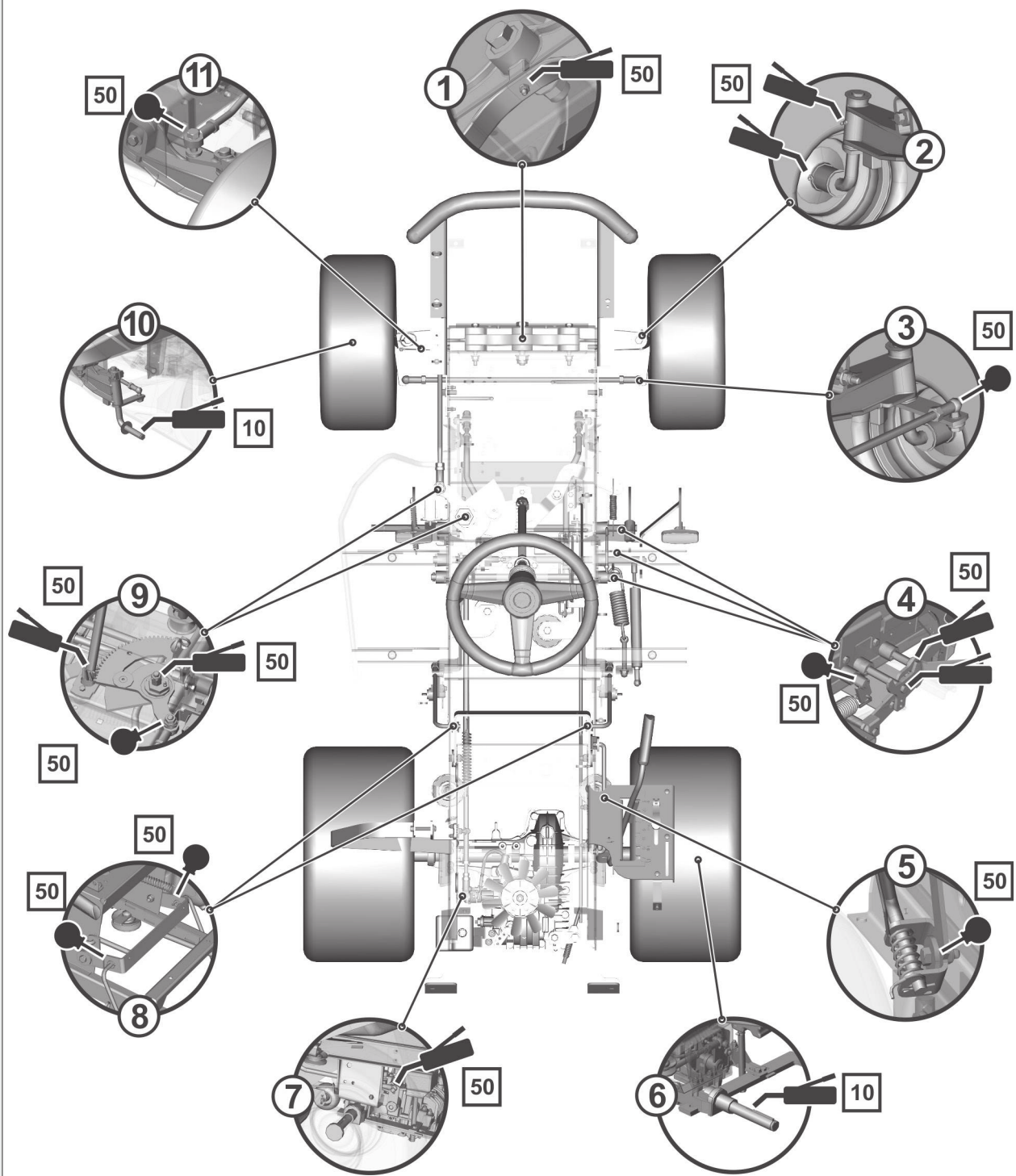


6.3.12a



6.3.12b	 Diagram 6.3.12b shows the assembly of a spring component. A wrench is shown at callout 6. A spring is shown at callout 5. A circular inset shows the spring's length as 95 ± 1. Callout 3 points to a pivot point.
6.3.14	 Diagram 6.3.14 shows the assembly of a wheel component. A large wheel is shown. Three small components are shown at callouts 1, 2, and 3. A large arrow points from the wheel towards the components.

6.4



PREFACIO

Estimado cliente:

Gracias por comprar este tractor cortacésped de **ROLAND H**, una empresa reconocida tanto en Argentina como en latinoamérica como fabricante de máquinas y accesorios de calidad para el mantenimiento de espacios verdes.

SOBRE ESTE MANUAL

Este manual le guiará, de la manera más sencilla posible, en la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento seguro de su máquina, y le proporcionará información sobre las opciones que le ofrece. Por lo tanto, está destinado a todas las personas que tomen contacto con la máquina durante su **instalación, funcionamiento y mantenimiento**.

Estudie con detenimiento este manual de usuario antes de hacer cualquier tipo de operación con la máquina. Siga las instrucciones que aquí figuran para operar la máquina con mayor facilidad y utilizarla de forma óptima con vistas a garantizar una larga duración.

► SÍMBOLOS UTILIZADOS EN EL PRESENTE MANUAL

En este manual encontrará símbolos con el siguiente significado:

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	Estos símbolos significan "CUIDADO" y "ADVERTENCIA" y le informan sobre elementos que podrán dañar su máquina y/o provocar daños graves al usuario.
	Este símbolo indica una instrucción, propiedad, procedimiento o asunto importante, que deberá conocer y respetar durante el ensamblaje, el funcionamiento y el mantenimiento de la máquina.
	Este símbolo indica información de utilidad vinculada con la máquina o sus accesorios.
	Este símbolo hace referencia a una imagen colocada en la parte delantera del manual de usuario. Siempre va acompañado del número de la imagen.
	Este símbolo hace referencia a otro capítulo del presente manual de usuario o de otro manual, y a menudo se muestra junto al número del capítulo al que se refiere.

► INFORMACIÓN IMPORTANTE

El presente manual de usuario debe considerarse parte integrante del tractor cortacésped y deberá acompañarlo en caso de venta posterior. Por tanto, consérvelo para futuros usos.

No ponga la máquina en funcionamiento hasta que no haya leído completamente todas las instrucciones, restricciones y recomendaciones contenidas en este manual de usuario, prestando especial atención al capítulo sobre seguridad en las operaciones.

Es posible que las ilustraciones e imágenes contenidas en este manual de usuario no siempre correspondan con la realidad; su propósito es la descripción de los principios esenciales del dispositivo.

► SI NO ESTÁ SEGURO

En la práctica, a menudo ocurren situaciones impredecibles que no pueden incluirse ni describirse en este manual de usuario. Por lo tanto, si alguna disposición no le resulta clara o tiene alguna duda, no dude en ponerse en contacto con su centro de servicio ROLAND H autorizado y equipados profesionalmente, que cuentan con expertos probados y formados que podrán ayudarle.

Escaneando este QR, ud.
podrá llevar este manual
consigo en cualquier
dispositivo de su preferencia.



1 | INFORMACIÓN TÉCNICA

1.1 | USO

Los RH102 y RH122 de ROLAND H, son tractores cortacésped autopropulsados de dos ejes, diseñados para cortar en modo uniforme el césped, **manteniéndolo a una altura de hasta 10 cm**, por ejemplo, en parques, jardines y campos deportivos, posiblemente con pendientes mínimas y en donde no haya **objetos extraños** (ramas caídas, piedras, elementos sólidos, etc.). **El ángulo de inclinación no debe exceder los 12° (21 %).**



*Cualquier uso del presente tractor cortacésped **distinto al descrito en el presente manual de usuario y que supere el alcance de uso detallado en el mismo, se considerará contrario a su finalidad o uso previsto.** El fabricante de la máquina no se hará responsable de cualesquiera daños derivados de dicho uso; el riesgo será asumido por el usuario. El usuario también se hará responsable en cuanto al cumplimiento de las condiciones indicadas por el fabricante sobre el funcionamiento, el mantenimiento y la reparación de esta máquina, que deberá ser **utilizada, mantenida o reparada exclusivamente por personas que conozcan dichas condiciones y que hayan sido informadas sobre los posibles peligros.***

*Tan sólo deberá conectar a la máquina aquellos **accesorios** que hayan sido previamente **aprobados por el fabricante.** El uso de otros accesorios conllevará la **anulación inmediata de la garantía.***

1.2 | PARTES PRINCIPALES DEL TRACTOR CORTACÉSPED

El tractor cortacésped **RH102/RH102** está formado por las siguientes partes básicas:



1.2

(1) Bastidor con parachoques

El bastidor con parachoques sirve como elemento de soporte para la mayoría de las piezas principales de la máquina.

(2) Carenado

El carenado es una combinación de tapas plásticas y metálicas que cubren adecuadamente el motor y los componentes mecánicos y eléctricos de la máquina. También incluye los faros para la iluminación durante el día y la noche.

(3) Batería y cubierta de fusibles

Esta cubierta situada bajo el volante proporciona un acceso sencillo a la batería y a los fusibles de la máquina.

(4) Puesto del conductor

El asiento cómodo permite un acceso fácil a todos los elementos de mando de la máquina.

(5) Colector de césped

El colector de césped está compuesto de un bastidor tubular de metal, una tapa, una bolsa de tela y una palanca de vaciado.

(6) Tanque de combustible

Permite un repostaje y comprobación sencilla del nivel de combustible.

(7) Canal de expulsión de césped

Conecta la plataforma de corte al colector de césped. El césped pasa a través de él hasta el colector de césped.

(8) Plataforma de corte

La plataforma de corte corta y recoge el césped. Está formada por una cubierta, un plato principal y dos cuchillas cortadoras.

1.3 | ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y OTRAS ETIQUETAS CON SÍMBOLOS UTILIZADOS EN LA MÁQUINA

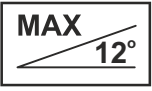
► PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL MODELO (A)

 1.3.1a	1. Modelo de máquina
	2. Modelo del motor
	3. Año de fabricación
	4. Peso
	5. Nombre y dirección del fabricante
	6. Marca conforme del producto
	7. Logotipo del fabricante



El vendedor escribirá el número de serie en el reverso de la cubierta del presente manual de usuario cuando traspase la máquina.

► ETIQUETAS UBICADAS EN EL CARENADO BAJO LOS ASIENTOS (B) Y (C)

 1.3.1a		Peligro		No tocar durante el funcionamiento		Siga el manual cuando realice reparaciones		No se baje de la máquina cuando conduzca
		Cuidado, objetos desviados		Lea el manual		No corte cerca de otras personas		No lleve pasajeros
		No conduzca de forma perpendicular a la pendiente		Mantenga una distancia de seguridad adecuada respecto de las personas no autorizadas		Inclinación de funcionamiento máxima		

► ETIQUETAS EN EL PEDAL DE DESPLAZAMIENTO (D)

 1.3.1a		Marcha atrás
		Avance
		Rápido
		Lento

► ETIQUETAS EN LA PARTE IZQUIERDA Y DERECHA DE LA MÁQUINA (E)

 1.3.1a 1.3.1b		Cuidado ¡Superficie caliente!		Peligro de quemaduras
---	---	----------------------------------	---	-----------------------

► ETIQUETAS EN LA PLATAFORMA DE CORTE (F)

 1.3.1a 1.3.1b		Peligro		No pisar
		Herramientas giratorias		La potencia acústica garantizada conforme con la directiva 2000/14/CE

► **PLACA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE (G)**

 1.3.1b		Capacidad del depósito de combustible
---	---	---------------------------------------

► **ETIQUETA EN EL PEDAL DE FRENO (H):**

 1.3.1b		Freno
---	---	-------

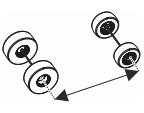
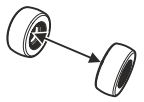
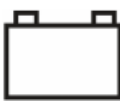
► **ETIQUETA DEL PEDAL DE BLOQUEO DEL DIFERENCIAL (I)**

 1.3.1b		Bloqueo del diferencial activado		Bloqueo del diferencial desactivado
---	---	----------------------------------	---	-------------------------------------



Está estrictamente **prohibido** retirar o dañar las etiquetas y los símbolos adheridos al cortador. Si las etiquetas se dañan o resultan ilegibles, póngase en contacto con el proveedor o el fabricante de la máquina y solicite su sustitución.

1.4 | PARÁMETROS TÉCNICOS

PARÁMETROS BÁSICOS		UNIDADES	MODELO DE TRACTOR CORTACÉSPED		
			RH102		RH122
	Dimensiones, incluido el colector de césped (largo x ancho x alto)	[cm]	248 x 106 x 116		258 x 127 x 129
	Peso (sin combustible, aceite ni el conductor)	[kg]	271	330	303
	Base de rueda	[cm]	120		
	Distancia entre ruedas	Delanteras	76		
		Traseras	73		
	Velocidad hacia delante/hacia atrás	[km/h]	9 / 6		
	Altura de corte	[mm]	25 - 80		25 - 80
	Alcance de corte (ancho)	[cm]	102		122
	Volumen del colector de césped	(l)	320 / 380 (dependiendo del tipo utilizado)		
	Dimensiones de la rueda	Delanteras	16 x 6.50-8		
		Traseras	20 x 10-8		
	Capacidad del depósito de combustible	(l)	12		
	Tipo de batería (capacidad - voltaje)	---	12 V - 24 Ah / 12 V - 32 Ah (dependiendo del tipo utilizado)		

RH102

Motor	Revoluciones (min. ⁻¹)	Nivel declarado de emisión de presión acústica en el lugar de funcionamiento L _{pAd} (dB) EN ISO 5395-1	Nivel de potencia acústica garantizada L _{WAG} (dB), conforme con la directiva 2000/14/CE	Nivel de vibración declarado (m.s ²) EN ISO 5395-1	
				vibraciones totales, a _{wd}	transmitidas a la mano - brazo a _{hvd}
BS 4155	2700	85 + 4	100	0,55 + 0,28	< 2,5
BS 16 Vanguard	2800	83 + 4	100	< 0,5	< 2,5
BS 18 Vanguard	2800	83 + 4	100	< 0,5	< 2,5
BS 21 Vanguard	2800	85 + 2	100	0,6 + 0,3	< 2,5
BS 23 Vanguard	2800	84 + 4	100	1,6 + 0,6	< 2,5
BS 8240	2800	84 + 2	100	1,0 + 0,4	2,7 + 1,4
BS 4175	2700	85 + 1	100	< 0,5	3,3 + 1,7
BS 7220	2800	84 + 2	100	0,9 + 0,4	6,0 + 2,4
BS 7220 CS	2800	84 + 4	100	0,9 + 0,5	< 2,5
BS 8240 CS	2800	83 + 4	100	1,0 + 0,5	< 2,5
LC2P77F	2700	85 + 4	100	0,8 + 0,4	2,6 + 1,3
LC1P92F	2700	83 + 4	100	0,8 + 0,4	4,14 + 2,1
Kawasaki FS 600V	2700	83 + 1	100	1,3 + 0,5	3,4 + 1,8

RH122

Motor	Revoluciones (min. ⁻¹)	Nivel declarado de emisión de presión acústica en el lugar de funcionamiento L _{pAd} (dB) EN ISO 5395-1	Nivel de potencia acústica garantizada de L _{WAG} (dB) conforme con la directiva 2000/14/CE	Nivel de vibración declarado (m.s ²) EN ISO 5395-1	
				vibraciones totales, a _{wd}	transmitidas a la mano - brazo a _{hvd}
BS 7220	3000	86 + 1	105	< 2,6 + 1,3	0,59 + 0,3
BS 7220 CS	2800	88 + 4	105	0,8+0,4	< 2,5
BS 8240 PS	2800				
LC2 P77F	3000	87 + 4	105	0,9 + 0,4	<2,5



Los valores medidos según la norma EN ISO 5395-1 se corresponden con los valores de la norma EN 836+A4

Explicaciones:

Motores		Transmisiones	
BS 4115	Briggs&Stratton 15.5HP I/C AVS	TT46	TUFF-TORQ K46
BS 16	Briggs&Stratton 16HP VANGUARD V-TWIN	TT62	TUFF-TORQ K62
BS 4171	Briggs&Stratton 17.5HP INTEK	TT664	TUFF-TORQ K664 + KXH 10
BS 18	Briggs&Stratton 18HP VANGUARD V-TWIN		
BS 21	Briggs&Stratton 20HP VANGUARD V-TWIN		
BS 23	Briggs&Stratton 23HP VANGUARD V-TWIN		
BS 19I	Briggs&Stratton 19.5HP INTEK		
BS 7220	Briggs&Stratton 22HP INTEK		
BS 8240	Briggs&Stratton 24HP INTEK		
BS 7220 CS	Briggs&Stratton Commercial series 22HP		
BS 8240 CS	Briggs&Stratton Commercial series 24HP		
LC2P77F	LONCIN LC2P77F		
LC1P92F	LONCIN LC1P92F		

2 | SALUD Y SEGURIDAD EN EL TRABAJO

Los modelos de tractores cortacésped **RH102** y **RH122** de la marca **ROLAND H**, han sido fabricados conforme con las normas seguridad vigentes. El fabricante de la máquina lo ratifica en su **Declaración conforme** incluida al final del presente manual de usuario (■10).

Si esta máquina se utiliza adecuadamente y conforme con el manual de usuario, es **muy segura**.



Si las normas de seguridad no se cumplen o si las advertencias señaladas no se respetan, el presente tractor cortacésped podrá cortar manos, piernas o disparar objetos y por lo tanto, podrá provocar daños graves e incluso la muerte a personas, daños o destrucciones de la máquina, sus piezas o sus accesorios.

2.1 | INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El principal responsable de su propia seguridad y de la seguridad de los demás durante el funcionamiento del tractor cortacésped es el usuario. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por daños provocados a personas o a la máquina, o por daños ecológicos derivados de un uso o funcionamiento de la máquina distinto al indicado en las instrucciones de seguridad incluidas en el presente manual de usuario.

2.1.1 Instrucciones generales de seguridad

- ! Esta máquina deberá ser conducida solo por personas mayores de 18 años que hayan leído el presente manual de usuario. No permita nunca que esta máquina sea utilizada, revisada o mantenida por personas que no sean competentes para la actividad en cuestión.
- ! El usuario de la máquina es responsable de la seguridad de las personas que se encuentran en la zona de funcionamiento de la máquina.
- ! No está permitido realizar modificaciones técnicas a la máquina y a sus accesorios sin previa autorización por escrito del fabricante. Los cambios no autorizados pueden comportar condiciones de seguridad peligrosas y anular la garantía.
- ! Cumple todas las exigencias relativas a la seguridad antiincendios (■ 2.4).
- ! No retire las pegatinas de seguridad o etiquetas de la máquina.
- ! No permanezca junto a la máquina ni bajo ella cuando se levante de forma que no esté lo suficientemente fija ante un riesgo de caída o vuelco en la posición levantada.
- ! Los componentes del colector de césped están sujetos a presión y pueden sufrir daños; la función del colector de césped podría deteriorarse y su contenido podría caer de él. Por lo tanto, efectúe con frecuencia una inspección conforme a las recomendaciones proporcionadas en este manual de usuario.
- ! Apague siempre la plataforma de corte y el motor y saque la llave del arranque cuando:
 - Limpie la máquina
 - Retire el césped acumulado de la plataforma de corte
 - Haya conducido sobre un objeto extraño y deba comprobar si la máquina ha sido dañada o deba remediar el daño
 - La máquina vibre con una fuerza anormal y deba identificar el motivo de las vibraciones
 - Esté reparando el motor u otras piezas móviles (desconecte igualmente los cables de las bujías)

2.1.2 Vestimenta y ayudas de protección para el conductor

- ! Cuando utilice la máquina, lleve siempre ropa adecuada. No utilice nunca ropa suelta o pantalones cortos.
- ! Cuando utilice la máquina, lleve siempre un calzado firme y cerrado, y, de ser posible, con suela antideslizante. No opere nunca la máquina cuando lleve sandalias o estando descalzo.
- ! Los valores de ruido y vibraciones en el puesto del operador suministrados en este manual (■ 1.4) se refieren específicamente a los requisitos de las directivas UE 2003/10/ES (exposición a los ruidos) y 2002/44/ES (exposición a las vibraciones), que establecen las condiciones para el uso de dispositivos de protección individual contra el ruido y las vibraciones y también la reducción del tiempo de exposición del operador a través de las pausas adecuadas durante el trabajo. **El fabricante de la máquina recomienda usar siempre protección auditiva cuando la utilice. En caso de no respetar las instrucciones pueden producirse daños permanentes a la salud.**

2.1.3 Antes de utilizar la máquina

- ! No utilice el tractor cortacésped cuando esté dañado o falten algunos de sus elementos de protección. Todas las cubiertas y elementos de protección deberán estar siempre en su sitio. Por lo tanto, no retire ni ponga fuera de funcionamiento ningún elemento de protección de la máquina. Compruebe regularmente que dichos elementos funcionen correctamente.
- ! No trabaje con la máquina tras consumir alcohol, drogas o medicamentos que afecten sus capacidades perceptivas.
- ! No trabaje con la máquina si tiene mareos o desvanecimientos, o si se siente debilitado o incapaz de concentrarse.
- ! Antes de poner la máquina en funcionamiento, aprenda completamente a utilizar los elementos de mando y compruebe que puede controlarlos para que, de ser necesario, pueda detener o apagar inmediatamente el motor.
- ! No ajuste el regulador del motor o el limitador de velocidad del motor.
- ! Antes de empezar a operar con la máquina, retire de la superficie de la zona en que va a cortar todas las piedras, piezas de madera, cables, huesos, ramas caídas y demás artículos que puedan dispararse durante el proceso de corte. Para ello, utilice siempre guantes protectores.
- ! Repare todos los defectos antes de seguir utilizando la máquina. Antes de empezar su trabajo, compruebe completamente que todas las correas están tensadas, que las cuchillas están afiladas y que el interior de la plataforma de corte esté limpio.

2.1.4 Mientras opere con la máquina

- ! La máquina no debe utilizarse para operar en pendientes cuyo grado de inclinación supere los **12° (21 %)**, y cuando utilice el modelo 4x4 **no deberá operar en pendientes cuyo grado de inclinación supere los 15° (27 %)**.
- ! El transporte de otros pasajeros, animales o cargas directamente en la máquina está prohibido. El transporte de cargas está autorizado solo con remolques aprobados por el fabricante de la máquina.
- ! Incluso cuando deje sola la máquina durante poco tiempo, saque siempre la llave del arranque.
- ! Si conduce la máquina fuera de la zona de trabajo en que está cortando, desactive siempre la plataforma de corte y levántela para colocarla en posición de transporte.
- ! No corte cerca de cúmulos de material, pozos o montículos. El tractor cortacésped puede volcarse de forma repentina si la rueda pasa por el borde de un pozo, zanja o borde que pueda hundirse.
- ! Cuando utilice la máquina, evite los montones compactos, los soportes de hormigón, los tocones, los bordes de jardín y los bordillos de caminos, que no deben entrar en contacto con las cuchillas, pues pueden provocar daños a la plataforma de corte y al mecanismo de la máquina.
- ! Si se registrase un impacto con un objeto rígido, detenga y apague la plataforma de corte y el motor e inspeccione toda la máquina y, en especial, el mecanismo de dirección. Si es necesario, realice las reparaciones oportunas antes de arrancar de nuevo el motor.
- ! Cuando sea posible, evite trabajar con la máquina con césped húmedo. La reducción de la tracción puede provocar deslizamientos.
- ! Evite los obstáculos (como por ejemplo, un cambio repentino en la pendiente de una cuesta, las zanjas, etc.) que podrían provocar el vuelco de la máquina.
- ! No intente mantener la estabilidad de la máquina pisando el suelo.
- ! Utilice exclusivamente la máquina durante el día o con buena luz artificial.
- ! Los relámpagos pueden provocar daños graves o incluso la muerte. No utilice la máquina cuando se aproxime una tormenta y vea relámpagos o escuche truenos; vaya a un lugar cubierto.
- ! No está autorizada la conducción de la máquina en vías públicas.
- ! No deje funcionando el motor en lugares cerrados. Los humos de escape contienen sustancias que pese a no tener olor, son muy venenosas.
- ! No coloque las manos ni los pies bajo la cubierta de la plataforma de corte. No coloque ninguna parte de su cuerpo junto a las piezas giratorias o móviles de la máquina. ¡No intente utilizar las manos u otros elementos temporales para detener o reducir la velocidad de las cuchillas cortadoras en movimiento!
- ! No arranque el motor si la máquina no tiene un tubo de escape.
- ! Preste siempre la máxima atención a la conducción y a las demás actividades implicadas en el uso de la máquina. Las causas más comunes que provocan la pérdida de control de la máquina son, por ejemplo:
 - La pérdida de tracción de la rueda.
 - La velocidad excesiva, sin ajustar la velocidad a las condiciones reales y a las propiedades del terreno.
 - Frenada repentina con bloqueo de ruedas.
 - El uso de la máquina para fines para los que no fue diseñada.

2.1.5 Tras terminar el trabajo con la máquina

- ! Mantenga siempre la máquina y sus accesorios limpios y en buen estado técnico.
- ! Las cuchillas giratorias son afiladas y pueden provocar daños. Cuando las manipule, utilice siempre guantes protectores o embálelas.
- ! Compruebe regularmente que las tuercas y pernos de sujeción de las cuchillas estén apretados con el par adecuado (■ 6.3.6).
- ! Preste especial atención a las tuercas de bloqueo. Cuando se afloja la tuerca por segunda vez, su capacidad de bloqueo se reduce y, por lo tanto, debe sustituirse por otra nueva.
- ! Inspeccione regularmente todos los componentes y, si es necesario, sustituya los que deban ser sustituidos según las recomendaciones del fabricante.

2.2 | INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TRABAJAR EN PENDIENTES

Las pendientes son la principal causa de accidentes, pérdidas de control de la máquina o vuelcos consecuentes, que pueden dar lugar a daños graves e incluso la muerte. El corte en pendientes siempre exige mayor atención. Si no está seguro o si supera sus capacidades, no corte en pendientes.

- ! Los tractores cortacésped pueden utilizarse en pendientes con un ángulo de inclinación máximo de **12° (21 %)** y, con tracción 4x4, en pendientes de hasta **15° (27 %)** y solo en la dirección de la línea de caída, es decir, hacia arriba o hacia abajo. Véase más información en el apartado ■ 5.5.4.
- ! Cuando cambie de dirección, tenga más cuidado. No encienda la máquina en una pendiente a menos que sea absolutamente necesario.
- ! Preste atención a los pozos, raíces y terrenos no uniformes. Los terrenos no uniformes pueden hacer que la máquina se vuelque. El césped alto puede ocultar obstáculos peligrosos. Por lo tanto, retire todos los objetos extraños de la zona en la que desea cortar, antes de iniciar su tarea.
- ! Seleccione la velocidad adecuada para que no tenga que detenerse en una cuesta.

- ! Tenga mucho cuidado al unir el colector de césped o al realizar otras conexiones. Podrá dar lugar a una reducción de la estabilidad de la máquina.
- ! Realice todos los movimientos en una pendiente de forma lenta y suave. No realice cambios repentinos de velocidad o dirección.
- ! Evite arrancar o parar en una cuesta. Si las ruedas pierden tracción, apague la alimentación de las cuchillas y baje lentamente la cuesta.
- ! Empiece a conducir con mucho cuidado y lentamente cuando esté en una cuesta de forma que la máquina no "salte". Reduzca siempre la velocidad de conducción de la máquina antes de una pendiente y, especialmente cuando baje una cuesta, ponga la velocidad al mínimo para aprovechar el efecto de frenado de la transmisión.

2.3 | SEGURIDAD INFANTIL

Si el operador del tractor cortacésped no nota la presencia de niños, pueden ocurrir accidentes trágicos. El movimiento del tractor cortacésped llama la atención de los niños. No asuma nunca que los niños permanecerán en el mismo lugar en el que los vio por última vez.

- ! No permita que los niños permanezcan en la zona en donde corte el césped, sin supervisión.
- ! Esté siempre preparado. Cuando los niños se le acerquen, apague la máquina.
- ! Antes y mientras dé marcha atrás, dese vuelta para ver el terreno.
- ! No transporte nunca a niños, ya que podrían caerse y lesionarse gravemente o incluso interferir peligrosamente con los mandos de la plataforma de corte. Nunca permita que los niños operen la máquina.
- ! Preste especial atención en las zonas de visibilidad reducida (junto a los árboles, arbustos, paredes, etc.).

2.4 | SEGURIDAD ANTINCENDIOS

Cuando ponga el tractor cortacésped del revés, deberá cumplir las instrucciones fundamentales y normas de seguridad de trabajo y de protección antincendios relativas al trabajo con este tipo de máquinas.

- ! Retire regularmente las sustancias inflamables (césped seco, hojas, etc.) de la zona que rodea el tubo de escape, el motor, la batería y cualquier zona en que puedan entrar en contacto con gasolina o aceite y, por consiguiente, incendiarse e incendiar la máquina.
- ! Deje que el motor del tractor cortacésped se enfríe antes de guardarlo en un lugar cerrado.
- ! Preste mucha atención cuando trabaje con gasolina, aceite y otras sustancias inflamables. Estas sustancias son muy inflamables y sus humos son muy explosivos. No fume durante este trabajo. No afloje nunca la tapa del depósito de combustible ni lo llene cuando el motor esté encendido, si está caliente o cuando la máquina se encuentre ubicada en un espacio cerrado.
- ! Compruebe las líneas de gasolina antes de utilizar la máquina y no llene el depósito hasta su cuello. El calor generado por el motor, el sol y la expansión del combustible pueden hacer que se derrame gasolina y, por consiguiente, provocar un incendio. Para almacenar sustancias inflamables, utilice contenedores diseñados para dicho fin. No guarde nunca un bote con gasolina ni la máquina en un edificio, cerca de una fuente de calor. Preste especial atención cuando trabaje con la batería. El gas del interior de la batería es muy explosivo y, por lo tanto, no deberá fumar junto a la batería ni utilizar una llama abierta, para evitar daños graves.

3 | PREPARACIÓN PARA PONER EN FUNCIONAMIENTO

3.1 | DESEMBALAJE E INSPECCIÓN DE LOS CONTENIDOS

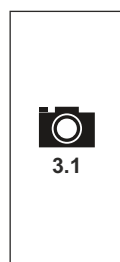
El tractor cortacésped se suministra en un cajón de madera. Por motivos de transporte, algunos conjuntos de la máquina se desmontan en la fábrica de producción y deberá instalarlos antes de poner en funcionamiento la máquina. El desembalaje y la preparación de la máquina para su funcionamiento es realizado por el vendedor, dentro del ámbito del servicio de preventa.



Compruebe inmediatamente después de la entrega que la máquina embalada no presente daños. Si presenta algún daño, informe al transportista. Si el reclamo no se presenta a tiempo, no podrán hacerse reclamos sucesivamente.

Compruebe que el modelo de su máquina corresponda con el pedido. Si observa alguna anomalía, no desembale la máquina y avise inmediatamente al proveedor sobre la discrepancia.

En el embalaje encontrará lo siguiente:



- (1) Cajón
- (2) Rampas (atención: no incluídas)
- (3) Volante
- (4) Asiento
- (5) Documentación (lista de piezas empaquetadas, manual de usuario para el tractor cortacésped, manual de usuario para el motor, manual de usuario para la batería, libro de registro de servicio)
- (6) El colector de césped (viene parcialmente desmontado en la caja de cartón, con una sujeción y material de conexión).

► DESEMBALAJE

1. Utilizando una herramienta adecuada (como, por ejemplo, una palanca o un martillo), separe la cubierta del cajón (1), saque todas las partes de embalaje y retire todos los elementos de refuerzo y materiales de embalaje.
2. Inspeccione visualmente la máquina para ver si hay daños que pudieran haberse ocasionado durante el transporte. Desembale también todas las piezas embaladas por separado e inspecciónelas. En caso de que hubiera algún daño, contacte de inmediato con el proveedor y no siga con la instalación de la máquina.
3. Prepare rampas adecuadas ( 3.1, posición 2) para sacar la máquina del pallet. Si no utiliza rampas, existe **el peligro de dañar** partes de la máquina.
4. Eleve la plataforma de corte a la posición de transporte tirando de la palanca hasta la posición más elevada ( 4.2). Si no eleva la plataforma de corte, existe el riesgo de dañarla seriamente.

3.2 | DÓNDE TIRAR LOS MATERIALES DEL EMBALAJE



Tras desembalar la máquina, compruebe que el material de embalaje se tire o se recicle debidamente. Para la eliminación del embalaje deben cumplirse las leyes de eliminación de desechos vigentes en el país del usuario.



Podrá recurrir a una empresa especializada para realizar la eliminación.

3.3 | ENSAMBLAJE DE LAS PIEZAS EMBALADAS POR SEPARADO



Debido al carácter técnico de esta tarea, la máquina es preparada para el funcionamiento por el vendedor del tractor cortacésped (de conformidad con las siguientes instrucciones).



Antes de empezar la instalación, saque todos los materiales de protección, coloque la máquina cortacésped en una superficie plana y alinee las ruedas frontales en posición delantera.

3.3.1 ASIENTO, VOLANTE Y BATERÍA



3.3.1a

a) Ajuste el mecanismo de deslizamiento del asiento y los tornillos de montaje:

- ▶ Inclíne hacia afuera la consola del asiento (1) unos 90° hacia arriba. En el borde del agujero interno de la consola, inserte el mecanismo de deslizamiento del asiento (2), coloque una lámina (4) contra un lado de la consola y los tornillos (3) con arandelas en el otro lado.
- ▶ Prepare también una lámina (5), un refuerzo (6) y tornillos para la fijación.



3.3.1b

b) Fije el asiento a la consola inclinable.

- ▶ Deslice el asiento hacia los tornillos y apriételos por completo.
- ▶ Inclíne el asiento a la posición de trabajo y, utilizando la palanca de mecanismo deslizante, ajuste la posición adecuada del asiento al tamaño de su cuerpo.



3.3.1c

c) Conecte el cable del interruptor de seguridad:

- ▶ Conecte el cable eléctrico al conector de conmutación ubicado en la parte inferior del asiento.



3.3.1d

d) Instale el volante de dirección:

- ▶ Asiente el volante en el eje (1) y gírelo de forma que los orificios de la rueda de dirección y del eje se alineen.
- ▶ El volante tiene dos posiciones de altura; seleccione la adecuada para la altura de su cuerpo. A continuación introduzca la clavija incluida (2) en el orificio y fíjela utilizando un martillo.



3.3.1e

e) Conecte la batería:

- ▶ Afloje los tornillos en los terminales del polo.
- ▶ Coloque el cable rojo en el polo (+) de la batería y fíjelo con el perno.
- ▶ Coloque el cable marrón en el polo (-) de la batería y fíjelo con el perno.



- Si conecta los cables de forma contraria a la descrita previamente, dañará la máquina.
- Cuando desconecte la batería, desconecte siempre el terminal negativo (-) primero.
- Cuando ponga la batería en funcionamiento y cuando realice operaciones de mantenimiento en ella, proceda acorde a las instrucciones que figuran en el manual de usuario de la batería. Siga también todas las instrucciones contenidas en el mismo.



La batería está situada en el alojamiento que se encuentra debajo del volante.

En casos excepcionales, es posible que, por motivos de transporte, la barra parachoques de la máquina se libere y se deslice hacia atrás hasta el asiento. En tal caso, proceda de la siguiente manera:



3.3.1e

f) Ajuste la barra parachoques en la posición correcta:

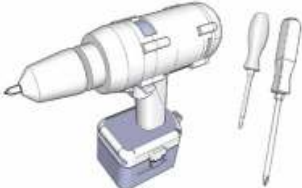
- ▶ Abra la cubierta delantera.
- ▶ Deslice las consolas de la barra parachoques lejos del asiento – la posición correcta está claramente marcada en el bastidor.
- ▶ Apriete adecuadamente los tornillos de las consolas en ambos lados de la máquina y cierre la cubierta delantera.

3.3.2 COLECTOR DE CÉSPED

El colector de césped se entrega en una caja independiente. Por motivos de transporte, algunas de sus partes se han desmontado y tienen que montarse primero. Los siguientes capítulos proporcionan indicaciones generales para su montaje.

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Para el montaje del colector de césped, prepare las siguientes herramientas:

		
► Un cuchillo para retirar los materiales de embalaje	► Un juego de llaves de tubo con cabeza hexagonal y llaves inglesas hexagonales	► Destornilladores Philips o un destornillador eléctrico portátil

DESEMBALAJE

Retire los materiales de embalaje. Saque primero la tapa, el bastidor y la bolsa y, a continuación, las piezas envueltas por separado. Desempaquete estas piezas y organícelas ordenadamente en un lugar adecuado.

CONTENIDO INCLUIDO

 3.3.2a	(1) Tapa con bastidor superior
	(2) Bolsa
	(3) Asas del colector de césped
	(4) Palanca de vaciado
	(5) Tubo frontal
	(6) Tubo de inclinación
	(7) Refuerzos inferiores
	(8) Sujeción inferior (para el tráiler)
	(9) Asa de la tapa
	(10) Muelle de contacto del sensor de llenado del colector de césped
	(11) Tornillos, tuercas y arandelas de apriete
	(12) Resguardo de protección



Como parte del contenido del colector de césped, se incluyen clavijas sueltas de seguridad para las hojas de corte (4 piezas). Guarde estas clavijas para un uso posterior.



COLECTOR DE CÉSPED - DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES PRINCIPALES (TERMINOLOGÍA)



Las posiciones se corresponden con los números de la ilustración 3.3.2a.

 3.3.2b	(1) Tapa
	(2) Bolsa
	(4) Palanca de vaciado
	(5) Tubo frontal
	(6) Tubo de inclinación
	(7) Refuerzos inferiores (debajo del piso de la bolsa)
	(9) Asa superior
	(10) Muelle de contacto del sensor de llenado del colector de césped

► INSTALACIÓN DEL COLECTOR DE CÉSPED



3.3.2c

- Apriete las bisagras del colector de césped **1j** al plato trasero. Para ello, utilice las señales de instalación que aparecen en la placa e indican la posición correcta de las sujeciones.
- Atornille solo la sujeción inferior (**2**) si va a utilizar un tráiler (equipamiento opcional).



3.3.2d

- Atornille el tubo frontal debajo de la tapa del bastidor superior.



3.3.2e

- Agregue el muelle de contacto para el sensor de llenado del colector de césped, en el lado izquierdo de la placa superior del bastidor.



3.3.2f

- Apriete el tubo de inclinación en el colector de césped. Para un colector de césped con una capacidad de **320 l** utilice los orificios más cercanos al tubo frontal; **para el colector** de césped con una capacidad de **380 l** utilice los orificios **más alejados** del tubo frontal



3.3.2g

- Incline 90° el colector de césped y, desde el lado inferior, atornille en los refuerzos inferiores. Fije un lado de los refuerzos al tubo frontal y el otro lado al tubo inclinado. Para el colector de césped de **320 l**, utilice dos soportes. Para el colector de césped de **380 l**, utilice tres soportes.



3.3.2h

- Tire de los laterales de goma de la bolsa por encima del tubo frontal.



3.3.2i

- Inserte el resguardo de protección (**2**) entre la tapa del colector de césped y el soporte (**1**). Coloque el asa superior (**3**) desde arriba y atorníllela en la tapa usando dos tornillos insertados desde la parte inferior en las ranuras del soporte.



3.3.2j

- Inserte la palanca de vaciado en el orificio de la tapa del colector de césped.
- En los orificios del fondo de la palanca, atornille un perno autorroscante desde la parte externa.

► AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL COLECTOR DE CÉSPED DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN



3.3.2k

- Sostenga el colector de césped y engánchelo en las asas de la placa trasera de la máquina.
- Compruebe que el colector de césped y los guardabarros están alineados. Las flechas inscritas en la tapa del colector de césped y el carenado de la máquina deben apuntar una a otra, mientras que la distancia entre el colector de césped y la placa del colector de césped no debe ser mayor de 3 mm.



3.3.2l

- Si el colector de césped no está en la posición correcta, suelte los tornillos, sosteniendo las sujeciones (**1**) del colector de césped en la placa trasera, fije el colector de césped en la posición correcta y apriete los tornillos.
- Compruebe también la posición del muelle de contacto del sensor de llenado del colector de césped – el muelle debe tocar el interruptor (**2**) o, de lo contrario, la plataforma de corte no funcionará.

3.4 | COMPROBACIONES PREVIAS AL ARRANQUE

3.4.1 COMPROBAR EL ACEITE DEL MOTOR

El tractor debe colocarse en posición horizontal para poder comprobar el nivel de aceite. Si inclina y abre la cubierta frontal, accederá a la tapa del aceite. Afloje la varilla de aceite, séquela, vuelva a introducirla y apriétela. A continuación, vuelva a sacarla y observe el nivel de aceite.



3.3.2g

Varilla de nivel de aceite:

- (1) - (AÑADIR) Nivel de aceite bajo
- (2) - (LLENO) nivel de aceite máximo

El nivel de aceite debe estar comprendido entre las dos marcas de la varilla. En caso contrario, añada aceite al motor hasta llegar a la marca "**LLENO**". El tipo de aceite del motor se indica en el manual de usuario del motor.



Deberá comprobar el nivel de aceite antes de cada uso.

3.4.2 COMPROBAR LA BATERÍA

Compruebe la carga de la batería acorde al manual de usuario de la batería. Cumpla todas las instrucciones del fabricante, especialmente cuando compruebe y rellene el electrolito y cargue la batería.

3.4.3 LLENAR EL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

Por motivos de seguridad, el tractor cortacésped se transporta sin combustible y, antes de su primer arranque, es necesario rellenarlo. Dependiendo del diseño de la máquina, el tanque de combustible se ubica en la cubierta frontal o en el guardabarros izquierdo, y tiene una capacidad de **14 litros**.



Utilice sólo del octanaje indicado en el manual de instrucciones del motor. Los defectos provocados por el uso de un combustible incorrecto no están cubiertos por la garantía.

Rellene exclusivamente el depósito de combustible **con el motor apagado y cuando el motor esté frío**. Llene el depósito de combustible **en un lugar bien ventilado**.

Cuando manipule el combustible, no coma, no fume ni utilice una llama encendida.

Para el relleno, utilice un embudo diseñado para rellenar combustible.

Respete **el nivel máximo permitido de combustible**, es decir, que el nivel de combustible se encuentre en el nivel inferior de la carga. No rellene nunca el tanque de combustible por encima de su nivel máximo.

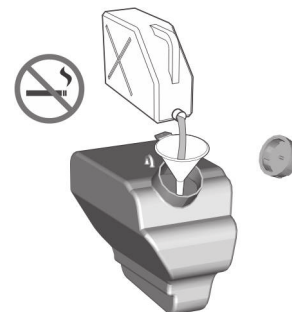
Compruebe que no se derrame combustible cuando realice el relleno. El combustible derramado puede incendiarse fácilmente. Si se derrama combustible, séquelo completamente.

Guarde el combustible fuera del alcance de los niños.

Procedimiento de relleno:

- ▶ Abra la tapa del depósito de combustible. Ábrala lentamente pues puede haber un exceso de presión en el depósito de combustible causado por los vapores de la gasolina.
- ▶ Introduzca un embudo en la boca del depósito de combustible y empiece a verter el combustible del recipiente. El nivel de combustible no debe sobrepasar nunca el nivel inferior de la carga.
- ▶ Una vez que haya rellenado el depósito de combustible, seque la zona que rodea la abertura del depósito de combustible así como la propia abertura del tanque de combustible. Conviene comprobar el estado de las líneas de combustible.

También se recomienda limpiar con frecuencia el propio tanque de combustible, ya que sus impurezas pueden provocar un mal funcionamiento del motor.

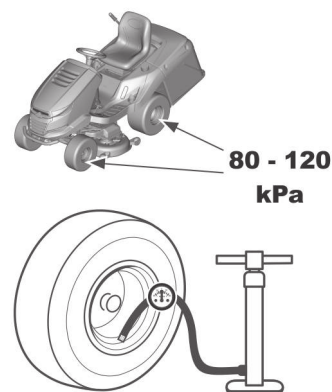


3.4.4 COMPROBAR LA PRESIÓN DEL AIRE EN LOS NEUMÁTICOS

Antes de poner la máquina en funcionamiento, compruebe la presión del aire de los neumáticos.

La presión de aire en los neumáticos frontales y traseros debe oscilar entre **80 - 120 kPa**.

La diferencia entre cada neumático puede ser de **± 10 KPa**.



No supere la presión máxima marcada en los neumáticos que está utilizando.

3.4.5 COMPROBAR EL NIVEL DE ACEITE DEL CIRCUITO HIDRÁULICO (sólo en la máquina RH102 4x4)



3.4.5

La máquina se suministra con un circuito hidráulico purgado y con un depósito de compensación con la cantidad de aceite prescrita. El nivel de aceite en el depósito puede bajar durante el transporte. El depósito de compensación está situado debajo del capó en el tubo de la dirección

- Compruebe que el nivel del aceite está comprendido entre las dos marcas del depósito ecualizador y, si es necesario, rellene con la cantidad que haga falta del aceite indicado.

Limpie la zona que rodea la boca del depósito y la boca del depósito. Limpie también regularmente todo el depósito, ya que la suciedad en el aceite reduce la vida del filtro de aceite y puede provocar fallos de funcionamiento.

3.4.6 PURGA DE AIRE DEL CIRCUITO HIDRÁULICO (sólo en la máquina)

El sistema hidráulico está completamente purgado durante las dos primeras horas de conducción de la máquina, por lo que le aconsejamos que "opere la máquina" con una carga liviana durante 1 a 2 horas. En caso de que durante el "rodaje" inicial cambien las características del sonido hidrofónico, hay que purgar el eje delantero. Hay que purgar el aire aflojando el tapón a la derecha y a la izquierda del eje delantero. Cuando el aceite empieza a fluir en modo continuo, vuelva a apretar el tapón.

3.4.7 COMPROBAR LA ESTANQUEIDAD DEL CIRCUITO HIDRÁULICO (sólo en la máquina)

Compruebe visualmente si existen fugas de aceite en el circuito hidráulico y, concretamente, en los puntos de conexión de los accesorios con las transmisiones. Si descubre cualquier fuga, informe a su centro de reparación.

4 | FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

4.1 | UBICACIÓN DE LOS PRINCIPALES INDICADORES Y ELEMENTOS DE MANDO



4.1a

- (1) Palanca del acelerador
- (2) Panel de información (accesorio opcional)
- (3) Interruptor AUT/MAN - control de la función de corte cuando el colector de césped está lleno (accesorio opcional)
- (4) Enchufe de 12 V (accesorio opcional)
- (5) Inhibición de la desactivación de la plataforma de corte para moverse marcha atrás
- (6) Interruptor de activación de la plataforma de corte
- (7) Interruptor principal de encendido
- (8) Zumbador
- (9) Freno de estacionamiento
- (10) Control de cruceo (accesorio opcional)
- (11) Cebador
- (12) Pedal de freno y luz indicadora del freno de estacionamiento
- (13) Pedal de bloqueo del diferencial
- (14) Pedal de freno
- (15) Palanca de la tapa de trituración
- (16) Pedal de marcha hacia atrás
- (17) Pedal de marcha hacia delante
- (18) Palanca de ajuste de altura de la plataforma de corte
- (19) Palanca bloqueo de la posición de la plataforma de corte
- (20) Palanca de vaciado del colector de césped



4.1b

- (21) Palanca de by-pass para la transmisión K62
- (22) Palanca de by-pass para la transmisión K46

4.2 | DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES DE LOS ELEMENTOS DE MANDO



Dependiendo de la configuración seleccionada para la máquina, la ubicación de los elementos de mando que se muestra en la ilustración puede diferir de su ubicación real.

(1) PALANCA DEL ACELERADOR

Sirve para regular la velocidad del motor. Tiene las tres posiciones siguientes:



CEBADOR* Arrancar un motor en frío



MÁX Velocidad máxima del motor



MÍN Velocidad mínima del motor (ralentí)

* Sólo en las máquinas con motores BS15, BS17, KO15, TE17 y HO16

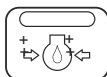
(2) PANEL DE INFORMACIÓN (accesorio opcional)

El panel de información contiene luces indicadoras que sirven para señalar el estado de las funciones básicas de la máquina.



Luz indicadora de presencia y nivel de llenado del colector de césped

Está encendido: el colector de césped no está montado en la máquina
Parpadea: el colector de césped está lleno



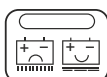
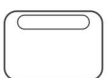
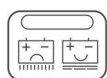
Presión del aceite del motor

Cuando la presión del aceite del motor cae, se enciende la luz indicadora roja



Freno de estacionamiento y freno de marcha

Al apretar el pedal de freno o al activar el freno de mano se enciende la luz indicadora roja



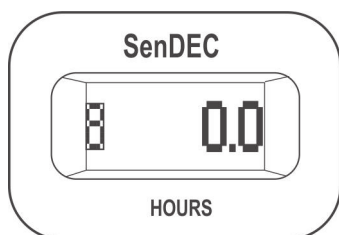
Carga de la batería*

El color de la luz indicadora cambia según el voltaje de la batería. Puede tener los siguientes estados:

- verde encendida fija = la batería está correcta (12.6 - 14 V) y se recarga correctamente
- roja con parpadeo veloz = bajo voltaje de la batería (por debajo de 12.6 V)*
- la luz azul con parpadeo lento está encendida = voltaje de la batería por encima de 14 V - si queda encendida por un largo periodo mientras la máquina está en funcionamiento, compruebe el sistema de recarga del motor

* Compruebe el sistema de recarga del motor

P



Contador de las horas de motor**

Muestra el número de horas del motor.



* En caso de que después de encender el motor y hacer funcionar la máquina al máximo de rpm sin la plataforma de corte activada y las luces encendidas, y tras aproximadamente un 1 minuto de funcionamiento en el color de la luz indicadora no cambia de rojo a verde, posiblemente azul, esto indica un mal funcionamiento del circuito de recarga y es necesario dirigirse a un centro de reparación.

** Si intenta alterar el contador, cancelará la garantía - la conexión de horas del motor está equipada con un sello contra falsificaciones. Póngase en contacto inmediatamente con su centro de reparación si el contador horario del motor funciona incorrectamente.

(3) INTERRUPTOR PARA CONTROLAR LA FUNCIÓN DE CORTE CUANDO EL COLECTOR DE CÉSPED ESTÁ LLENO (accesorio opcional)

El interruptor AUT/MAN sirve para activar y desactivar el control de la función de corte (plataforma de corte) cuando el colector de césped está lleno.

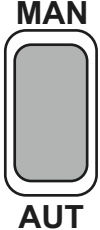
En la posición **MAN**, el corte está activado de forma permanente y, cuando el colector de césped está lleno, los residuos de césped podrían acumularse en el canal de expulsión. Por este motivo, esta posición tan sólo está prevista para un uso a corto plazo para completar el corte de zonas restantes muy pequeñas.



Si la máquina está equipada con un indicador acústico (zumbador), este se activa automáticamente cuando el colector de césped está lleno.

AUT el corte se para automáticamente cuando el colector de césped está lleno.

En la posición

	Posición	Colector de césped lleno	Plataforma de corte
	AUT	NO	CONECTADO
	AUT	SÍ	DESCONECTADO
	MAN	NO	CONECTADO
	MAN	SÍ	CONECTADO

(4) ENCHUFE DE 12V (accesorio opcional)

El enchufe de 12 V está situado en el lado derecho de la cubierta de la máquina, bajo el volante.



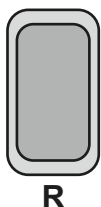
El enchufe puede utilizarse, por ejemplo, para las siguientes tareas:

- conectar/recargar un teléfono móvil
- conectar una lámpara portátil

¡La toma no se puede utilizar para recargar la batería!

(5) DESACTIVACIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE PARA MOVERSE MARCHA ATRÁS

El interruptor R permite inhibir la función de desactivación automática de la plataforma de corte al moverse marcha atrás (■ 5.5.1).



El interruptor debe pulsarse después de que la plataforma de corte ya se haya desactivado automáticamente, pero antes de que las hojas hayan dejado de girar (aproximadamente 4 segundos), o cuando la plataforma de corte se pone en marcha automáticamente antes de pisar el pedal de marcha atrás. Después de esto, cada vez que se cambia el sentido de desplazamiento de la marcha atrás a la marcha adelante, se vuelve a habilitar la desactivación de la plataforma de corte.

1 (6) INTERRUPTOR DE ACTIVACIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE

Al colocar el interruptor de activación en la posición 1 se activa la plataforma de corte. Si lo coloca en la posición 0, se desactiva la plataforma de corte.



CONECTADO

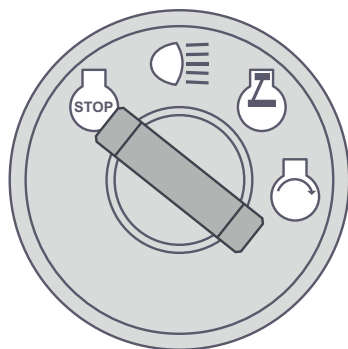
Activación de la plataforma de corte/ la plataforma de corte está activada.

DESCONECTADO

Desactivación de la plataforma de corte/ la plataforma de corte está desactivada

(7) INTERRUPTOR DE ENCENDIDO PRINCIPAL

Sirve para encender/apagar el motor. Tiene las 4 posiciones siguientes:



STOP

Arranque desactivado/ apagar arranque



Encender/Apagar las luces de la cubierta



Encendido, el motor está funcionando.



Arrancar el motor - posición de inicio

(8) ZUMBADOR

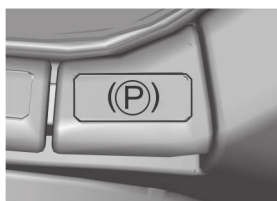


El timbre emite una señal sonora cuando el colector de césped está lleno.



¡Después de la señal de sonido que indica que el colector de césped está lleno, la plataforma de corte no está desconectada!

(9) PALANCA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO



El freno de estacionamiento tiene dos posiciones. En la posición **presionada**, el freno no está activo; después **de tirar** de él mientras se aprieta el pedal de freno, el freno de estacionamiento está activo (frenará).

Al apretar el pedal de freno, se desactiva el freno de estacionamiento y la palanca se suelta automáticamente y pasa a la posición presionada.



Si la palanca se encuentra en posición de freno, no la presione nunca con la mano. Pise siempre el pedal de freno.

(10) CONTROL DE CRUCE

El control de cruce se usa solamente cuando se recorre una línea recta larga. Antes de cualquier cambio de dirección es necesario desactivar el control de cruce.



El control de cruce se activa solo cuando la máquina está arrancada.

Activación del control de cruce:

1. Ajuste la velocidad pisando el pedal de avance.
2. Tire hacia arriba del control de cruce.
3. Saque el pie del pedal de avance

Desactivación del control de cruce:

Pise el pedal de freno o el pedal de avance.

(11) Cebador

Permite el arranque en frío de un motor.



Las máquinas con motores de 2V (V TWIN) están equipadas con un Cebador separado, salvo los motores con Cebador electrónico.

(12) PEDAL DE FRENO Y LUZ INDICADORA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

La luz indicadora sirve para indicar que el freno se está aplicando y que el freno de estacionamiento está activo.



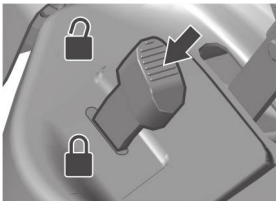
Señal de activación del freno de estacionamiento



Señal de pedal de freno aplicado

(13) PEDAL DE BLOQUEO DEL DIFERENCIAL

El pedal se utiliza sólo cuando es necesario y cuando se conduce exclusivamente de forma recta y hacia delante.



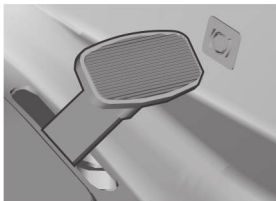
Cuando el pedal se pisa, el bloqueo se activa.

Cuando el pedal se suelta, el bloqueo se desactiva automáticamente.



No utilice nunca el bloqueo diferencial cuando cambie la dirección de marcha. De lo contrario, pueden causarse daños graves a la transmisión.

(14) PEDAL DE FRENO



Si pisa el pedal de freno, reducirá la velocidad del tractor cortacésped.

El pedal también se utiliza cuando se arranca la máquina; **solo puede arrancar si se pisa el pedal de freno.**

(15) PALANCA DE LA TAPA DE TRITURACIÓN

La palanca tiene dos funciones:

- 1) **Recogida del césped** – los desechos del césped se recogen en el colector de césped
- 2) **Trituración** – Los desechos del césped se expulsan hacia debajo del cortacésped



Antes de mover la palanca de la posición de recogida de césped a la posición de trituración (abajo), pare la máquina y deje que la plataforma de corte continúe funcionando durante aproximadamente 20 segundos sin cortar para que los desechos de césped restantes salgan por la rampa de expulsión. Solo entonces, coloque la palanca en la posición de trituración y desplácese marcha adelante. Si no se respeta este procedimiento, la tapa podría no funcionar correctamente y podría producirse una obstrucción en la rampa de expulsión.



4.1c

Al colocar la palanca en posición **1** (más cerca de las ruedas delanteras), se abra la tapa de trituración y el césped es recogido en **el colector**.

Al colocar la palanca en posición **2** (más cerca de las ruedas traseras), se cierra la tapa de trituración y el césped es recogido debajo del cortacésped.



Para asegurarse de que la tapa de trituración funcione correctamente, es necesario limpiar minuciosamente los desechos de césped y la suciedad de la plataforma de corte y la rampa de expulsión siempre que se termine de cortar.

(16) PEDAL DE MARCHA ATRÁS

El pedal controla la energía suministrada a las ruedas y regula la velocidad de la máquina **hacia atrás**.



Cuanto más se aprieta el pedal hacia el suelo, más veloz irá la máquina, y viceversa.

Cuando lo suelte, el pedal volverá automáticamente a la posición neutra y se detendrá la máquina.

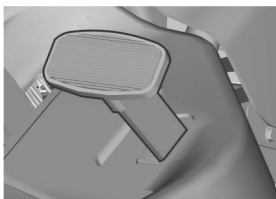
Más información en **■ 5.5**.



Cambiar el sentido de marcha hacia adelante/atrás es posible solo después de detener la máquina.

(17) PEDAL DE AVANCE

El pedal controla la energía suministrada a las ruedas y regula la velocidad de la máquina **hacia adelante**.



Cuanto más se aprieta el pedal hacia el suelo, más veloz irá la máquina, y viceversa.

Cuando lo suelte, el pedal volverá automáticamente a la posición neutra y se detendrá la máquina.

Más información en **■ 5.5**.



Cambiar el sentido de marcha hacia adelante/atrás es posible solo después de detener la máquina.

(18) PALANCA DE AJUSTE DE LA ALTURA DE LA PLATAFORMA DE CORTE

Esta palanca sirve para fijar la altura de la plataforma de corte desde el suelo.



La palanca tiene **7** posiciones de trabajo, que corresponden a una altura de corte de **3 a 9,5 cm**.

Cuanta más alto sea el número de la posición de la palanca, más alta será la vegetación que permanezca después del cortado.



*Cuando se traslade sin cortar, la palanca debe fijarse en la posición **7**.*

(19) PALANCA DE BLOQUEO DE LA POSICIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE

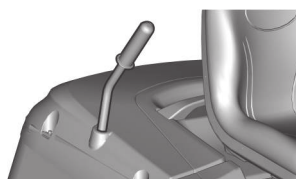
La palanca sirve para bloquear la posición de la plataforma de corte.



La palanca puede utilizarse para las primeras cuatro posiciones de la plataforma de corte. Primero incline hacia afuera y hacia arriba la palanca de bloqueo; después, fije la palanca de la plataforma de corte a la posición adecuada y bloquee esta posición inclinando la palanca de bloqueo hacia abajo.

(20) PALANCA DE VACIADO DEL COLECTOR DE CÉSPED

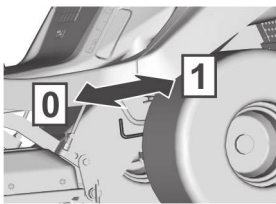
La palanca sirve para vaciar el colector de césped.



Más información en el apartado **■ 5.6**.

(21) Y (22) PALANCA DE BY-PASS – MOVIMIENTO LIBRE DE LAS RUEDAS TRASERAS

La palanca de by-pass sirve para desactivar la transmisión de la tracción de las ruedas traseras y se utiliza para tirar o empujar la máquina sin utilizar el motor. En función del tipo de transmisión utilizada, se encuentra ubicada ~~delas~~ **tras** la rueda trasera izquierda o **frente a** la rueda trasera izquierda. Tiene las dos posiciones siguientes:

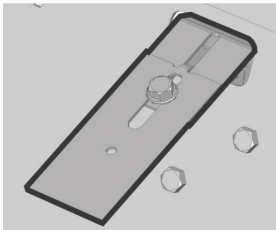


Posición	Tracción trasera	Uso
[0]	DESCONECTADO	Cuando empuje la máquina, el motor pasa a ralentí
[1]	CONECTADO	Cuando dirija la máquina, el motor funciona



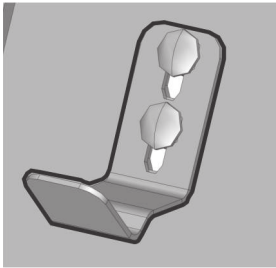
CUIDADO: Por motivos de fabricación, las máquinas RH102 4x4 no permiten la desconexión **del eje de transmisión delantero** – el sistema hidráulico no está equipado con una válvula de desviación. Esto limita significativamente la opción de movimiento de la máquina cuando el motor no está en funcionamiento. Durante dicho movimiento, el eje delantero se sobrecarga mucho y puede sufrir daños. **En caso de que sea necesario mover la máquina** cuando el motor está apagado, empuje siempre la máquina con el eje delantero **aligerado**.
La palanca de by-pass de la máquina se utiliza principalmente para alimentar el sistema hidrostático. Debido a las grandes demandas del equipo, haga realizar dicho procedimiento por un centro de reparación especializado.
La máquina no debe utilizarse (activando la marcha en la dirección) si la palanca de by-pass se encuentra en posición desactivada pues podrían causarse daños a las transmisiones.

(23) INDICADOR DEL COLECTOR DE CÉSPED LLENO



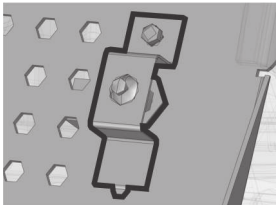
Indica que el colector de césped está lleno.

(24) MUELLE DE RETENCIÓN DEL COLECTOR DE CÉSPED AL DESPLAZARSE POR TERRENOS ACCIDENTADOS



Retiene el colector de césped firmemente en su posición al desplazarse por terrenos accidentados.

(25) SENSOR DEL MUELLE DE COLECTOR DE CÉSPED LLENO



Acopla el muelle del colector de césped lleno.

5 | FUNCIONAMIENTO Y MANIPULACIÓN DE LA MÁQUINA

Información útil antes de encender por primera vez el tractor cortacésped:

- ▶ El tractor cortacésped está equipado con contactos de seguridad, que se activan:
 - mediante un interruptor ubicado bajo el asiento
 - un interruptor montado en el colector de césped o en el deflector
 - un interruptor de llenado del colector de césped
 - un interruptor de pedal de freno
- ▶ El motor se para automáticamente si el conductor abandona su asiento y la máquina no está bloqueada con el freno de estacionamiento.
- ▶ El motor puede encenderse solo si la plataforma de corte está apagada y el colector de césped está agregado, o está agregado un deflector que, durante el abonado, evita que los residuos de césped entren en el canal exhausto que conduce al colector de césped, y el pedal de freno se está aplicando.



5.1 | COMPROBACIONES PREVIAS AL ARRANQUE DE LA MÁQUINA

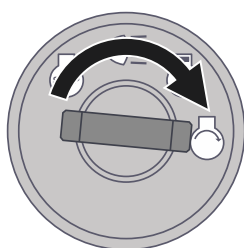
Antes de arrancar el tractor cortacésped, compruebe lo siguiente:

- ▶ El nivel de aceite del motor (■ 3.4.1)
- ▶ El nivel de carga de la batería (■ 3.4.2)
- ▶ El nivel de combustible (■ 3.4.3)
- ▶ Presión de aire de los neumáticos (■ 3.4.4)
- ▶ Que la palanca de by-pass esté en posición "1"

5.2 | ARRANQUE DEL MOTOR

La máquina está equipada con una función que impide que el motor se ponga en marcha si no se cumplen las condiciones de seguridad que se indican a continuación:

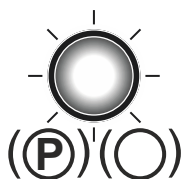
- ▶ El accionamiento de la plataforma de corte está desactivado
- ▶ El pedal de desplazamiento no está pisado
- ▶ El conductor está sentado en el asiento de la máquina
- ▶ El pedal del freno está pisado o el freno está en la posición de estacionamiento (P)(NO)OK



Si se cumplen estas condiciones en el momento de arrancar el motor, el indicador rojo del pedal del freno y del pedal del freno de estacionamiento queda permanentemente iluminado (P)(O).

La luz roja funciona también como indicador del estado de la batería

Si la luz indicadora roja empieza a parpadear aunque no haya pisado el pedal de freno y haya girado la llave de arranque hacia la posición de apagado, quiere decir que la carga de la batería es baja. Si la luz indicadora parpadea mientras el motor está en funcionamiento, el sistema de carga de la batería no funciona correctamente. En ese caso, ^{OK}contacte con un servicio de asistencia autorizado tan pronto como ^{NO OK}sea posible.



————— OK ☐

..... NO OK ☒

Si se cumplen estas condiciones en el momento de arrancar el motor, el indicador rojo del pedal del freno y del pedal del freno de estacionamiento queda en estado intermitente (parpadeo) (P)(O).

Cuando se cumplan las condiciones mencionadas, proceda de la siguiente manera para arrancar el motor:

- 1) Pise el pedal del freno
- 2) Coloque la palanca de ajuste de altura de la plataforma de corte en posición "7".
- 3) Coloque la palanca del acelerador tal y como sigue:
 - En máquinas con un motor de dos cilindros, a la posición "MAX"
 - En máquinas con un motor de dos cilindros, a la posición "cebador"
- 4) Tire hacia fuera el cebador (sólo en las máquinas equipadas con un cebador independiente)
- 5) Gire la llave hacia la posición "Ignition on" (Encendido) y espere **por lo menos 1 segundo**. Durante este lapso se realizan los diagnósticos del sistema electrónico de la máquina. Gire la llave hacia la posición "Start engine (Arrancar el motor)" y arrancará el motor. La llave regresará automáticamente a la posición "Ignition on" (Encendido).



En cuanto el motor arranque, suelte la llave de encendido. La duración de arranque no debe superar los 10 segundos, de lo contrario, puede dañarse el interruptor.

No utilice nunca arranques externos fijos para encender la máquina. Esto podría dañar el cableado eléctrico. Es posible conectar una batería de capacidad superior a 12V.

- 6) Presione el cebador (sólo con máquinas de motores de 2 cilindros).

7) Mueva lentamente la palanca del acelerador a la posición "**MÍN**".



Deje que el motor gire durante varios minutos antes de activar la plataforma de corte.



No deje nunca el motor encendido en una zona cerrada o con ventilación insuficiente. Los humos de escape contienen gases dañinos para la salud.
Mantenga sus manos, piernas y ropas **alejadas** de las piezas en movimiento y del tubo de escape.

5.2.1 SISTEMA DE DESPLAZAMIENTO DE EMERGENCIA

La máquina está equipada con un sistema de desplazamiento de emergencia especial que permite arrancar el motor en una situación de emergencia y retroceder la máquina si se produce algún fallo en el sistema eléctrico que impida que arranque aunque se cumplan todas las condiciones de arranque mencionadas arriba.

Procedimiento de activación del sistema de desplazamiento de emergencia:

- ▶ Siéntese en el asiento
- ▶ Pise el pedal del freno
- ▶ Coloque la llave en la posición "Contacto puesto" (circuitos eléctricos activados)
- ▶ Pulse 5 veces el botón R

Después de esto, la máquina se puede poner en marcha para llevarla hasta un lugar seguro desde el cual se deberá transportar a un centro de servicio técnico. ¡La plataforma de corte no se puede activar en el modo de desplazamiento de emergencia!

5.3 | APAGADO DEL MOTOR

- Mueva la palanca del acelerador a la posición "**MÍN**".
- Si la plataforma de corte está activada, desactívela bajando el interruptor.
- Apague el motor girando la llave hacia la posición "**STOP**" (PARADA) y saque la llave del arranque.



Si el motor se recalienta, deje que gire durante un rato a velocidad mínima.

No detenga nunca el motor con tan sólo salir del asiento, dejando la llave en el arranque en la posición "ENCENDIDO", ya que podrá dar lugar a fallos eléctricos.



Gire siempre la llave a la posición de "APAGADO" y sáquela del arranque. De este modo, evitará un arranque imprevisto de la máquina por una persona no autorizada o un niño.

Antes de apagar el arranque, disminuya la velocidad del motor para evitar un encendido automático. Si no aplica estas instrucciones pueden causarse daños al motor y al sistema de escape.

No desconecte nunca los cables de la batería mientras el motor esté funcionando. Esto podría dañar el regulador del motor.

5.3.1 BAJAR DE LA MÁQUINA CON EL MOTOR EN MARCHA

Si desea o necesita bajar de la máquina un momento (para retirar obstáculos, etc.) y va a seguir trabajando a continuación, puede bajar de ella **y dejar encendido el motor**. Esto ahorra la batería de la máquina.

Condiciones para bajar de la máquina con el motor encendido:

- ▶ la plataforma de corte está desactivada
- ▶ la palanca de control del acelerador está en la posición "**MÍN**"
- ▶ la marcha está en posición neutra y el freno manual está activado (la luz del indicador de freno está encendida)

5.4 | ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE

5.4.1 ACTIVACIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE

- ▶ Mueva la palanca del acelerador a la posición "**MÁX**".
- ▶ Utilizando la palanca de ajuste de la altura de la plataforma de corte, ajuste su posición y, con ello, la altura del corte.
- ▶ Coloque el interruptor de activación de la plataforma de corte en la posición "**ACTIVADA**".

Condiciones para activar la plataforma de corte:



- el conductor debe sentarse en el asiento de la máquina
- el colector de césped, o el deflector o la cubierta del canal exhausto, está instalado
- el interruptor AUT/MAN (accesorio opcional) está en posición "**AUT**" y el colector de césped está vacío
- el interruptor AUT/MAN (accesorio opcional) está en posición "**MAN**".

5.4.2 DESACTIVACIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE

- ▶ Desactive la plataforma de corte pulsando el interruptor de activación.



Si el conductor abandona el asiento, el motor se apagará automáticamente y por consiguiente, también se detendrá el giro de las cuchillas de corte.

Sin embargo, no apague nunca la plataforma de corte abandonando simplemente el asiento. Si no mueve la llave del encendido desde la posición de "ENCENDIDO" hasta la posición de "PARADA", una parte de la instalación eléctrica estará activa y podrá dañarse. Del mismo modo, el contador horario del motor seguirá estando activo.

5.4.3 CONFIGURAR LA ALTURA DE LA PLATAFORMA DE CORTE, PARA CORTAR

- ▶ Si desea fijar la altura de la plataforma de corte en una posición **más alta del suelo**, mueva la palanca de ajuste de la altura de la plataforma de corte **hacia arriba**.



- ▶ Si desea fijar la plataforma de corte en una posición **más cercana al suelo**, mueva la palanca de ajuste de la altura de la plataforma de corte **hacia abajo**.



La posición "1" se utiliza para copiar la irregularidad del terreno. No utilice esta altura de forma permanente, ya que esto podría causar un mayor desgaste de las piezas de la plataforma de corte.

La plataforma de corte está equipada con cuatro ruedas de desplazamiento, que, en caso de terreno irregular, elevan el bastidor con la plataforma de corte y protegen así las cuchillas de corte de posibles daños.

5.4.4 REGULACIÓN DE LA FUERZA DE CONTROL DE LA PALANCA DE AJUSTE DE ELEVACIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE



5.4.4

Si necesita mucha fuerza física para mover la palanca de ajuste de altura de la plataforma de corte de una posición a otra, libere la tensión del muelle del mecanismo de la palanca. El muelle está situado en el lado derecho de la máquina y su largo correcto es de **93 mm** para la **RH102**, de **115 mm** para la **RH110** y de **110 mm** para la **RH122**. Mientras lo haga, la palanca de ajuste de altura de la plataforma de corte debe estar en la posición 1. Utilice una llave apropiada para soltar la tuerca y probar si la tensión es adecuada para usted.

Si el ajuste de la palanca es demasiado fácil, tense el muelle.

5.4.5 ALINEACIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE

Para lograr los mejores resultados de corte, la plataforma de corte debe estar correctamente ajustada en sentido vertical. El proceso de ajuste se explica en el capítulo "6.3.7 PLATAFORMA DE CORTE - INSPECCIÓN Y ALINEACIÓN" del presente manual.

5.5 | CONDUCIR LA MÁQUINA

Advertencias generales antes de la conducción:

- ▶ Compruebe que el freno de estacionamiento está desactivado. La palanca del freno de estacionamiento no debe quedarse en la posición ampliada – la luz del indicador está encendida (■ 4.2). Si pulsa el freno de marcha, desactivará automáticamente el freno de estacionamiento. Si pisa el pedal de marcha cuando está puesto el freno de estacionamiento y el indicador de freno está encendido, el motor se detiene inmediatamente. Esto también sucede durante el desplazamiento, si se pisan el pedal de marcha y de freno al mismo tiempo. **De este modo, la transmisión hidráulica está protegida contra todo tipo de daños.**
- ▶ La palanca del by-pass debe fijarse en la posición "1", es decir, debe activarse el **by-pass de desplazamiento**.
- ▶ Cuando se desplace a la zona de corte, **la plataforma de corte debe estar desactivada y elevada en la posición más alta**, es decir, la palanca de ajuste de la altura del mecanismo de corte deberá estar en la posición "7".
- ▶ **Cuando circule sobre obstáculos con una altura superior a 8 cm** (bordillos, etc.), deberá utilizarse **rampas** para evitar daños en la plataforma de corte y en la caja de velocidades.
- ▶ **Evite los impactos** fuertes de las ruedas frontales **con obstáculos rígidos**, ya que podrá dañar el eje frontal, y concretamente cuando la máquina circule a alta velocidad.

5.5.1 MARCHA HACIA ADELANTE /ATRÁS

- ▶ Coloque lentamente la palanca del acelerador en la posición "**MÍN.**". Esto reduce la velocidad del motor.
- ▶ Apriete lentamente el pedal de marcha dependiendo de la dirección deseada de marcha (adelante o atrás).



Precaución - ¡Existe riesgo de lesiones si el pedal se presiona rápido!



- **Cambiar el sentido de marcha hacia adelante/atrás es posible solo después de detener la máquina** Si la máquina no está parada, puede dañarse la transmisión.
- **No utilice nunca el pedal de marcha y el pedal de freno al mismo tiempo**, pues puede dañarse la transmisión.

El sistema está equipado con una función de **desactivación automática de la plataforma de corte para desplazarse marcha atrás** a una velocidad superior a 0,3 m/s (aprox. 1 km/hora).

Para desplazarse marcha atrás de manera intencionada y controlada con la plataforma de corte activada, esta función se puede desactivar pulsando el **botón R** que hay junto al volante (■ 4.2 (5)). Después de esto, cada vez que se cambia el sentido de desplazamiento de la marcha atrás a la marcha adelante, se vuelve a habilitar la desactivación de la plataforma de corte.



Siempre que utilice el botón R para inhabilitar esta función, preste mucha atención a la zona situada por detrás de la máquina mientras se desplace marcha atrás.

5.5.2 DETENER LA MARCHA

La marcha hacia adelante/atrás de la máquina se detiene **levantando gradualmente el pie del pedal de marcha y apretando después el pedal de freno**.



Si el control de crucero está activado y se aprieta el pedal de freno, se pasa automáticamente a la posición neutra. La distancia de freno es inferior a 2 m.

5.5.3 VELOCIDAD DE MARCHA Y CORTE DEL CÉSPED

- ▶ Por lo general, se considera que **cuanto más húmedo, más alto y más denso sea el césped, más baja** deberá ser la **velocidad** de desplazamiento que se use. Cuando la máquina se desplace a una velocidad elevada o con una carga pesada, la velocidad de rotación de las cuchillas es más reducida, la calidad del corte es peor y el canal de expulsión puede obstruirse. En dichas condiciones, fije siempre el motor a la potencia máxima.
- ▶ Si el **césped es muy alto**, deberá **cortarlo varias veces**. Corte primero a la altura máxima y con un alcance de corte de ancho reducido si fuese necesario. En la segunda vuelta, podrá obtener la altura de corte que desee.
- ▶ En caso de que la plataforma de corte de 110 cm se utilice para el abonado, será **necesario ajustar con mucho cuidado la velocidad** a la altura de la vegetación abonada, respetando la carga significativa que de esta forma se puede ejercer sobre el motor. Cuanto mayor sea la altura del césped, menor será la velocidad de la marcha.
- ▶ Le aconsejamos que corte en **dirección paralela o transversal**. Si cubre el alcance previo de la máquina, aumentará la eficacia de las cuchillas y mejorará el aspecto de la zona cortada.
- ▶ Cuando circule por un terreno no uniforme, la velocidad del trayecto podrá variar.

Velocidades de desplazamiento de la máquina recomendadas según distintas condiciones:

Condición de vegetación	Velocidad aconsejada
Altura, densidad y humedad	2 km/hora
Condiciones medias	3 - 5 km/h
Vegetación baja y seca	< 5 km/hora
Desplazamiento con la plataforma de corte desactivada	< 8 km/hora

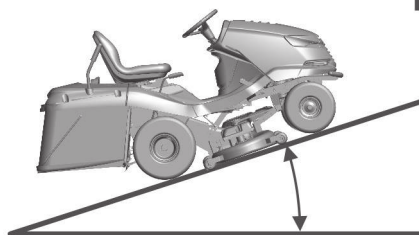
5.5.4 CONDUCCIÓN EN CUESTAS

El tractor cortacésped **RH102/RH110/RH122** puede trabajar en cuestas con una inclinación de hasta **12° (21 %)**, con el modelo con tracción **4x4**, el **ángulo de inclinación debe ser superior a 15° (27 %)**.

Cuando opere en una pendiente, deberá cumplir las siguientes instrucciones fundamentales:

- ▶ Preste especial atención cuando conduzca en una cuesta.
- ▶ Utilice siempre una velocidad de desplazamiento menor.
- ▶ Conduzca exclusivamente de forma perpendicular a la línea del contorno, es decir, hacia arriba o abajo. Realizar un trayecto en dirección del contorno es posible, siempre y cuando preste más atención al girar la máquina. En la medida de lo posible, evite circular por los bordes.
- ▶ Cuando gire, compruebe que las ruedas no pasen por un obstáculo elevado (piedra, raíz de árbol, etc.)
- ▶ Reduzca la velocidad cuando baje una cuesta o circule sobre obstáculos. Preste especial atención cuando gire y de la vuelta en cuestas.
- ▶ Si se detiene en una pendiente, utilice siempre el freno de estacionamiento.

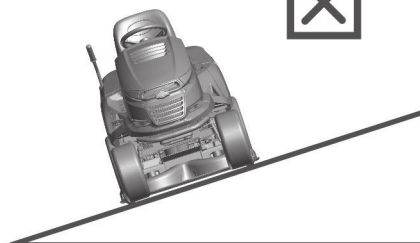
Bien



RH102/RH110/RH122
Max 12° (21%)

RH102 4x4
Max 15° (27%)

Mal





Cuando sobrecargue la máquina operando en cuestas con una pendiente superior a los valores citados, existe el riesgo de provocar daños graves a la caja de velocidades. El fabricante no responde por los daños provocados de esta forma.

5.6 | VACIADO DEL COLECTOR DE CÉSPED

El nivel completo del colector de césped se indica mediante la aleta de llenado del colector de césped. Es posible regular el nivel total del colector de césped moviendo la parte deslizante de la tapa (extendiendo o acortando el brazo), optimizando así el llenado según los varios tipos de vegetación recogida (césped seco, césped húmedo, hojas, etc.).

(1) Parte deslizante extendida = el colector de césped está al mínimo

(2) Parte deslizante contraída = el colector de césped está al máximo



5.6a

Procedimiento para el vaciado:

- ▶ Conduzca la máquina hacia el lugar en donde desea vaciar el colector de césped. Detenga la máquina y ponga el freno. Si se encuentra en una pendiente, ponga el freno de estacionamiento.
- ▶ Desactive la plataforma de corte pulsando el interruptor de activación.
- ▶ Si el interruptor AUT/MAN está instalado en la máquina, déjelo en la posición "**AUT**".
- ▶ Ajuste la palanca del acelerador a la posición "**MIN**".
- ▶ Deslice la palanca de vaciado del colector de césped completamente hacia arriba (1) e inclínela hacia abajo (2) para dejar caer el colector de césped, deje que se vacíe, suéltelo lentamente e inclínelo de nuevo a su posición.



5.6b

6 | MANTENIMIENTO Y AJUSTE

La realización de operaciones de mantenimiento e inspección regulares del tractor cortacésped ayuda a aumentar su duración sin problemas. Las piezas gastadas o dañadas deben ser sustituidas a tiempo. **Cuando cambie las piezas, utilice solo piezas de repuesto originales, ya que el uso de piezas no originales podrá dañar la máquina, poner en peligro al conductor u otras personas y anular la garantía durante el periodo de validez.** Para realizar el pedido de piezas de recambio, póngase en contacto con el fabricante de la máquina o con un centro de reparación autorizado.



El mantenimiento efectuado de manera incorrecta o no efectuado no solo puede causar problemas en el funcionamiento del tractor cortacésped, sino que también puede lesionar a la persona que lo utilice.

Cualquier elemento de seguridad y protección que se retire durante el mantenimiento debe volver a instalarse en su ubicación correcta y comprobar su correcto funcionamiento.

6.1 VISTA GENERAL DE OPERACIONES DE MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

 INTERVALO	 MONTAJE	 ACTIVIDAD	
ANTES DE CADA USO	Motor y transmisión	Compruebe el nivel de aceite	6.2.1 6.3.16
	Correa de transmisión de marcha	INSPECCIÓN Y AJUSTE	6.3.12
	Freno	Inspección de los controles	6.2.1
	Neumáticos	Inspección de la presión	6.2.1
	Cables	Inspección del montaje, inspección de las partes del acoplador rápido	6.2.1
	Conexiones de los tornillos	Inspección, aumentar la presión si es necesario	6.2.1
	Plataforma de corte	Inspección de la tensión de la correa de conducción de la cuchilla dentada	6.3.9
	Elementos e interruptores de seguridad	Inspección de la función	6.2.1
DESPUÉS DE LAS 2 PRIMERAS HORAS	Motor y transmisión	Compruebe el nivel de aceite	6.2.1
DESPUÉS DE LAS 5 PRIMERAS HORAS	Correa de transmisión de marcha	Inspección y ajuste ⁴	6.3.12
	Plataforma de corte	Inspección de la tensión de la correa de conducción de la cuchilla dentada ⁴	6.3.9
		Inspección de la tensión adecuada de la correa de conducción en V de la plataforma de corte ⁴	6.3.8
DESPUÉS DE CADA USO	Plataforma de corte	Limpieza y lavado	6.2.2
		Inspección de la tensión adecuada de la correa de conducción en V de la plataforma de corte	6.3.8
	Toda la máquina	Limpieza	6.2.2
	Colector de césped	Limpieza del saco de tela	6.2.2
	Conexiones de los tornillos	Inspección, aumentar la presión si es necesario	6.2.1
DESPUÉS DE 25 HORAS	Batería	Inspección del electrolito y limpieza	6.3.1
	Conexiones de los tornillos	Inspección, aumentar la presión si es necesario	6.2.1
	Correa de transmisión de marcha	INSPECCIÓN Y AJUSTE	6.3.12
	Eje frontal y dirección	Inspección y ajuste del juego	6.3.11
	Plataforma de corte	Inspección del juego, la alineación de los ejes e inspección y afilado de las cuchillas ³	6.3.6 6.3.7
			6.4
	Lubricación	Lubricación de las partes conforme al plan de lubricación	

(continuación)

	INTERVALO		MONTAJE		ACTIVIDAD	
DESPUÉS DE 50 HORAS		Filtro de aire y bujías		Inspección y reemplazo, en caso necesario ^{1,2}		6.3.2
		Lubricación		Lubricación de las partes conforme al plan de lubricación		6.4
DESPUÉS DE 50 HORAS DE FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR		Transmisión hidrostática en sistemas 4x4		Cambio de aceite		6.3.16
DESPUÉS DE 100 HORAS		Motor, transmisión, transmisión electromagnética		Inspección y ajuste del movimiento		N
DESPUÉS DE 200 HORAS DE FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR		Transmisión hidrostática en sistemas 4x4		Cambio de aceite		6.3.16
MENSUAL		Neumáticos		Inspección de la presión		6.2.1
		Plataforma de corte		Inspección de la tensión de la correa de conducción de la cuchilla dentada		6.3.9
ANTES DE LA TEMPORADA DE CORTE		Filtro de combustible		Sustitución		N
		Batería		Inspección del electrolito y limpieza		6.3.1
		Correa de transmisión de marcha		INSPECCIÓN Y AJUSTE		6.3.12
		Plataforma de corte		Inspección de la tensión de la correa de conducción de la cuchilla dentada		6.3.9
				Inspección de la tensión adecuada de la correa de conducción en V de la plataforma de corte		6.3.8
		Eje frontal y dirección		Inspección y ajuste del juego		6.3.11
DESPUÉS DE LA TEMPORADA DE CORTE (DESCONECTAR EL FUNCIONAMIENTO)		Motor		Cambio de aceite		6.3.2
		Cables		Inspección del montaje, inspección de las partes del acoplador rápido		6.2.1
		Plataforma de corte		Limpieza		6.2.2

Explicaciones para la tabla:

1 = Cambie con mayor frecuencia si el tractor cortacésped sufre una mayor carga o se utiliza con temperaturas exteriores de unos 35 °C o más.

2 = Si se utiliza la máquina en un entorno polvoriento, realice la inspección con mayor frecuencia.

3 = Realice la inspección más a menudo si la máquina se utiliza en un entorno arenoso.

4 = Realice la inspección más a menudo si se ha ajustado una correa nueva.

N = Manual del fabricante, suministrado con la máquina.



Aparte del mantenimiento periódico conforme con la tabla anterior, es necesario cambiar el aceite del motor de acuerdo con las recomendaciones del manual elaboradas por el fabricante del motor, que se suministran con el tractor cortacésped.

6.2 | COMPROBACIONES Y MANTENIMIENTO DIARIOS



Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento o reparación, familiarícese con todas las instrucciones, restricciones y recomendaciones del presente manual de usuario.

Retire siempre la llave del arranque y desconecte los cables de la bujía antes de realizar cualquier operación de limpieza, mantenimiento o reparación.

Cuando opere, utilice una vestimenta adecuada y un calzado de trabajo correcto. Utilice guantes adecuados cuando manipule una cuchilla de corte o cuando realice actividades que produzcan riesgos de cortes.

Evite derramar el combustible, el aceite y cualquier otra sustancia nociva.

No realice ninguna reparación de importancia si no tiene las herramientas adecuadas y no cuenta con los conocimientos necesarios para realizar reparaciones de motores de combustión.



Deshágase del aceite utilizado, combustible u otras sustancias y materiales peligrosos conforme con las leyes de protección medioambiental aplicables.

6.2.1 ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR

► COMPRUEBE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Mantenga la presión de los neumáticos indicada y compruébela frecuentemente. El mantenimiento de la presión indicada de los neumáticos es importante para lograr un corte uniforme. Los valores distintos de presión pueden causar dificultades en la conducción o incluso pérdidas del control de la máquina.

La presión del aire en los neumáticos frontales y traseros deberá ser de entre **80 y 140 kPa**, mientras que las diferencias entre los neumáticos individuales podrá ser de **± 10 kPa**.

► COMPRUEBE EL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

Aparque el tractor cortacésped en una superficie horizontal. Abra la cubierta y afloje la tapa del orificio de relleno. Afloje la varilla de aceite, séquela, vuelva a introducirla y apriétela. A continuación, vuelva a sacarla y observe el nivel de aceite.

El nivel de aceite debe estar comprendido entre las dos marcas de la varilla. En caso contrario, añada aceite al motor hasta llegar a la marca "**LLENO**".



Podrá obtener más información sobre la comprobación y el relleno del aceite en un manual de usuario independiente suministrado por el fabricante del motor.

► COMPRUEBE LAS CONEXIONES DE CABLES Y PERNOS

Inspeccione visualmente el estado de los cables y compruebe manualmente el apriete de las conexiones de pernos.

► COMPRUEBE EL FUNCIONAMIENTO CORRECTO DE LOS FRENOS

Compruebe si los frenos funcionan adecuadamente. Proceda del siguiente modo:

- Aparque la máquina en una superficie nivelada y apague el motor.
- Pise el pedal de freno y active el freno de estacionamiento.
- Utilizando la palanca de by-pass, desactive la dirección de la rueda trasera.
- Intente empujar la máquina hacia adelante. Si las ruedas traseras giran, deberá reparar los frenos. Póngase en contacto con un centro de reparación autorizado para que se las ajuste.

► INSPECCIÓN DE LA PUESTA EN MARCHA DE LOS ELEMENTOS DE SEGURIDAD

Antes de cada uso del tractor cortacésped, compruebe la puesta en marcha de los elementos de seguridad:

- El interruptor debajo del asiento
- El interruptor en el colector de césped agregado o en el deflector
- El interruptor de llenado del colector de césped

6.2.2 DESPUÉS DE TERMINAR EL TRABAJO

► CONFIGURACIÓN DE LA MÁQUINA

Cuando haya acabado de cortar, suba la plataforma de corte hasta la posición más alta y desactive la dirección de las cuchillas de corte. Apague el arranque, pulse el pedal de freno e inmovilice la máquina en su posición con ayuda del freno de estacionamiento. En máquinas con motor de un solo cilindro (BS15, 15.5 HP), cierre el alimentador de combustible.

► LIMPIEZA DE LA MÁQUINA

Elimine toda la suciedad y los restos de césped de la superficie del tractor, el canal de expulsión y la plataforma de corte.

Limpie bien la bolsa de tela del colector de césped. Cuando está obstruido con césped, la habilidad de la máquina para llenar el colector de césped es reducida.

► LAVADO DE LA MÁQUINA

Antes de lavar la máquina, apárquela en una superficie nivelada.

- ▶ Colector de césped:
 - saque el colector de césped de la máquina, lávelo y deje que se seque.
- ▶ Piezas de plástico de la máquina:
 - limpie utilizando una esponja y con agua enjabonada
- ▶ Plataforma de corte:
 - limpie el interior, incluyendo la parte del canal de expulsión.
 - Haga deslizar una manguera de diámetro adecuado por uno de los accesorios de la cubierta de la plataforma de corte. Arranque el motor, active la plataforma de corte y límpiela dejando correr agua durante 10 minutos.



Este procedimiento de limpieza con agua debe efectuarse al finalizar cada sesión de corte.



Evite limpiar con agua cerca de los accesorios eléctricos del panel de control, batería, etc.

¡No pulverice agua presurizada en los cojinetes o las poleas!

Le aconsejamos que no limpie la máquina, y especialmente la plataforma de corte, con agua a presión. Esto podría reducir la vida útil de los cojinetes de otras partes en movimiento.

6.3 | OPERACIONES HABITUALES DE INSPECCIÓN, MANTENIMIENTO Y AJUSTE

6.3.1 BATERÍA

El mantenimiento correcto y frecuente de la batería aumentará su duración. Por lo tanto, compruebe regularmente su estado acorde al manual suministrado por el fabricante de la batería.

- ▶ Mantenga limpios los contactos de la batería. Si se acumula suciedad en ellos o si se oxidan, límpielos acorde a las recomendaciones del fabricante de la batería. La interrupción del circuito provocada por la oxidación de los contactos podrá dar lugar a problemas de funcionamiento de la función de recarga del motor.
- ▶ Compruebe frecuentemente el estado del electrolito. El nivel deberá estar comprendido entre las marcas MÍN - MÁX. En caso de que tenga que llenar el electrolito, use solo agua destilada (no es aplicable para baterías que no requieren mantenimiento).
- ▶ La batería agotada deberá recargarse lo antes posible, ya que de lo contrario, sus celdas podrán registrar daños irreparables.
- ▶ Deberá recargar siempre la batería antes de:
 - El primer uso
 - Cuando haya previsto no utilizarla durante mucho tiempo
 - Antes de arrancar, tras un largo periodo sin uso
 - En otros casos especificados en el manual de usuario de la batería elaborado por el fabricante de la misma.
- ▶ Si es necesario cambiar la batería, utilice siempre una batería del mismo tamaño y tipo. Para máquinas con motores de hasta 22 HP, use baterías con capacidad de 24 Ah; para máquinas con 23 HP y más, use baterías con capacidad de 32 Ah.



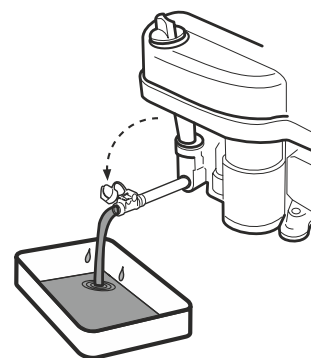
Podrá obtener más información sobre la comprobación y el mantenimiento de la batería en un manual de usuario independiente suministrado por el fabricante de la batería.

6.3.2 MOTOR

▶ CAMBIO DE ACEITE

Antes de cambiar el aceite, prepare un contenedor de como mínimo **2 litros**. Para que el aceite salga del motor, le aconsejamos que coloque algo (como por ejemplo, un bloque de madera) debajo del lado contrario al orificio de vaciado. Vacíe el aceite cuando aún esté tibio.

- ▶ Afloje la abertura del dispositivo de relleno de aceite para que el aceite fluya mejor y salga más rápido del motor.
- ▶ Mantenga sujeta la manguera de drenado en el soporte lateral del motor y saque el tapón.
- ▶ Inclíne la manguera hacia el contenedor preparado y deje que el aceite se vierta del todo.
- ▶ Vuelva a enroscar el tapón fije la manguera. Rellene el motor con la cantidad adecuada del aceite recomendado (■ **Manual de usuario para el motor**) y cierre la tapa de relleno de aceite.
- ▶ Utilice la varilla para comprobar el nivel adecuado de aceite. Si es necesario, añada aceite hasta que alcance el nivel correcto.



Podrá obtener más información sobre el cambio de aceite, así como sobre su tipo y cantidad, en el manual de usuario independiente suministrado por el fabricante del motor.



Si entra en contacto con el aceite usado, le aconsejamos que se lave muy bien las manos con agua y jabón.

Deshágase del aceite utilizado conforme con las normas de protección medioambiental. Es conveniente entregar el aceite en un contenedor cerrado en un punto de recogida de aceite usado. Bajo ninguna circunstancia deberá deshacerse del aceite utilizado junto con otros residuos ni tirarlo por el desagüe, con desechos o al suelo.

▶ MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

No deje nunca que el motor funcione sin un filtro de aire. Esto desgastará rápidamente el motor.



Mantenga el filtro de aire conforme a las instrucciones contenidas en el manual de usuario del motor suministrado por el fabricante.

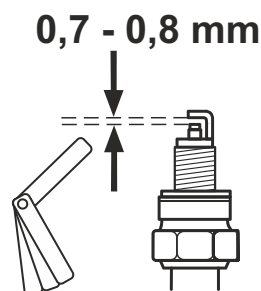
► MANTENIMIENTO DE LA BUJÍA

Para un funcionamiento perfecto del motor, la bujía debe estar correctamente instalada y limpia de residuos.



- Utilice siempre y exclusivamente la bujía indicada por el fabricante del motor.
- Si el motor ha estado funcionando poco antes de la inspección o la sustitución, la bujía estará muy caliente. Por lo tanto, tenga cuidado de no quemarse.

- Saque el cable de la bujía y retire la bujía utilizando una llave inglesa.
- Compruebe visualmente el aspecto externo de la bujía. Si la bujía parece estar muy gastada o si el aislante está quebrado o se está pelando, deberá cambiarla.
- Si la bujía está sucia o solo ligeramente gastada, es necesario limpiarla con cuidado con un cepillo adecuado (de cobre).
- Utilizando un indicador, mida la distancia de los electrodos (■ **Manual de usuario del motor**).
- Tras realizar el mantenimiento o sustituir la bujía, ajústela firmemente hasta su posición. Una bujía incorrectamente apretada se calienta mucho y puede provocar daños importantes al motor.



Compruebe, mantenga y sustituya las bujías conforme con las instrucciones contenidas en el manual de usuario del motor proporcionado por el fabricante.

► CAMBIO DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE

No deje nunca que el motor funcione sin un filtro de aire. Esto desgastará rápidamente el motor.



Cambie el filtro de combustible conforme con las instrucciones contenidas en el manual de usuario del motor suministrado por el fabricante.

6.3.3 CAMBIO DE BOMBILLAS

Las bombillas están colocadas en un reflector y son accesibles levantando la cubierta delantera. Los distintos tipos de bombillas son los siguientes:

Tipo de bombilla:	Soporte/reflector:	Sustituya con:
Bombillas halógenas, 10W / 12V	Reflector de luz M, tipo HLRG-510F, diámetro de 51 mm (cap GU5.3)	Tipo de luz M HSS-510 o equivalente de otro fabricante



6.3.3

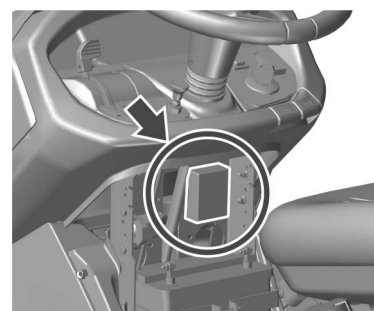
- **Cuando cambie las bombillas halógenas**, presione primero la solapa (1) y deslice la bombilla fuera del enchufe (2). Para la instalación, proceda en orden contrario.

6.3.4 SUSTITUCIÓN DE UN FUSIBLE

Si un fusible está dañado, el motor se apaga de inmediato, la plataforma de corte se detiene, y todas las luces indicadoras del panel de mando se apagan. En dicho caso, deberá buscar el fusible defectuoso y sustituirlo por otro nuevo. No deberá cambiar en ningún caso un fusible defectuoso por un fusible de potencia mayor.

Los fusibles son accesibles después de retirar la cubierta de la batería ubicada bajo el volante y de retirar la cubierta de los fusibles.

- Saque el fusible e introduzca uno nuevo del mismo tipo que el anterior, por ejemplo, de **20 A** o de **10 A**. Si incluso después de sustituir el fusible, el motor o la plataforma de corte no funcionan, póngase en contacto con un centro de reparación autorizado.
- Algunos modelos de máquina están equipados con un conmutador central. ¡No manipule bajo ningún concepto el conmutador! La única excepción es el recambio de fusibles.



6.3.5 ELEVACIÓN DE LA MÁQUINA

Si desea levantar el tractor cortacésped, utilice un gato y soportes.

Proceda del siguiente modo:

- Coloque el gato debajo de la caja de velocidades del eje trasero y levante la parte trasera de la máquina.
- Introduzca dos soportes debajo de los extremos de los ejes desde la parte interior de las ruedas traseras.
- Levante la parte frontal de la máquina e introduzca dos soportes bajo ambos extremos de los ejes de las ruedas frontales.



No incline nunca la máquina hacia el lado en que se encuentra el carburador. Podría entrar aceite en el filtro de aire.

6.3.6 PLATAFORMA DE CORTE - AFILADO Y CAMBIO DE LAS CUCHILLAS

► AFILADO DE LAS CUCHILLAS

Las cuchillas de corte deben estar afiladas, equilibradas estáticamente y rectas. Las cuchillas de corte desafiladas, incorrectamente afiladas o dañadas hacen que se arranque el césped del suelo, dañan los campos y provocan una recogida mediocre del césped cortado en el colector.



No repare una cuchilla que esté deformada o dañada de otro modo, cámbiela de inmediato.
Cuando manipule las cuchillas de corte, utilice siempre guantes de protección para trabajos pesados.

Procedimiento de afilado:



6.3.6a

- ▶ Retire el colector de césped, incline la máquina hacia la derecha y apuntéla usando soportes adecuados. Se recomienda solicitar la ayuda de otras personas para inclinar la máquina con la finalidad de evitar lesiones o que se dañe alguna parte de la máquina.
- ▶ Afloje ambas cuchillas y límpielas.
- ▶ Afile primero con un afilador y luego con una lima.
- ▶ En la plataforma de corte de 110 cm y tres cuchillas, cada par de cuchillas se ha apretado utilizando 3 tornillos (las cuchillas no están equipadas con pasadores de seguridad). Le recomendamos que marque las cuchillas antes de retirarlas para evitar problemas en el momento de volver a colocarlas.



No las afile directamente en la plataforma de corte.

- ▶ Después de afilar las cuchillas, no las instale enseguida: compruebe primero su equilibrio (véase el procedimiento más abajo).
- ▶ Antes de volver a instalar las cuchillas, compruebe el estado de los pasadores de seguridad que protegen la plataforma de corte. Si los pasadores de seguridad están dañados, cámbielos de inmediato. Con la máquina se suministran pasadores sueltos.
- ▶ Después de comprobar el equilibrio y los pasadores de seguridad, vuelva a colocar las cuchillas en su sitio. Durante la instalación, asegúrese de que la curva de las cuchillas apunta hacia arriba, hacia el cuerpo de la plataforma de corte. No intercambie las cuchillas izquierda y derecha. La cuchilla izquierda tiene un tornillo con una rosca izquierda.
- ▶ Apriete con cuidado los tornillos de ajuste utilizando una llave de ajuste con el par de apriete indicado de 30 ± 3 Nm. Este par de apriete se consigue cuando el muelle tangencial (convexo) de debajo del tornillo de fijación está completamente comprimido y, desde este punto en adelante, el tornillo no está apretado.

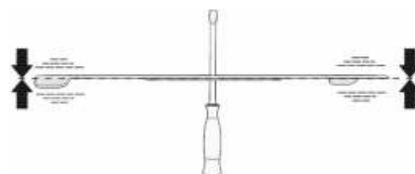


6.3.6b

▶ EQUILIBRADO DE LAS CUCHILLAS

Preste mucha atención a nivelar y equilibrar las cuchillas. La vibración de las cuchillas que no están niveladas o equilibradas puede dañar el motor o la plataforma de corte.

Cuando realice el equilibrado, introduzca un destornillador en el orificio central y coloque la cuchilla en posición horizontal. Si la cuchilla permanece en su posición, está equilibrada. Si uno de los extremos de la cuchilla es más pesado, amole dicho lado hasta que quede equilibrado. Cuando balancee por amolado, no acorte el largo de la cuchilla. El desequilibrio estático permitido no puede exceder los 2 g.



Si no está seguro del procedimiento, póngase en contacto con su centro de reparación autorizado, que estará encantado de ayudarle.

▶ SUSTITUCIÓN DE CUCHILLAS

Si, por el uso frecuente, las cuchillas están dañadas, no podrán equilibrarse ni afilarse debidamente y deberá sustituirlas de inmediato. Proceda del siguiente modo:

- ▶ Retire el colector de césped, incline la máquina hacia la derecha y apuntéla usando soportes adecuados. Se recomienda solicitar la ayuda de otras personas para inclinar la máquina con la finalidad de evitar lesiones o que se dañe alguna parte de la máquina.
- ▶ Desenrosque ambas cuchillas.
- ▶ Antes de instalar nuevas cuchillas, compruebe el estado de los pasadores de seguridad que protegen la plataforma de corte. Si los pasadores de seguridad están dañados, cámbielos de inmediato.
- ▶ Compruebe que las cuchillas estén equilibrados (véase más arriba).
- ▶ Atornille las nuevas cuchillas. Durante la instalación, asegúrese de que la curva de las cuchillas apunta hacia arriba, hacia el cuerpo de la plataforma de corte. No intercambie las cuchillas izquierda y derecha. La cuchilla izquierda tiene un tornillo con una rosca izquierda.
- ▶ Apriete con cuidado los tornillos de ajuste utilizando una llave de ajuste con el par de apriete indicado de 30 ± 3 Nm. Este par de apriete se consigue cuando el muelle tangencial (convexo) de debajo del tornillo de fijación está completamente comprimido y, desde este punto en adelante, el tornillo no está apretado.

Sin las cuchillas impactan con un obstáculo sólido, detenga de inmediato el motor y compruebe las cuchillas. Los pasadores de seguridad podrían haberse dañado o roto.

Cuando manipule las cuchillas de corte, utilice siempre guantes de protección para trabajos pesados.



Utilice siempre cuchillas recomendadas por el fabricante o el proveedor del tractor cortacésped. El uso de cuchillas y/o piezas de ajuste no recomendadas podría causar resultados inadecuados de corte, daños a la máquina y, en el caso de que se desprendieran durante el funcionamiento, lesiones a personas.

6.3.7 PLATAFORMA DE CORTE - INSPECCIÓN Y EQUILIBRADO

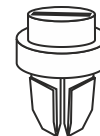
Para obtener los mejores resultados, la plataforma de corte debe estar puesta a la altura deseada, y ambos lados de la misma tienen que estar nivelados.

Antes de efectuar el ajuste:

- ▶ Coloque la máquina sobre una **superficie totalmente uniforme, infle todos los neumáticos con la presión indicada** (80 -140 Kpa, ± 10 Kpa de diferencia entre cada neumático) y **bloquee todo el movimiento de la máquina** (p. ej. usando una cuña, etc.).
- ▶ Mueva la palanca de ajuste de la altura de la plataforma de corte a la posición 1.



La plataforma de corte está equipada con cubiertas de plástico que impiden acercar las manos a las piezas móviles y a las piezas de accionamiento de la máquina. Estas cubiertas se pueden desmontar rápida y fácilmente mediante los cierres rápidos que hay en los lados de las cubiertas. Introduzca un destornillador en la ranura del cierre y gírelo en sentido antihorario. A continuación, extraiga la cubierta de la máquina.



6.3.7a

Máquinas RH102 y RH122:

- ▶ La distancia **A** es el borde frontal de la plataforma de corte en la dirección de marcha y debe ser de **23-25 mm** por encima del suelo. Compruébelo en ambos lados de la plataforma de corte. Si la altura es diferente, afloje las tuercas de bloqueo (2) en la varilla estirada correspondiente (1) y ajuste la altura girando las tuercas (3). Tras fijar la altura adecuada, no olvide apretar las tuercas de bloqueo (2).
- ▶ Las distancia **B** es el borde trasero de la plataforma de corte en la dirección de marcha y debe ser de **28-30 mm** por encima del suelo, es decir, el borde trasero debe ser de al menos 5 mm superior al borde delantero. Si la altura es diferente, ajústela soltando las tuercas (4), ajustando el borde a la altura correcta y ajustando las tuercas con un apriete de **55 – 65 Nm**.



6.3.7b

Máquinas RH110:

- ▶ La distancia **A** es el borde frontal de la plataforma de corte en la dirección de marcha y debe ser de **30-34 mm** por encima del suelo. Compruébelo en ambos lados de la plataforma de corte. Si la altura es diferente, afloje las tuercas de bloqueo (2) en la varilla estirada correspondiente (1) y ajuste la altura girando las tuercas (3). Tras fijar la altura adecuada, no olvide apretar las tuercas de bloqueo (2).
- ▶ Las distancia **B** es el borde trasero de la plataforma de corte en la dirección de marcha y debe ser de **28-30 mm** por encima del suelo, es decir, el borde trasero debe ser de al menos 5 mm superior al borde delantero. Si la altura es diferente, ajústela soltando las tuercas (4), ajustando el borde a la altura correcta y ajustando las tuercas con un apriete de **55 – 65 Nm**.



Si no se siente suficientemente seguro como para hacer este procedimiento, hágalo hacer al centro de asistencia técnica.

6.3.8 PLATAFORMA DE CORTE - COMPROBACIÓN Y AJUSTE DE LA CORREA EN V



6.3.8a
6.3.8b

Debido a la demanda que se ejerce sobre ella, la tensión de la correa de transmisión de la marcha de la plataforma de corte (1) disminuye con el tiempo y es necesario volver a tensarla. La correa se tensa utilizando tornillos y un muelle.

- ▶ Ajuste la plataforma de corte a la posición 1.
- ▶ Utilizando una llave inglesa adecuada, gire la tuerca (2) de forma que el muelle (3) se tense hasta un valor de:

Máquinas RH102 y RH102 4x4: 145 $\pm$ 1 mm.

Máquina RH110: 150 $\pm$ 1 mm.

Máquinas RH122: 155 $\pm$ 1 mm.

6.3.9 PLATAFORMA DE CORTE - AJUSTE DE LA CORREA DE DESPLAZAMIENTO DE LA CUCHILLA DENTADA

Máquinas RH104, RH104 4x4 y RH122:



6.3.9a

- ▶ Baje la plataforma de corte a la posición más baja moviendo la palanca de ajuste de altura a la posición 1.
- ▶ Suelte las clavijas de acoplamiento rápido de las cubiertas laterales de la plataforma de corte y extraiga las cubiertas.
- ▶ Suelte la clavija de acoplamiento rápido (1) de la cubierta superior (2) y aproximadamente en el medio incline las cubiertas hacia arriba.



6.3.9b

- ▶ Deslice una llave inglesa adecuada bajo la cubierta de metal; por debajo, colóquela en el tornillo de la polea de la correa (1). Desde arriba, afloje la tuerca de la polea de la correa.
- ▶ Afloje la tuerca de bloqueo (2) y la tuerca (3). A continuación, utilizando una llave inglesa adecuada, gire la tuerca (3) de forma que la correa dentada (4) quede adecuadamente tensada.



6.3.9c

- ▶ La correa está adecuadamente tensada cuando una fuerza de **4 kP (40 N; 72Hz)** que actúa en la distancia intermedia entre las poleas de correa (1) y (5) dé como resultado que la correa se doble aproximadamente **0,5 cm**.



Para medir la fuerza puede usar un dinamómetro mecánico normal disponible en tiendas que venden ese tipo de productos.

- ▶ Apriete la tuerca de bloqueo (2) del mecanismo de tensión y vuelva a apretar la tuerca de la polea de la correa dentada (1).
- ▶ Vuelva a colocar la cubierta lateral y superior y apriételas.

Máquinas RH110:



- ▶ La correa de transmisión de la plataforma de corte está correctamente tensada cuando la longitud del muelle tensor (2) es de **135±1 mm**. Si la longitud es diferente, ajústela girando la tuerca (1) de la barra tensora de transmisión.

6.3.10 PLATAFORMA DE CORTE - EXTRACCIÓN DE LA MÁQUINA



- ▶ Coloque la plataforma de corte en la posición más alta moviendo la palanca de ajuste de altura a la posición 7.
- ▶ Levante ligeramente el canal de expulsión de césped (1) y deslícelo de las dos clavijas soldadas al bastidor de la plataforma de corte. A continuación, mueva el canal unos 10 cm hacia atrás y asegúrelo en su lugar, o sáquelo completamente a través de la placa trasera.



- ▶ Utilizando una llave inglesa adecuada, gire la tuerca (2) de forma que la tensión del muelle (3) quede totalmente liberada. A continuación, retire la correa (1) de la polea de correa de la transmisión electromagnética del motor.



- ▶ Deslice las clavijas de los muelles (4) desde ambas clavijas del eje de suspensión de la plataforma de corte trasera (5). Afloje el tornillo (6) de la clavija del eje frontal y saque la clavija del eje (7). Utilizando unos alicates, extraiga ambas clavijas (5). Para utilizar la opción de trituración, primero extraiga la parte de la palanca de la tapa de trituración que se extiende sobre el suelo de la máquina.



- ▶ Lentamente, tire hacia afuera de la plataforma de corte hacia uno de los lados de la máquina.

6.3.11 MANTENIMIENTO DE LA DIRECCIÓN



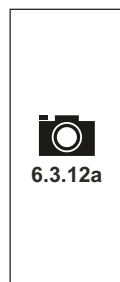
Compruebe con frecuencia que no haya demasiada holgura entre el segmento dentado de la dirección y el piñón de la rueda de dirección. Si se identifica una holgura mayor, es necesario limitarla. Procedimiento para limitar (ajustar) la holgura:

- ▶ Levante la cubierta frontal.
- ▶ Afloje dos tuercas M12 (1) en el tornillo del excéntrico.
- ▶ Coloque una llave inglesa adecuada en el hexágono del excéntrico (2) y gírela hasta que la holgura se limita al mínimo.
- ▶ Apriete ambas tuercas M12 (1) utilizando un apriete de 35 - 45 Nm.



La omisión de este mantenimiento puede conllevar daños en los componentes de la dirección.

6.3.12 COMPROBACIÓN Y AJUSTE DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN DE LA MARCHA



Compruebe periódicamente la tensión de la correa de transmisión de la marcha. La correa está adecuadamente tensada cuando una fuerza de **4 kP** que actúa en la distancia central entre las poleas de correa (1) y (3) tiene como resultado que la correa se dobla unos **1,5 cm**.

Cuando la cantidad de pliegue aumenta, es necesario ajustar el tensado.

Las posiciones en la imagen son las siguientes:

- (1) Polea de la correa del motor
- (2) Polea de la correa de la guía
- (3) Polea de la correa de tensado
- (4) Polea de la correa de transmisión



Para medir la fuerza puede usar un dinamómetro mecánico normal disponible en tiendas que venden ese tipo de productos.



*Ajuste la tensión de la correa apretando la tuerca (6) de forma que el muelle (5) se estire hasta una longitud de **90±1 mm**.*



No ejercite una sobretensión sobre la correa por encima de este nivel, esto puede reducir su vida útil y causar daños a la transmisión.

6.3.13 SUSTITUCIÓN DE CORREAS

La sustitución de correas es una operación relativamente difícil que deberá ser realizada por un centro de reparación autorizado.

6.3.14 SUSTITUCIÓN DE RUEDAS

Antes de sustituir una de las ruedas, aparque la máquina en una superficie horizontal y rígida, apague el motor y saque la llave del arranque. Realice la sustitución tal y como se indica a continuación:



6.3.14

- ▶ Eleve la máquina utilizando un gato adecuado en el lado en el que va a realizar el cambio. Coloque el gato bajo una parte sólida del bastidor o en el brazo de la transmisión. Utilizando un bloque de madera, asegure la máquina para prevenir que caiga rodando.
- ▶ Retire la cubierta de protección (1) de la rueda (solo de las ruedas frontales).
- ▶ Utilizando un destornillador adecuado, retire la anilla de retención (2) y la arandela (3).

Cuando vuelva a colocar la rueda, proceda en el orden contrario al de su retirada. Antes de instalar la rueda, limpie todas las partes y engrase ligeramente el eje con un lubricante plástico. Especialmente para las ruedas del eje trasero, **esta lubricación es indispensable para retirar posteriormente la rueda. Si no realizase la lubricación, la unión posterior podrá resultar difícil.**

Cuando instale la rueda trasera, preste atención a la alineación mutua de la clavija del eje y del surco en la rueda.

6.3.15 REPARACIÓN DE UN PINCHAZO EN EL NEUMÁTICO

La máquina está equipada con neumáticos sin cámara de aire. En caso de pinchazo, llévela a un taller de reparación de neumáticos especializado o a un centro de reparación de ROLAND H autorizado, para que la repare.

6.3.16 MANTENIMIENTO DE LA TRANSMISIÓN HIDROSTÁTICA

Para que la transmisión funcione de forma fiable, es necesario mantener el nivel adecuado de aceite. Las aberturas de relleno en las transmisiones son accesibles después de haber quitado el canal de expulsión de la máquina (■ 6.3.10). Los valores recomendados se indican en la siguiente tabla.

Tipo de transmisión	Tipo de aceite	Nivel del aceite
TUFF-TORQ K46	SAE 10W-40, API CD	Al menos hasta la mitad de la altura del depósito de compensación
TUFF-TORQ K46 DE	SAE 10W-40, API CD	2 cm de la abertura de llenado
TUFF-TORQ K62	SAE 10W-40, API CD	Marca 5-7 en el depósito de compensación
TUFF-TORQ K664, KXH 10	SAE 5W-50, API CD	Entre las marcas del tornillo de relleno

Máquinas RH102 4x4 :

En las máquinas con sistema 4x4, el aceite de la transmisión debe cambiarse después de las primeras 50 horas de funcionamiento del motor y posteriormente después de cada 200 horas de funcionamiento del motor.

Para que la transmisión funcione de forma fiable, es necesario mantener el nivel adecuado de aceite. La apertura de llenado de las transmisiones está situada debajo del capó de la máquina (■ 3.4.5). Los valores recomendados se indican en la siguiente tabla.

Tipo de transmisión	Tipo de aceite	Nivel del aceite
TUFF-TORQ K 664	SAE 5W-50, API SG aceite sintético	según las marcas que figuran en el depósito de expansión (■ 3.4.5).
KANZAKI KXH 10 N	SAE 5W-50, API SG aceite sintético	según las marcas que figuran en el depósito de expansión (■ 3.4.5).



Si registra problemas con la transmisión, solicite ayuda inmediatamente a un centro de reparación autorizado, ya que existen riesgos de daños graves.

6.3.17 VISTA GENERAL DEL PAR DE APRIETE DE LAS CONEXIONES DE PERNOS

Plataforma de corte:	Par
Perno de la cuchilla central	30 ± 3 Nm
Tuercas M12 en las poleas de desplazamiento de corte	45 – 55 Nm
Tornillo 10 x 25 KL 100 RIPP en el brazo de la polea de tensión de la correa de transmisión de corte	55 - 65 Nm
Dirección:	
Tornillo M8 x 30 del segmento de dirección	15 - 25 Nm
Tuerca M12 del segmento de dirección	35 - 45 Nm
Motor:	
Perno del embrague electromagnético	60 - 70 Nm
Tornillo del soporte de la polea de la correa de transmisión	25 - 35 Nm



Cuando las tuercas de bloqueo se sacan y se vuelven a colocar, deben sustituirse por otras nuevas.

6.4 | LUBRICACIÓN

Lubrique la máquina conforme a la figura 6.4 y la tabla de abajo. En caso de que la máquina se utilice en condiciones muy polvorrientas o arenosas, lubríquela más a menudo.

Los rodamientos de las poleas de tensión, las poleas de dirección y los rodamientos de la plataforma de corte se lubrican solos.

Antes de iniciar la lubricación, el motor debe estar apagado y todas las partes móviles de la máquina deben estar detenidas.

 6,4	Símbolo	Explicación	Actividad
		Lubricante de plástico A00	---
		Aceite SAE 30	---
		Intervalo en horas	---
	(1)	Rotación de la clavija central del cárter del eje	Lubrique con una aceitera
	(2)	Cojinetes de ambas ruedas frontales y clavijas del cárter del eje	Lubrique con una aceitera
	(3)	Unión de ángulos que conectan las varillas estiradas de dirección	Retire y lubrique
	(4)	Puntos de rotación de los pedales en ambos lados de la máquina	Lubrique sin retirar
	(5)	Tornillo de la varilla estirada de elevación de la plataforma de corte	Lubrique sin retirar
	(6)	Ejes medios de las ruedas traseras (transmisiones)	Retire la rueda y lubrique
	(7)	Cárter de giro de la varilla estirada de dirección	Lubrique sin retirar
	(8)	Puntos de rotación del mecanismo de elevación de la plataforma de corte	Lubrique sin retirar
	(9)	Segmento dentado de dirección, unión de ángulos y excéntrica de la varilla estirada de dirección	Lubrique sin retirar
	(10)	Clavija de la rueda frontal	Lubrique con una aceitera
	(11)	Unión de ángulos que conectan las varillas estiradas de dirección	Retire y lubrique



No permita que el aceite y los lubricantes contacten con las correas de desplazamiento y sus poleas. Limpie bien el área alrededor de las partes lubricadas, antes y después de la lubricación.

Antes de dejar de utilizar la máquina durante un periodo largo de tiempo, lubrique bien todas las partes mostradas en la imagen, especialmente las transmisiones medias de los ejes frontal y trasero.

7 | REPARACIÓN ERRORES DE FUNCIONAMIENTO Y DEFECTOS

No realice ninguna reparación si no tiene el equipo y el conocimiento técnico necesario. Las reparaciones descriptas más abajo podrán ser realizadas por el usuario de la máquina. Otras reparaciones realizadas por el usuario que no figuren en este apartado cancelarán la garantía. El fabricante no responderá por los daños derivados de las operaciones de reparación inadecuadas realizadas por el usuario.

PROBLEMAS DEL MOTOR		
PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
EL MOTOR NO ARRANCA	Tanque de combustible vacío o con cantidad insuficiente de combustible	► Añada combustible
	Procedimiento incorrecto de arranque del motor	► Compruebe el procedimiento conforme al punto ■ 5.2
	Fusible quemado	► Cambie el fusible
	Batería descargada o defectuosa	► Compruebe el voltaje en los terminales de la batería – debe ser de 12 V. Si no es así, cargue la batería o instale una nueva. ► En una máquina nueva: - Compruebe si la batería está activada y cargada. - Reemplace la bujía y compruebe si, como resultado de una utilización incorrecta, se ha acumulado aceite en el cilindro.
	Bujía defectuosa u obstruida o distancia incorrecta entre los electrodos	► Limpie la bujía, ajuste la distancia entre los electrodos (■ 6.3.2)
	Conductores eléctricos sueltos o dañados, interruptores defectuosos en el sistema eléctrico	► Compruebe que los conductores están apretados y apriételos en caso necesario. ► Cambie los conductores dañados o los interruptores defectuosos.
	Mal funcionamiento del motor o del sistema eléctrico de la máquina	► Compruebe nuevamente el motor, exactamente de conformidad con las instrucciones del manual de usuario del fabricante del motor. ► Lleve el sistema eléctrico a un taller especializado para que lo revisen.
EL MOTOR GIRA, PERO NO ARRANCA	Procedimiento incorrecto de arranque del motor	► Compruebe que ha seguido el procedimiento indicado para arrancar el motor (■ 5.2). Compruebe que la gasolina del tanque de gasolina esté limpia.
	Filtro de combustible obstruido	► Compruebe el filtro de combustible y límpielo en caso necesario
	Tapa del combustible cerrada	► Compruebe si la tapa del combustible está abierta (solo en máquinas con un motor de dos cilindros (V TWIN))
	No se tiró el Cebador	► Mueva la palanca del acelerador a la posición "Cebador".
	Mal funcionamiento del motor o del sistema eléctrico de la máquina	► Compruebe nuevamente el motor, exactamente de conformidad con las instrucciones del manual de usuario del fabricante del motor. ► Lleve el sistema eléctrico a un taller especializado para que lo revisen.
EL MOTOR ESTÁ FUNCIONANDO, PERO LA MÁQUINA NO SE MUEVE CUANDO SE PISA EL PEDAL DE DESPLAZAMIENTO	La correa de transmisión de la marcha está suelta	► Compruebe la tensión de la correa y ténsela en caso necesario (■ 6.3.12)
	Ranuras dañadas o cortadas en el motor y la polea de la correa de transmisión	► Compruebe la polea de la correa del motor y la transmisión y reemplace las partes defectuosas
	El freno de aparcamiento está activado	► Desactive el freno de estacionamiento presionando el pedal del freno.
EL MOTOR TRAQUETEA O GOLPEA	Cantidad insuficiente de aceite o tipo incorrecto de aceite	► Compruebe el nivel de aceite del motor (■ 3.4.1)

PROBLEMAS CON EL DESPLAZAMIENTO		
PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
SE OYE UN "CHIRRIDO" CUANDO SE DESPLAZA	Correas, guías o poleas de tensión gastadas o dañadas.	► Compruebe el estado de las correas y de las poleas de tensión. Si el problema persiste, contacte de inmediato con un centro de servicio técnico autorizado.
SE PRODUCEN VIBRACIONES EXTREMAS DURANTE LA CONDUCCIÓN	Poleas de correas deformadas o dañadas	► Compruebe el estado de las poleas de las correas. Cámbielas si es necesario.
	La correa de transmisión de la marcha está dañada	► Compruebe si la correa tiene espacios quemados u otras anomalías. Cámbiela si es necesario.
	La correa de transmisión de la marcha está suelta	► Compruebe la tensión de la correa (■ 6.3.12). Cámbiela si es necesario.
	Cuchillas de corte no equilibradas	► Compruebe que las cuchillas de corte estén equilibradas. Equilíbre las o cámbielas si es necesario.

PROBLEMAS CON LAS CORREAS		
PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
LA CORREA DE TRANSMISIÓN DE LA MARCHA DE LA MÁQUINA RESBALA	La correa de transmisión de la marcha no tiene suficiente tensión	► Compruebe la tensión de la correa y ténsela en caso necesario (■ 6.3.12)
	La correa de transmisión de la marcha está dañada o desgastada	► Compruebe el estado de las correas y sustitúyalas si fuese necesario.
	La polea de la correa del motor o la polea de la correa de transmisión está dañada.	► Compruebe su estado y cámbiela en caso necesario.
	El mecanismo de embrague está bloqueado por un objeto extraño	► Compruebe el embrague y retire cualquier objeto extraño
LA CORREA DE TRANSMISIÓN DE LA MARCHA DE LA MÁQUINA CHIRRÍA	La correa de transmisión de la marcha no tiene suficiente tensión	► Compruebe la tensión de la correa y ténsela en caso necesario (■ 6.3.12) ► Compruebe el orden de funcionamiento de los frenos. Si no funcionan bien haga que los ajusten en un servicio técnico autorizado.
LA CORREA DE TRANSMISIÓN DE LA MARCHA SE SALE DURANTE EL FUNCIONAMIENTO	La correa de transmisión de la marcha no tiene suficiente tensión	► Compruebe la tensión de la correa y ténsela en caso necesario (■ 6.3.12)
	La ruta de la correa de transmisión de la marcha no es correcta	► Compruebe la ruta de la correa. Ajústela si es necesario.
	Poleas de correas dañadas	► Compruebe si las poleas están dañadas. Cámbielas si es necesario.
	Gran espacio en el mecanismo de embrague de la marcha	► Compruebe el espacio en el mecanismo de embrague de la marcha. Es posible que haya desviaciones en el soporte de cojinetes del embrague que se esté doblando. Cámbiela si es necesario.
LA DIRECCIÓN RESBALA O ESTÁ FLOJA	El espacio entre el segmento y el piñón es demasiado grande	► Compruebe que el espacio comprendido entre el piñón y el segmento no sea demasiado grande. En su caso, ajuste el segmento atascado.
	Uniones de engranajes y rótulas	► Compruebe si hay desgaste en las juntas de soporte y rótulas. Cambie las juntas si es necesario.

PROBLEMAS DE PLATAFORMA DE CORTE		
PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
EL CORTE DE LA PLATAFORMA DE CORTE ES IRREGULAR	Grasa y suciedad acumuladas en la plataforma de corte	► Retire el césped de la parte inferior del mecanismo de corte.
	Cuchillas dobladas o deformadas	► Compruebe la condición de las cuchillas y afílelas o cámbielas según necesite (■6.3.6)
	Eje de las hojas dañado o gastado	► Compruebe el estado del eje.
	Una o ambas correas no está suficientemente tensada	► Compruebe la tensión y ténselas en caso necesario (■6.3.8 y 6.3.9).
QUEDA UNA TIRA SIN CORTAR ENTRE LOS ROTORES DE LAS CUCHILLAS	Cuchillas dobladas o deformadas	► Compruebe la condición de las cuchillas y afílelas o cámbielas según necesite (■6.3.6)
	Carcasa de los cojinetes dañada	► Compruebe el estado de los cojinetes y, conforme al mismo, efectúe las reparaciones o los recambios convenientes. Cuando corte un césped grueso o demasiado húmedo, puede quedar una banda sin cortar. Deberá ajustar la velocidad de marcha para respetar las condiciones de corte cambiando a una marcha adecuada. El motor no debería funcionar con la válvula del acelerador completamente abierta.
LA PLATAFORMA DE CORTE ESTÁ ARRANCANDO CÉSPED	Cuchillas dobladas	► Compruebe la condición de las cuchillas y reemplácelas según se necesite (■6.3.6)
	Carcasa de los cojinetes dañada	► Compruebe el estado de los cojinetes y, conforme al mismo, efectúe las reparaciones o los recambios convenientes.
	La correa de transmisión no tiene suficiente tensión	► Compruebe la tensión de la correa de transmisión (■6.3.8 y 6.3.9) y ténsela en caso necesario.
	Altura inadecuada del corte	► Compruebe la altura de corte y ajústela si es necesario. El césped se arranca con más frecuencia en terrenos irregulares.
LA PLATAFORMA DE CORTE NO EXPULSA CÉSPED	Se ha acumulado grasa en la plataforma de corte	► Retire el césped de la parte inferior de la plataforma de corte. En condiciones de humedad, el canal de expulsión y la parte inferior de la salida de la plataforma de corte podrían obstruirse con césped. No corte el césped húmedo.
	La correa de transmisión no tiene suficiente tensión	► Compruebe la tensión de la correa de transmisión (■6.3.8 y 6.3.9) y ténsela en caso necesario.
	Velocidad de desplazamiento inapropiada	► Deberá ajustar la velocidad de marcha para respetar las condiciones de corte cambiando a una marcha adecuada. El motor no debería funcionar con la válvula del acelerador completamente abierta. Cuando corte césped alto, corte primero con un ajuste alto de la altura y, a continuación, vuelva a cortar con la altura normal. Véase la información incluida en el capítulo 5.5.3.
	Cuchilla instalada incorrectamente	► Compruebe, especialmente después de cambiar las cuchillas, que estas hayan sido instaladas correctamente.

PROBLEMAS DE LA PLATAFORMA DE CORTE (continuación)

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
LA CORREA DE TRANSMISIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE SE DETIENE DURANTE EL FUNCIONAMIENTO	Correa de transmisión de la plataforma de corte dañada	► Compruebe el estado de las poleas de las correas. Tal vez la correa ha saltado de la polea de la correa o se ha dañado. Cámbiela si es necesario.
	La correa de transmisión no tiene suficiente tensión	► Compruebe la tensión de la correa de transmisión (■ 6.3.8 y 6.3.9) y ténsela en caso necesario. Compruebe también la ruta de la correa.
	Altura inadecuada del corte	► Compruebe la altura de corte establecida y ajústela si es necesario.
	Un objeto extraño impide el movimiento de la correa	► Compruebe el movimiento de la correa y retire todos los objetos extraños o la suciedad.
	Poleas de correas dañadas	► Vuelva a comprobar todas las poleas de correas. Las poleas quebradas o rotas pueden provocar problemas. Cámbielas si es necesario. Compruebe también la superficie interior de la polea del motor. Si está áspera o tiene grietas, deberá cambiar la polea.
	Partes desgastadas del mecanismo de tensión	► Compruebe las piezas del mecanismo de tensión para ver si están desgastadas y sustitúyalas en caso necesario.
LA CORREA DE TRANSMISIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE RESBALA	El césped es demasiado alto o está húmedo	► Si el césped está demasiado alto o húmedo, la correa de dirección de la plataforma de corte podrá resbalar. Compruebe que la correa no esté gastada. En su caso, cámbiela.
	La correa de transmisión no tiene suficiente tensión	► Compruebe la tensión de la correa de transmisión (■ 6.3.8 y 6.3.9) y ténsela en caso necesario.
	Muelle de tensión de la correa de corte desgastado o dañado	► Compruebe el muelle de tensión del mecanismo de tensión de la correa de corte. Cambie el muelle si está estirado o dañado.
LA CORREA DE DIRECCIÓN DE LA PLATAFORMA DE CORTE ESTÁ DEMASIADO GASTADA	Un objeto extraño impide el movimiento de la correa	► Compruebe todos los puntos en la ruta de la correa. Compruebe que el movimiento de la correa no esté obstaculizado por un objeto extraño. En caso afirmativo, retire el objeto extraño.
	Poleas de correas dañadas	► Compruebe las poleas y si están dañadas, cámbielas.
	Altura inadecuada del corte	► Compruebe la altura de corte establecida y ajústela si es necesario.
	La correa de transmisión no tiene suficiente tensión	► Compruebe la tensión de la correa de transmisión (■ 6.3.8 y 6.3.9) y ténsela en caso necesario.
LAS CUCHILLAS NO SE PUEDEN PONER EN MOVIMIENTO	La correa de transmisión de las hojas está desgastada o dañada	► Compruebe el estado de las correas y sustitúyalas si fuese necesario. Si está floja, apriétela.
	Muelle del mecanismo de tensión dañado	► Compruebe el estado del muelle del mecanismo de tensión y cámbielo en caso necesario.
	Un objeto extraño impide el movimiento de la correa	► Compruebe que el movimiento de la correa no esté obstaculizado por un objeto extraño. En caso afirmativo, retire el objeto extraño.
LAS CUCHILLAS SE DETIENEN CON RETRASO	La correa de transmisión no tiene suficiente tensión	► Compruebe la tensión de la correa de transmisión (■ 6.3.8 y 6.3.9) y ténsela en caso necesario. Si la correa no puede apretarse más debido a un desgaste importante, cámbiela.
	Un objeto extraño impide el movimiento de la correa	► Compruebe que el movimiento de la correa no esté obstaculizado por un objeto extraño. En caso afirmativo, retire el objeto extraño.
	El embrague electromagnético funciona de forma incorrecta	► Compruebe que el embrague electromagnético se apaga adecuadamente. Si el embrague no funciona correctamente, llévelo a un centro de reparación autorizado para que lo reparen.

PROBLEMAS DE LA PLATAFORMA DE CORTE (continuación)		
PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
LAS CORREAS VIBRAN DEMASIADO CUANDO SE ENCIENDE LA PLATAFORMA DE CORTE	Cuchillas dañadas	► Compruebe que las cuchillas no están dobladas ni torcidas, compruebe también si están equilibradas. Si están deformadas, sustitúyalas.
	Correa de transmisión de las cuchillas dañada	► Compruebe que la correa no tenga partes quemadas o anomalías que puedan provocar vibraciones. Si la correa está dañada, cámbiela.
	Cuchillas dañadas o gastadas	► Compruebe el estado de las cuchillas. Cámbielas si es necesario.
	El embrague electromagnético funciona de forma incorrecta	► Compruebe si el acoplador electromagnético se activa correctamente. Si el embrague no funciona correctamente, llévelo a un centro de reparación autorizado para que lo reparen.
	Polea de la correa del motor dañada	► Compruebe la superficie interior de la polea del motor. Si está áspera o tiene grietas, deberá cambiar la polea.
	Retire el material acumulado de la parte inferior del mecanismo de corte.	► Compruebe si el césped se ha acumulado en la parte inferior de la plataforma de corte. Es necesario retirar el césped.
	Fallo en el montaje del motor	► Compruebe que el defecto no proceda del montaje del motor. Apriete los pernos o sustitúyalos cuando sea necesario.
	La correa de transmisión no tiene suficiente tensión	► Compruebe la tensión de la correa (■ 6.3.8). Cámbiela si es necesario.

OTROS PROBLEMAS		
LA MÁQUINA NO SE PUEDE EMPUJAR, O SÓLO CON DIFICULTAD	La palanca de by-pass se encuentra en la posición incorrecta	► Compruebe la posición de la palanca de by-pass (no debe estar en la posición "0").
LA MÁQUINA ES DIFÍCIL DE DIRIGIR O CONTROLAR	Presión incorrecta en los neumáticos	► Compruebe la presión de los neumáticos (■ 3.4.4)
LA MÁQUINA NO PUEDE PONERSE EN MARCHA DE LA MANERA HABITUAL	Fallo en los cables eléctricos	► Utilice el sistema de desplazamiento de emergencia y lleve la máquina a un lugar desde el cual pueda transportarla a un centro de servicio técnico (■ 5.2.1)

7.1 | REALIZAR UN PEDIDO DE PARTES SUELTAS

Le aconsejamos que utilice exclusivamente piezas de recambio originales, que garantizan la seguridad y la compatibilidad con la máquina. Realice siempre el pedido de piezas de recambio a distribuidores u organizaciones de reparación autorizados, que están informados sobre los cambios técnicos realizados en los productos durante la fabricación.

Para lograr una identificación fácil, rápida y exacta de la pieza de recambio necesaria, indique siempre en su pedido el número de serie que encontrará en la segunda página interior de la presente publicación. Del mismo modo, indique el año de fabricación, tal y como figura en la etiqueta de identificación del producto ubicada bajo el asiento.

7.2 | GARANTÍA

Las condiciones de la garantía se indican en la tarjeta de garantía, que el vendedor suministra siempre con el producto.

8 | MANTENIMIENTO TRAS LA TEMPORADA, PONER LA MÁQUINA FUERA DE FUNCIONAMIENTO

Al terminar la temporada o cuando no vaya a utilizar su tractor cortacésped durante más de 30 días, asegúrese de prepararlo lo antes posible para guardarlo. Si sigue habiendo gasolina en el depósito y no se ha efectuado ningún movimiento durante más de 30 días, puede formarse un depósito pegajoso que puede tener un efecto negativo sobre el carburador y causar el funcionamiento incorrecto del motor. Por este motivo, vacíe el depósito de gasolina.



No guarde nunca el tractor cortacésped con el depósito de gasolina lleno en el interior de edificios o zonas mal ventiladas, en las que haya vapores de combustible, llamas abiertas chispas o llamas de encendido, hornos, calefacción central, trapos secos, etc. Manipule los combustibles y los lubricantes con cuidado, ya que su manipulación incorrecta puede causar quemaduras graves o daños a sus pertenencias.

Vacíe exclusivamente el depósito de gasolina en contenedores aprobados, en el exterior, lejos de llamas abiertas.

El procedimiento aconsejado para preparar su tractor cortacésped para su almacenamiento es el siguiente:

- ▶ Limpie completamente la máquina, especialmente el interior de la plataforma de corte (■ 6.2.2).



No utilice nunca gasolina para su limpieza. Utilice agentes desengrasantes y agua templada.

- ▶ Repare y pinte las partes deterioradas para evitar la corrosión.
- ▶ Cambie las partes defectuosas o gastadas y apriete todas las tuercas y tornillos.
- ▶ Prepare el motor para su almacenamiento acorde al manual de usuario relativo al funcionamiento y al mantenimiento del motor.
- ▶ Lubrique todos los puntos de lubricación acorde al diagrama de lubricación (■ 6.4).
- ▶ Afloje la correa en V que dirige la plataforma de corte (■ 6.3.8).
- ▶ Saque la batería, límpiela, rellénela con agua destilada hasta las partes inferiores de las anillas de las aperturas de relleno y recárguela completamente. Una batería no cargada puede congelarse y romperse. Guarde la batería en un lugar seco y frío, según sea necesario. Cargue la batería cada 30 días y compruebe frecuentemente su voltaje.
- ▶ Guarde el tractor cortacésped cubierto en un lugar limpio y seco.



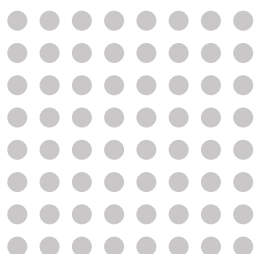
El mejor modo de garantizar un funcionamiento ideal de su tractor cortacésped para la próxima temporada consiste en llevarlo a un centro de reparación autorizado cada año para que lo revisen y lo ajusten.

ROLAND H se dedica al desarrollo y a la mejora continua de todas sus máquinas. Por lo tanto, podrían registrarse algunas diferencias técnicas en la terminología utilizada en el presente manual, en comparación con el producto real.

Esto no podrá dar lugar a reclamos de ningún tipo.

El fabricante se reserva el derecho de cambiar los parámetros técnicos del producto, como así también, en nuevas ediciones del presente manual, sin previo aviso.

ANOTACIONES DEL USUARIO: _____



Línea gratuita: **0800 222 1206**

E-mail: **repuestos@rolandh.com**
servicios@rolandh.com

ROLANDH.com



- ⚙️ **Planta Industrial:** Ruta 5 km 105, Villa del Dique
Pcia. de Córdoba - Tels.: +54 (03546) **497109/ 497989/ 86** - **ventas@rolandh.com**
- 📍 **Sucursal Córdoba:** Av. De Los Moldavos N° 3421 (Frente a Circunvalación)
Córdoba capital - Tel.: +54 (0351) **489-9944** - **cordoba@rolandh.com**
- 📍 **Sucursal Pilar:** Colectora Este Panamericana km 53 (Beato Janssen 850)
Pilar, Buenos Aires - Tel.: +54 (0230) **422-7068** - **pilar@rolandh.com**